

### Harsh Narain

M. A., Ph. D.

Visiting Professor of Philosophy Aligarh Muslim University

Nawabi Ahad ke Hinduon Ka Farsi Adab men Yogadana contains brief descriptions of Hindu men of letters writing in Persian right from the date (1722) of the inception of the Nawabi dynasty in Avadh down to this day, covering in all 142 writers of prose as well as poetry.

Technically speaking, Persian is a foreign language; yet it has become a part and parcel of Indian history and culture, any account of which will be incomplete without due notice of the literature produced on the Indian soil. And this literature has been enriched not only by the Muslims but by the Hindus as well. The Hindu contribution to Persian lexicography is unique by all accounts. Indeed, Tek Chand Bahar, the author of the Bahar-i 'Ajam is likely to outlive many a lexicographer of Iran.

Dr. Narendra Bahadur Srivastava is a veritable pioneer in the field of research on Hindu contributions to Persian language and literature. He is engaged in compiling further volumes on the subject. The work under review is designed just to introduce the topic and we may await detailed descriptions in his subsequent works.



سوابي معدك

المحاودة الم

KR1-36

فارسى ادبه مين يوكلان

اللي فريدر بادر سراداتوا

ايم- اے، پی- ایچ ، وی پنتی، مولوی، کامل، عالم (کھنو بونورٹی)

### جرحون بنام مصنف محفوظ س

واكرط نرمندر بهادر مربواستو تصنيف : وزيركسن المفنود كتامة : طباعت: بادودم ، مترسمان ۲۰۰۰ اشاعت: نية: الميس دويے -

ملا كے يتے ۔۔۔۔

18 india wagar (1) Eller in house of (1) اے بلاک . و غبر- دام ما گرمورال لون کھنڈ

(٢) دالش محل المين اللول ياك كمنور رس شهنانه سلیکشند . شهت تنج ، برای

(١١) مكسّة جامعه - جاع عبديل.

# التياب اعتاب

ابنی اچرابین کواد دھ کے اس مشرکہ واتحاد بند تہذیب دنقافت کے فام عنونے کرد ہا ہوں مشن خادب بردرا و سیع نفوادر نزاخ وصلہ ا فذالوں کے زیر سایہ عودی وارتفاء کے نمازلی طے کئے اور غیر سامنعواء واد ہا کے تلوہ بھی فارسی عوفی اورار دوکی لازدال محبت سے معود کر دھے۔

دواس نربندرها درسرلواستوا

ا دوه كا تاركاتفاتي الخالان ا ووه كه حالات اندكى نيز المنح كلام كنف انخا بردازى كارتقاد لواسيران الملك من التقرافلاف الدر اذارىعا دى على قال راحدى دى الداراك ١٠٢٥ ورافری سرم الذار صفيرون إساء المتى يون لال اليس ا ورانح رتصنفات تواتح الذاب سخاع الدوله ٧٧ المنتي كمسهاك وتناسم و ے مفات تراجم الذاب آصف الدولہ دے راحرالفت رائے القت عوا سرس الذاب وزيم على خال مع ودكايرفاد سيل ١٠٩ والمنفرالان حدرمه المتى وكالتور المتطالات والمالية المنافقة المالية مرم المحد على شاه مد البخود 1.9 واصلی قاه . ۹ 111 ره الذان او وعملك عالى فالتي 111 Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

40	v				•
10. 06	رائے بی کھر	114.	زآر	111	يروكنه
111.0	مون لان عا	1141	لاله منظولان		نزيت
ارعان ۱۱۱۱	なりつこん	141	زادی	2	ناتب ا
101	ع ف الر	144			
IN		المالا	نخت	116-114	بين بوابر
14	عاصتى	144	فا دان	IIA C	محنن نرائن حراد
144	عيقة -	المالا	FE	114	وَ اللَّهُ اللَّاللَّا اللَّهُ الللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الللَّهُ اللَّهُ اللَّا
144	ا بخت	144	المالية المالية	-119	تونگر خاتی
144	200	1 holy	تاق		انونونيت
IM	انفت		سشنقله	141	نوندل.وبر
ואר	نكتفي	Contract of the Contract of th	سفست	ورنافي	يندف رتن ماته
July .	منين	10	المتيا		ا جرت ا
100		144	محرتی ا	A CONTRACTOR OF THE PERSON OF	ولوآنه
144	3.50	12	مبتدى		اراخت
INA	متان	15%	مت ا	The second second second	蓝
IME	مترت	1174	عدام	CA-DI	المنت
Ira.		140	المنفا		اردس
IMA	منرد	11-9	الرتق الم		J.
119	ريوش	1179	ظفر		ارائ محمن لاا
10.	54	114	الطور	ITA	الآنسم
10	اخمار	Ir.	عافق	ITA	رخی

## بيش لفظ

منون ان من مغلير لطنت كے عبدس فارى كانها يت دور دوره تھا۔ مندوننان کی سبی ذبانوں نے فارسی کا اقتصبول کیا تھا۔ ہمام فارسی الفاظ اور محا ورے مندوننان کی بیشتر نہ بانوں میں شیروسٹکم ہوگئے تھے۔ مبدی کے مایہ ناز شاع گورواحی ملسی داس جی نے اپنی را مائن سي متعدد فادلى الفاظ استعال كن بن كيونكر اينا مقعف في يام عوام مك بينيان كے ليے عوام كى دبال ميں فتا وى كرنا ضرورى تو ہے۔ای دورس مندول نے کھی فارسی زبان کوابنایا اور اس میں تمادت ماصل کی- انھوں نے اس زبان سی جلہ علوم وفنون کے ماتھ فاع ی کے میدان سی فاص طور میرائی فکر و خیل کی جو لانیا ل د کھالائی بي ما تهي نزيكاري بيش بهائن بن تصنيف كي بن طرك حد سادم " بہار عج "جبی لنت تصنیت کرے دوا می شہرت ماصل کی اس لفت كى الميت كے بيش نظريه كماجاتا ہے كم اگر مندوول كى مادى تضیفات كونظ انداز كردیاجات تومخف "بارعم" اليى واحد تعنيف سوگی جد فارسی سی سندور ای ایک عظیم کارن مه نیال کیاجائے گا اسى دورس خالى اور حزى مندوستال سى اوران تمام علا قول میں جوعارو منرے مراکز تھے ومال مندورو ل نے فارسی زبان

1

كافد مات افي تصنيفات وتاليفات ك درايد انجام دى مي - ينا نيراس صمی میں اور مع کے مند و فارمی وال مندوتان کے دوسرے علا فول محمن و الل علم ووانش سے تھی تھے نہیں دے . یہال کے بدت سے مندواصحاب نے فارسى شاعى اورشر الكارى سي اين فن كاكمال وكهاما بدان كه حالات تعمانيف نادي اور تذكرول كى كتابول مي كبوب يرسم بي اورزمان کی نا تدری کی بنا پرتلف مورج می ۔ حیالنے اس تفیق کا مقصد سی ہے کران صنفین اوران کی تصنیفات تالفات كو تكي كرك محفوظ كرد ياجاك، تاكم أفي دالى نسليس ال كي اد يي ا در تمرنی المیت وا فادمیت مے وا قف موسکس اور دانسجویان اور کوده روشنی ل کے جو تحقیق کے تیرہ و تار داستوں سی تعل کا کام دے۔ يرمقال مندرج ذبل يائ الواب يممل ب المنبدوستان كي من دوك كافار في نظود انظام بمدد ازى كے التقار ادد هر کا تاریخی و اُقافتی کسی منظر اود هد کے فارسی سندوشو ار۔ ا وده کے فاری سندونر بھار۔ ٥- ايك اجال د لولوادد فائتر ائى باب يس ملانوں كے ذما نے سے سيكر انگريزى عبد ك قام بندوستان ميں مندود سے فارسی زبان میں مختلف مرفوعات

تروی و ترقی بو فی ده کسی اور بیدس بنس بوقی تو عوف معد د فاعود سے مرفی اور سر برست رہے ۔ غاز کالدی حت رکھ محت بنی سے بڑے ٹائن تھے . انتظامی معالموں میں معروفیت کے اوجو دمھی ته ب وزانه عالموں كى طرح سے مطالعه كرتے تھے - دواك بدارمعز عالم تھ والدين حدد كوهي فاعرى سے كيا و مقا و حجد كى فا مدا و كانتى مى نامال حمد لا - ان كانانى مى الى دى تالال الدودس ترحم مرا ما كا . المحد لى فا و نے بھى اربوں كى نوب وصل افذا فی دا حرکندن لال الی المنس کے ور ادم والستر کھالاال داصعلی شاه کا تو تینا بی کا عقول داحد در گا برفتا وسد سلوی وا صعلی فاہ کا کوئی ماوٹاہ علوم و فوئ میں اس ما معت کے ما تھ مندوران سىبنى بوكا ـ لاا موسون فوراح (١٤٠) سے زادہ كالال ك معندت تھے ۔ وا حد علی ناہ کوسنگت اور طراح کا مجی لوق تھا۔ وہ تعد はっとしろくしょし

اس اب الوثاء ول كالذكرة الكالكارة

لا ي بي بي تركره كل رينا "تذكره تا ي الانكار عقدتر ما مفت سندى مفنه ونكومارين تركره ماركن تشمرا تذكره دورروس مجوع نغز مجوعهانفالس نزكره خمرخان حاديدا دوتركرة لتعراب مبو و دينوس مرولی تی ہے اس کے علاوہ فاع د ں کے وداوس سے سے سی معلول فرام بون بن حى لال الن ، دين لال من واحدالات داك الفت المعكوان والرئيسيل، محمن لال بهجت الوم ناتوطليعي ملے سنا تھ سکھ سرار، راحرص نت سکھ سردانہ، ہا راحمے کوال تاقت دائے وارس کے وسر، راحہ والا برنا بدو والہ ، ماراجم چين سنگواستى خاكى دام خاكى ، سروف سنگو داد آمز دو شال راك، دولت رام دولت المحتفظي أن ونن راك معمول رتد، باختار في احراق المردة الما المتعان ولال والم لاد كم أن تتقت شكل واس ختار اليمكولال ستام لالعوص دائے مترت، منر بهوری تکر، داحد دامخی، لو دھ علمون وآن، منتى طوطا دام شا آل، امز الموسعكم واحم وولت مونتكري راجه ما كاب رام صلتوري بيطت ما تقويم ميداركون لال متها ولالمنكار أم ظفر، مثلت شيوش عاشق منطت وما. بدهان عشرت منستى لمنولال فلتفي ينشي كالكامرانا وموتحدا فد راحد كول رائے وفا - وفر محى شائل فرست بى دان في راج وركا، مرفاد مد ملی احر والارفاد وقار وغره الی امورستان می و وا فی ادر انگریزی بخید را بطر کاکام انحام دسی بس اس سے اس مقالم میں انو بھی تا ل کرنا تار سے اکا ۔ تام تعرائے کام بطور بخت میش کے گئے

بوسك الدين جندا ليم مندون وكلى بن حن كاكلام اللاى تهذير عمل يرمني ع الدر فرع اللامى دوايات كالم مينه دار ان كان العارظوم عقيدت كي صبى جا كي تصويري سي الت كيهال درول اكرم كي خاك ير صورم معدد كانطاداتا ب-انكانام بنايت و داخرام س بالكيام - اورات كى خان ين ول كول كر خامروما فى كى عداك خواس مام الفت دائے الفت كانام خاص طورير قابل ذكرے۔ اس ابس نظر مادن کا تذکرہ ہے حنى كى تعداد تقريبًا بيس ب اس دورسي فاع ول كے مقابل س فرا كارول كى توراد بيت كم ع حس كى وج ب معلوم مدی ہے کہ نتریں مطالع کی بہت فرودت الدق ہے - بغرمطالعہ اورزیان پرعبورماصل کے انشا پردازی فیرمکن ہے ۔ اس میں مگی کے ما تعرما تم محنت خا دی مرورت مدن ے جوہرا دی کے لی کی اِت ہیں ہے۔ قاوی روی مادی زبان یں کی جاتی ہے تواس کا افر خاطر خواه بديا عد اور قاري پاسفاد جا دوكا ساافر كرتي بي. اس ابس خواے کلام برای اجالی تصرہ وم كالياب اور او م ك طوريم العام على يك ہے تا کوان کے کلام کا تقیدی طور یہ جے جائزہ لیاجا سکے۔ فاع ولیک بعد اننا بردادول براي عقرساتموه كياكياب. اكريوات باير غوت كولنح ملك كراس دورس كس معمل اثناء خاص وعام سي مقبول عی اور فتی اعتنادے اس دور کے انفاد پر دازوں میں کیا کیا توہال

کھیں ۔ اس طرح اس مقالے پانچ الولبیں۔
یہ مقالہ جناب داکھ رغب جمیں مرحم ، دیڑر فارسی ڈیا رمسط کھفنو یو نورس کی دینہ ان الدیا ہے میں الدیا ہے ان الدیا ہ

افزان كادداس كام كوبايه تميل كالبنجان بي برفع مرى برمكن

سی اس من میں مناب نورائحن باشی کا بھی اسمان مند مول جھول نے در سے کے کہ اختیام کا اپنے بیش بہا منوروں نے در سے کے کہ اختیام کا اپنے بیش بہا منوروں میں منقید فریا یا۔ موصوف نے مجھے قدم قدم برخفین کے طلبات میں لغر نشوں کا فرکار مہد نے اور کھی کہ کہ اور در سکیری فرما نی محمد منا کے اور در سیرے کو لورا کرنے میں مجھے رصا لا شریری ، دام لوراور مذا نخس بیاک لا شریری ، بیل میں میں اور منا لا شریری مدا میان مندائخی منون مول جھول کے ادا کہن با مخصوص لا شریری صاحبان مندائخی بھی منون مول جھول میں بھی بھی مدولی۔ لہذا ان کارکنوں اور منتظمین کا تھی جمنون مول جھول

اس موجوده دورمی جبکر قومی یک جنبی کی تحریک باس طال میں ایس موجوده دورمیں جبکر قومی یک جنبی کی تحریک باس طالے میں وی اس مقالے اور بورا مال اس تحریک کو برقائی موشی کام کومیش مرحوف کر فامیری ہوگا اور میرا یہ مقالہ اس تحریک کو انگے بڑھائے میں مونے پر مہائے کے مصداق موگا اور بورے ملک کونا نہ بشا نہ فیم میں مونے پر مہائے کے مصداق موگا اور بورے ملک کونا نہ بشا نہ فیم سے قدم ملاکم قومی یک ہم کی داہ میں مطلع میں متعلی ملاہ کا کام دے گا۔

というかとからからからからいののはなから

ことしているとなりとうとしているというないとうないと

man million to my million and million and million

とからかっていないはからないになるとかからないましたい

in grove of francist formation to

the string of the the the files in

كالمرائي كالمهام المواق ( فالمراهم و كلاد و للمالي

LL BUNG COLLEGE BURGERLES COLLEGE

State Carlot and the transfer the Tall and the

Bijuffronthead Staffanis

واكثر نرسي ربها ورسرلواسنوا

com a Reservable for the Bellinger.

### المناس الفظ ١٧١

مقاب بنا " نوابی عدر کے هندو کون کا فارسم اوب میں ہوگانے"

میرے نی ۔ ایک ۔ وی کا مقالہ ہے جس بر کھنو کو بنو رک نے ساب ہو ہیں اور کون کا مقالہ ہے جس بر کھنو کو بنو رک نے ساب ہو ہیں با در بر اولین منظمام برا رہا ہے ۔ بیلے الجن بی با کا خوص الحکم الما ہے المحالی ہو ہی المحتم ہے المحتم ہے

یلے المیلی میں تقربا ۹۲ فاع دل اور ۱۱ نیز نگار دل کے حالات اور آئی تفنیفات کا دم کیا تھا ۔اس در کے داخیت میں تقربیا ۲۷ فرید. ایسوں کا اضافہ میں گئی ہے۔ان سب کے بادج دکھی موضوع اور تھاب کے مائع ہوتے کا دعویٰ تھی حاصل کیو بچہ رلیے وہ کا کام می کچھ الیا ہے کہا ہے مجھ نہ تجھ فیا مواد ملیا دہا ہے۔ اور محقق کو ہمیشہ بہ تنگی محسوس ہوتی دمتی

ب كرة "اكمى كي ادرب كي ادرب كي ادر ب الى "اس تناب كونها وه مفدادر بهزنا في ملطي اددواوي كممتروناء خاب من الدواوي صاحب از المجوري نے مرى حقد مردى ہے انتھ احان كومس مجھى المونين المالية المنت المنتن بي الما في المنتن الما في المنتال المنتال ادما کے نرکے میں ال مرکروں میں ال کے طالات زندگی اورجان ا مكن بوسك براك ع حذر التعاريطور وسط كالع بس -الققر- راد عالم رسوكي انقلام - الكارراد برقتموي منظت بمنهما تمال بخود بندت درگارتادمتر عَلْتَ وَيُدُانُ مِانَ مِكْدُنُوالُنُ مُوال عي ادرهاياكالك نعوسترك متى كها دن لال فيرت - لاله يخ بارى سترود بدات الحشى رام سرودي - رائع مني وهر مر شاد - منات سرالال سرساد- ندت رس الم منفسر بنات بيناكم سترا- نيات والم مبر - نظرتائن الم متوعد. ميدت ديمراد كلتن . راحم حالال ماحب لاَفق - تَع بارى لال مرق الزعاكم واتت معمن لال سلتن ـ راع الاراك هندز يوسنكم 0282 - 48ly نعا درى دنشى بارى لال. في فا على مياو-محمرافي منتي يوس الترويول جدون بالولال

ما جزد رائے درن مقوط رائے تکریمائے مقوط جھی نمائن

تاب کے بارے میں جو حفرات اپنی دائے سے معلوت محجے اوار کے ماور دی سے معلوت میں مزیدا منا فر کریگے انکامیں ننر دل سے محکم کرار موں کا ۔

fred to the the the the side of the second

र्द्धियम् भूद्रामार्थिय हेर्नियार्थिय विश्वासिक्षिति विश्वासिक्षिति ।

しているいかんかのかいかけのはからいでんかること

appropriate the property of

からからからないというからいというとうというと

というないというというとうという

the report the work considering

تربندربها درسرلواستوان

Jack diskut

Fig. 46 whether

## پاپ اول مبندودن کا فارسی نظم دانشاربردازی کے ارتقارمیں صمتہ

قدیم نرمانے سے ہی ہند وسان کا ایران اوروب مکوں سے سجادتی اور
افعافتی تعلق تھا برسری صدی ہجری ہیں صفادی قبلہ نے صوبر مندھ ہیں اپنی
مکومت فائم کی کئی . یہ مبدوستان کی سرز میں پر فارس بولنے والی قوم کھی ہو
مبدوستان میں آباد مہدئی جہل ملک بین سلم سلطنت کے قیام سے قبل مبدوستان
ماجا او دام اد افغانستان او دایران کے دوراد غیرہ سے فارسی ہم اسلست کیا کرتے تھے
مہوتے دہ ان کا کوئی خاص افر ظام بہیں ہوا کیونکر ان علول کا مقصد صرفت
موتے دہ ان کا کوئی خاص افر ظام بہیں ہوا کیونکر ان علول کا مقصد صرفت
مرب راستوں کا بیتر گھا فا تھا۔ با ہمیوس تجری میں تو اوں نے ایران فتح کر لیا تھا اور
امیوس صدی سی تو لوں نے باقا عدہ طور پر مبندوستان پر جلے سشروع کر دیے تھے
امیروس صدی سی تولوں نے ایران فتح کر لیا تھا اور

له المييط حلدا ول صوم محواله ادبيات فارسى بب مندود ل كاحفته

يستعوي بجرى (١٢) ١٤ كاحلربيت بحاكامياب ديا اود اس طي تاريخيس كان الجميت سي محرب قاسم في سنده مين اين حكومت قائم ك اوداى کے بعد بھاسے سندوستان میں ملانوں کی خومت قائم ہو گئ معلوں نے سندوستان ميس عظيم سلطنت قائم كى دان كى سلطنت تقريبًا اسسال تک رہا۔ سلاطین ولی نے سندوستان کے دوسرے جھی حرانوں کے مقاطے میں زیادہ حورت کی۔ اس لمعے عرصہ میں معادت برملم ترزیب كا برا كررا ثرير ار واكر ستيا رمير فرات بي كرا

> " ملالوں نے ہارے کا کو الا مال کیا ہے اور ہاری نظرونست کوستی ومضوط برایا نیز وہ ملک کے دور در از حصول کو امک ووسرے کے قریب لانے میں کامیاب ہوئے اور اس ملک کے اوب اور احباعی زندگی میں ان کی تھاپ بہت گمری د کھائی دیتی ہے!

مندوستان کی سزدمین پرسلان عرب سے حرا ورکی ممل میں ایک لیکن سندو تهذیب سے علی طور بر محبت محرے انداز میں متاثر محد بنیر دره کے محوو غزانوی میا طراورسندوستان سے والبی محدونت مورال فاضلوں اور فن کاروں کو اپنے مراہ نے گیا۔ ابیروفلی انکے مراہ والی گیا البيروفى في في ابي بورى زندگى سنسكرت اورد بكرمندوعلوم وفنون كے ماصل كرنے اورمطالح كرفي ميں گذارى مى اسكے دربار ميں سندومتاز عبدوں برفائز تھے حظ نام تاریخ کے صفحات میں محفوظ ہیں اس باعجامیل جول کانتیج سر معواکر فارسی متعرار اور محالترشوار في متفقر جنيت سيامك دوسرے كى زبان كے الفاظ بخوشى استعال كيے۔ له خطير صدادت اندين سفنل كالحرس بح يور صي بح الرميندوسان ملان مريا - سدالوالحن على نددى

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

سله بزم علوکمیرا میردسیاح الدین عبد الرحان سافی میرا سله طبیقات نا مری سه ۱۲۳ (در حق مرکمتان انوام و اکرام و موده) CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

غیات الدین طبین کا در باد کھی اسلامیات کا مرکز کھا اس ک دور در دا آد کے ملکوں میں مغہرت کھیلی ہوئی کھی۔ منگو لوں کی تارا جی نے مسلم عالموں اور مثاعروں کو معبارت میں اکر بیناہ لینے پر مجبور کر دیا کھا ان لوگوں کے انے پر طبین نے اپنے در بار میں ا ن کو موقر حجہیں دیں۔ اس کے عہد میں وہی ادب کا ایک احجها ظاهر مرکز بن گیا کھا اس کا عہد فادسی ادب کی تاریخ میں ایک نی جہے کھی۔ اس نے اپنے مہد دامرار کو بھی خطا بالنے سے مزالہ

بلبن كے بطے اوا كے محود حس كو قال شہيد كے نام سے موسوم كياجا تاہے وه مجى عادوست اورعلما وادبا كاسر يرست اورمرتى تحقا اس كادربارعالمول سے کوا تھا مشہود مورخ ضا الدین برق اس کے درباد میں بروسال مك رسي اور المرين عرمين منائے محدى اور حيرت المراكا الرائع فيروز شاہی اور فتو صاب جہاندادی اس کی مشہور تادی کت بنی ہیں محد نظات کے درباد كامشبود عالم اور شاع بدر الدين حاج عاور فعامى عبى اى دائے كاستبور عالم كقا" "فتح السّلاطين" اس كي شبور تاري كالتاب بيد جن سي غزنویر دور سے ہے کہ . هما ویک کے حالات ہیں اس کے والدین ولی کے امرار میں سے تھے اس سے اس کی معلومات پر بھروسر کیا جاسکتاہے۔ فیروز تفلق کے عہدیس ۲۹ لاکھ دوبیر سالان علمار اور شوا پرخری ہوتا تھا۔ وہ تاریخ کاشالیت تھا اس کے دربار میں علماری معتد ہر تعداد کھتی مس سراج عفيف سي زياده مزرونا مور كفاعفيف في تاريخ فروز شاي الي ك جلدد ل میں تیادی اموقت کی امل دوسری مشہور تادیج سیرت فیرو ڈسٹا کہا ہے اس له تادیخ فروزشای و لاتاصیاد الدین برق مط روالیان وداجگان و مقدمان

اً در کو در گاه در الخلیمو مش کمنا شیدندی ) CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

میں عفیف نے اپنانام بہیں دیا۔ اس کے باوجو تیاس اُدائیاں ۔۔۔ ہیں کر وہ تعلی مرسنی کی اور استے خود در البتہ کھا محمد خال محمد خال کے کی مرسنی کی اسی دور کے مور خین ہیں اُدر زر شاہ تخلی سنیری کے مشہور شاع خیر کا برط الحرام کرتا کھا۔

گرات میں اس برائے میں علی مرکز معمول کا مرکز کھا تعین الند میں الحق اس کے میں تعالی مرکز معمول کا مرکز کھا تعین الند میں الد میں اور کی تعالی کتاب معنا اس نے میں توادی کی ایک کتاب مفتاح المرود عادل سمی ہے جو علم عنیات اور میں تحد دیا حق اس برسے۔

میں تحد دیا حق اس برسے۔

سید اور لود لول کازمانز کھی اوبی سرگرمیوں سے خالی نر کھاسکندہ عالم تو کھا مگر ایجا شاع نز کھا سکندہ عالم تو کھا مگر ایجا شاع نز کھا اس کے دور کے مشہور عالم رفیح الدین شیرادی کا نام قابل ذکر ہے سکند لودی کے ذمانے کا مشہود شاع رفیح جال الدین وہوی کھا ہرا چھا شاع مجانز کھا بلر میاح کھی کھا ایر این کے شاع مان سے اسکے تعلقات کھے دہ میارا لوا دفیون اور ایم وہاہ کا معنوف کھا سکن دلودی کے ذمانے میں میدول کا عام دیجا ان فار می کی ذیاب کی کھیل کی طرف ہوا۔

چودهوی صدی علیوی میں سنگوت کتب کا ترجم فادی میں عزیز الدین اور فالد کرمانی نے کیا موسیقی اور سنگرت کی کتاب کا ترجم کھا میشور کے عبدالعربر شخص فے کیا ہے گئا ہے گئا

ر مندوستان کیمیلان محرالوں محد تف طوے سرمیاح الدین عبدالرحمل سالا سے تاریخ فرشتر طبداد ل صدر کا فران بخواندن و نوشتن خط فارسی کر انزمال درمیان ایشان محول حربود پردافتنده می معقماد کا فرشتر طبردوم. اددو ترجیرطالب ماده

قریب سواتین موسال تک مؤمت کی ان لوگوں نے سیاسی الجھنوں کے باوجود علا دادب کی ترتی میں کشادہ دلی سے محصر لیا۔ اس طرح ملک میں علی دادبی ماحول میں را کر دیا۔ اس کے دور مغلیر کا اُ غاز ہو تا ہے ا بہم مغلیر دور کا جائزہ کیں گے اس دور کی ایک ایم خصوصیت برمجی سے کر اسے انبتائی دور میں۔ نیخی مسلطان سکن درکے ذمانے میں سنہ درشان کو فادسی ذبان سیجھنے کا اور اس میس انشاہ برواذی کرنے کا خیال میں اِ موا۔

دور اکبری انسان مالطانق المهاد و تا منان علیوی

اكبريا وشاه اجى طرح مجقا كفاكرم وتان مين محرمت اسى وتت ستقل معتم موسكتي سعرب دوراجيوتول كساكة دوسالد تعلقات قائم د كه المرارالامرار كے مصنعت كابيان سے كرايران كے صنوى باد شاه نے ما يوں كومشوره دیا ہما كرم الله مين متح مكومت الموقت قائم بوسكى بعرجب وبال كاحاكم انفانول كورتجارت ادر دوسر پر امل مثاغل میں مگادئے اور راجیو توں کے ساکھ اسھے تعلقات قام کے کھی ہایوں نے دوبارہ تحبت سلطنت پر بیٹھنے کے بعد زیادہ عربزیا فی اسلنے اس خیال كوعلى جامر بهنا نے كاموتع سرمل سكا ليكن اكبرنے اس خيال يوعلى شكل دى۔ البرنے را جبوت مردا روں سے کہا کروہ اپنی مطال شامی خاندان میں اور شاہی خاندان كى بينيال اسخيهال لين ليكن اكبركاير نهايت يرخلوص مشوره واجبوتول كے كلے يو دا نہيں اترا" اكرك حكمتِ على كيلئے تين اصول وضع كيے كقے جنكو اصول الليم كيتي بين اول ، عام روادارك ووم تعليم والم سوم علوم وفنون خصوصاً مندواهم و له دربادا كرى مراك سه سنارة كرجادادها يعديه داروهارى CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

أكر كاطبيعي ميلان تفوف كى طرف كقامسلمان صوفيوں سے اسے بي رحقندت کھی اس سلسلیس مت و جو گیوں سے کھی انس وا داوت سرام د گئے کھی۔ اس قے مندوں برسے جزیر نسوخ کر دیا۔ داجھ وتوں سے شادی کے تعلقات قائم کر کے الحفيل دوبارسے ذيا ده قربيب كر ليام بروول كو اس في اعلى مناسب عمرك وید - نرسی مطالول میں وہ بہت آزاد خیال کھااس کے عبارت خانیں فتات زہب ك وك جح بوت تقرض ميں مندوعلى رفعى بهيشه شريك بهوتے تھے ويد لے منتز وغیرہ کھی پا صفتے تھے زندگی کے اُخری دور میں اسکار کیان معدور میت کاطرف ائذا زیادہ ہوگیا کھا کر وہ سلمانوں کے ساکھ لیض ادفات بے انصافیاں کرما تا کھا۔ اس نے مبندوعلوم وعلمارونفلار کی بری صورتک قدر دانی کی ربرابرانعام و اكرام سيمر فراز كياجى كالتربير بحاكر اكبرك والجهاد يحى دوسر مسلمام الركبى سندو ادباب علم وفن ير نواذ شيس كمن لك عبرالرحم فالخانات في الس زمان كالمتي يوشهور سبرى شاعردام داس كلاونت كوامك لا كه روييه عطاكيا تفا اگر صرفرود نواق ال طرح کی فیاضیوں میں کم نہ تھا تھیں اکر کاذا نہ نستا بہترین نہ انها نا جا تاہے۔ اس قعم کی فیا طبول کا اثریر ہواکہ اس زمانے میں سرقسم کے علوم و نعون کی بهبت زیاده ترقی ہوئی - فارسی ہورو برانخطاط تھی اب کھرترتی کرنے مگی ۔اکبرکاعمبر فارسی اوب کی ترقی کاعب د مقاراس کے ذمانے میں فارسی کی بہترین کتابیل

اکر کے نمانے میں سب ری شاعری کو کافی ترتی حاصل ہوئ المرزود بی سب ری شاعری کو کافی ترتی حاصل ہوئ المرزود بی سب ری خلص اکر آئے کھادام حج تر

راه مدالونی مبلد دوم صر ۷۷ مرای در ماری در مروش اف ارزی و ایما CC-0. Kashmir Research Institute, Frinagar. Digitized by Gangoter

مانس کامصنف ملسی و اس البری زمانے کا شاع کھا- ایک بار اکبرنے اسے مرعد مجی كيا كفا مركتلى داس نے البرك اس دعوت كوتبول مركيا - اكبرنے اس كا كھواٹر : اليا مربی برا مانام ندی شاعوں کی توصلہ افزائی کے علاوہ اکرسٹنگرت اوب کا عظما مراح کھا اس کے علادہ سندور کے دوسرے علوم شاعری ریاضی فلسفودیدک الجوا وغره كوفارسى ميں ترجم كرنے كا حكرويا-عام لعیلم کااصول و انجمی تک تنیخ بادشاه گذرے ہیں کسی تے تعلم کو عام نبانے کی کوشش بنیں کی تھی۔ اس عمیدتک تعلیم حیند نوستحال اور صاحب الر لوگوں مک محدود محق سکن اکر کے عہد میں تعلیم کو عام بنانے کی محر لورکشش ك في اكبرعام تعليمورائج كرف والول كا الم محجا جا تاب اس كرزمان میں عام اسکول کا بھی دوارج موا- اس کے زمانے میں مشتر کراسکولوں کا انتقاح بحااور مختلف طلباكي ليفاب تعليم مقرموا حينا مخرسندور كم ليع محانصاب تعليمة دكياكيا حيانج الوالفضل فحمتام كرسه اكوالففلكانيال:"افلاق حاب ساق ظل من ماحت بندم بخم

الميددانست كرم مك الدفر الروايان سلسله تيمودي سخن فهم داشنام دمونسخن بوده اندولسكن جهانگير درين فن استاد وجها دق منزاد اشت فطره دي محبت كش بوده از تخست ولى دردمند داشته أسمه:

برکس بغیر تود صفا توا ہم لود انگیر نو کش دا ملانو اہر بود مرج شکستہ بود دستش کی سنتو کرائیں کا سرصد تواہد بود من من کو کہ اس کا سرحد تواہد بود کا مندود ک کے ساتھ کھی اس کی دوادادی اپنے باپ سے کسی طرح کم من محتی ۔ اس نے سبن دو ک کو اپنے عہد میں دمر داد عہد سے درجے ادر نہا بیت اس مناسب ان کے سپرد کئے۔ دائے کھینٹر دائے جہا گیری عہد میں دیوان کے منصب برفائز کتے اس عہد کی تادیخ کے مطالع سے معلوم ہوتا ہے کے منصب برفائز کتے اس عہد کی تادیخ کے مطالع سے معلوم ہوتا ہے کے جہائی فیاری قالم دی کھی۔ جہانی فی اس عہد کی نفاذ میں اکبری پودی بودی قالم دی کھی۔ جہانی فی اس عہد کی نفاذ میں اکبری پودی بودی قالم دی کھی۔

راه شوالهم مترجم سير محمد تعنی نخرد اعلی گيلاتی - ۱۳۹ مطوع طران مل هوگ جها محيری صفح داد مبرما و ۱۳۳۶ – ۱۳۹۹ CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

جها بھے اکثر سندور کی تقاریب میں مفرس نفیس شریک ہوتا کھا دلوالی کے تہوادیر ما قاعدہ درما رمنعقد کرتا کھا یشید داتری کے موقع پرمن مذجو کیوں كوبلوانا كقااد السلونواكي موقع برايني المقربرميندور لسرائمي برمواتا تھا۔ ایک بادایک مندو مناعرفے جہانگر کے سامنے ایک اچھوتے معنون ک نظر برحی حب کا ماصل برکھا کہ اگر انتاب کے کوئی بیٹا ہوتا تورات سر ہوتی کوں کرجب آنتا ب جھی جاتا تواس کا بیٹا اس کے بجائے عالم افزور كرتا فداكا شكر سي كروالدكو فداني اليابيطا دياكر لوكول في ان كے انتقال كاكو فى غم نركيا۔ أفتاب كورشك سے - أب كے طالع اور عدالت کے نور کے باعث سلطنت میں کمیں دات ہمیں۔ جہا گراس اچھوتے خیال کومن کر بہت توش ہوااور ایک ہا گفتی انعام میں اس شاعر کو دیا۔ جُمَّا تگیر کے حكم سے فارسی میں ان اشعار كا ترجر كرايا كيا يوير سے-مر بسرداشتى جهان فروز سنب نركشتى مسته لود كالدوز نرا نکر یول او تهفت افروز برنمودی کلاه فوشتر روز شركم در بوران جنان پردى جانشين گشت اين جين بسرى كرزشنقاد كشتن أبن شاه كس بالم نركر د جامرساه سبب خان عالم کوسفیر منبا کرا بران رو انرکیا گیا توان کے ساتھ بشن داس مقور کو بھی بھیجا کیا تاکر ستاہ عیاس کی تصویر اتار لائے۔ لیشن ج اس اس ز انے کامتہور معرون مقتود كقا. اس فن كو بهي جها نگيري قدرا فزائ نے يقينا ترتی دي ہوگ۔ الخرجرشا بيجال كاعبرتعرى سرقربيول كاعب كملاتاب تام تعلمي تماق علما احیار و ترویج میں لجی ده اپنے سی بیش درسے کم بنیں تھا۔

له تزك جها نيكري مرميدا حدفال منا مطبوع على كله ه شامله اله و برمدا

ال کی حکومت کا زمانرسند میں سب سے زیادہ نوشخالی اورامن کا زمانہ کھا اس کے عہد میں مکاتب و مرادس کی کڑت علیم دفنون کا عام ہونا اور علا و فضلا کا عظیم احتماع اس بات کو صاف صاف متلا دام اس علی کوشش میں اس محلیم احتماع اس بات کو صاف میں اس اس کے عہد میں اور اس کے ور میں بادشاہ درباد میں مہایا تر اور درام واس دورات ما ہر ہوسیقی میں بادشاہ کے ذمانے میں مسلما نوں میں علی العموم اور سندوؤں میں با الحقوص افتام میں علی اور تا در تا در تا کہ کو بحر ترقی نصیب ہوئی ہے دہ اس کی علی ورستی کی بہت بوئی دیں اور تا در تا کہ کو بحر ترقی نصیب ہوئی ہے دہ اس کی علی ورستی کی بہت بوئی دیں بیا ہوئی دیں ہیں۔

برطی دلیل ہے۔ داراشکوہ شاہجاں کا سے بڑا برا کھا اسی طبعیت تعیق خارف ماکل کھی ده ع بى فارسى كے علاوہ سندى اور سنكرت كابهت برعا في كھا عركي تحرى حقيم ميس داداى طبيعت مين ديدا شتى تعليد دغيت بوكي بال ي عرب مكومت میں جب اسے بنارس کا گورنر بزایا گیا تواس نے بڑے بڑے ام فاصل برشمنوں كوويدوں كے ترجم كيلئے بلايا۔ اسكے ذہن برمند دعلوم كاگراا ٹرمو جود كفا ا مينٹ مر مو و حد انیت ا در رسرالهی کا بنیخ خیال کرتا گفتا۔ اسی نگشتری بریر کفو کا نام کنده تھا۔ وہ ملامنتا بخشى كامريد باصفا كقاادر الكي برى عزت كريّا كقادار افسكينر الادلديا وكمام س ادلیا رواصفیار برایک صحیم ندگره کی کتاب تھی ہے اس کے علاوہ اسنے مندی علیم ک جند کتابوں کے ترجے قاری زبان میں کرائے۔ ابنٹ کا نرجر سرا کیر یا سرالا سرالا کے نام مع بہت متہورہے دارا کی ایک کتاب جے الجرین ہے جو سندو آور اسلامی فلفے کے مشترک مفامین پرمنی ہے۔ له: واد انتكوه كا يرطال تقاكر وه علا فيرسندويت كا ... القيرمد ٢٩ ير-بقرما سي الح ... تزك جها كرى مرام المرا سرميرا حمقال.

اسلای فلسفر کے مشرک مفایین پر مبنی ہیں اس مفون پر بر بمیش کتا بہے راہ
داداشی کو سند و علما راور تر نگاروں سے بے بناہ مکا کووانس کھا اوروہ اسکی
موسلرا فرائی دل کھول کر کرتا کھا فارسی کا شاع دم صنعت جین را کھائی ہم ہی ایک
عرصر وراز تک وارا کا نعتی ربا خاہجال کے بعرا ور بگ بخت نفضین ہوا و ہ ایک متحصب
بادشاہ کھا جنے سب و رعایا کو اذبت بہجانے میں کوئی دیر قربی اسلام دکھا کھا۔
بادشاہ کھا جنے سب و رعایا کو اذبت بہجانے میں کوئی دیر قربی اسلام دکھا کھا۔
مرن اسی تعلی مرکز میوں کو مرنظر کھتے ہیں جو سب و وک کی ترقی و تمزلی پر بہت
مرن اسی تعلی مرکز میوں کو مرنظر کھتے ہیں جو سب و وک کی ترقی د تمزلی پر بہت
تعلقدادوں منشوں نیز متصد تی کو برطرف کیا جائے اور اس کے اس خران کی میں ہو ہیں۔
مزورت مرف اس لیے محسوس ہوئی محق کہ شعبہ مالیا شاہد کی کو جو سن دو
کالے ہے د شورت تراق کے عاد ی ہوگئے ہیں۔

بادشاه نے انظام کی اس بے قاعدگی کو دور کرنے کیلئے بڑاسخت قدم اکھایا کھار طرابقر خرابیوں کی اصلاح کیلئے ابنا یا گیا کھا حبکی و جرسے سینکڑوں معمد لی متصدی ملاز متوں سے علیجٰدہ کر دیسے گئے کتے۔ چونکر ان مطلوموں اور

4؛ ادراكى عبروفاترمين سلانوں كو كمرق كياجائے-

بقیر صفح ۲۸ سے اگے ... کا فلاد کرتا کھا۔ اینٹ رکا جو ترجم ہے اسیس صاف محصتا ہے کو...

قراك فجيداصل ميں اعن شريع اسك عبادت حمية ويل سے-

سرایافتر او گول میں سبر دُوں کی کر ت کھی اس سے او گو سے اورنگ زیب کی اس شختی کونعصب کا دنگ دے دیا۔

یربات قابل فورسے کرباد شاہ کا براقع ام نا کا میاب رہا کیونکر اس زمانے مسترد کورس نے سبد و کورس نے میں ان میں ات مستر سبد و کوں نے سیاق اور انشار سیس نیز دیگر امور دیوائی میں اتن مہادت ہیدا کولی کئی کربا دشاہ کوا مکم نمسوخ کرنا چرا۔ اور مکم دیا کر… ان عمدوں ہر ایک سبد داور ایک مسلمان کی تقردی عمل میں لائی جائے۔

مندوری کی رطف کے فرمان کا کو ف خاص اثر بہنیں ہوار مولانا شلی نے دقائع مائلگیری میں ایک السی فرمنت دی ہے جس سے طاہر ہوتا ہے کہ او دیگ اندیب کے رفائے میں میں مؤرث مقے اوراعلی عہدوں اور من منتبول پر فائر کھے۔ اس د مانے میں اور ایکے حیل کر سندو کو ل زیہے سے میں دیادہ فادسی کی طرف آتہ جرکی.

یرحقیقت ہے کہ اورنگ ذیب سہدو دوں کے فاص علوم و فنون کا دلدادہ کھا میں سیمن سیر میں سے مطاع مورم ہمیں دیں سیر مبندی کے منہدو ہور اور بادی اجابت اور سربہ سی سے صطاع مورم ہمیں دسے مبندی کے منہور اور مید شاع کھوشن کوئی کا کھائی چندتا من کوئی اورنگ ایب کے سائیر عا طفت میں بطر ہا۔ اس کے توسل سے کھوشن کھی منل در بادسے دائی قائم کرنے کی فاطر دملی بہنچا۔ عام خیال ہے کہ سہرو دک کے علوم اور زبان سے عام کی سے عام بھی ہمیں کہ میں قدر توجراس کے زمانے میں کی میں کی میں اس سے پہلے کھی ہمیں کی میں اس سے پہلے کھی ہمیں کی تا ہے۔ اس سے پہلے کھی ہمیں کی تا ہے۔ اس سے پہلے کھی ہمیں کی تا ہے۔ اس سے پہلے کھی ہمیں کی تا ہمیں کی تا ہمیں کی تا ہمیں کی تا ہمی کی اس سے پہلے کھی ہمیں کی تا ہم

ما ملیرکے دربار میں عب را کجیل ملگرا می جسے کھا شاکے بہت ہا ممان درباریوں میں فارسی کے بہت سے قابل داد

راه معارف تمبر و جلد ٢٩ . مع معارف نمر ٧ جلد ٢٩ .

ادبار اور شرار نزمور نمین موجود کفے جو شامی فیا فیوں سے برابر فیصنیاب موتے رہتے گئے دامق کھری امرائے عالمگری میں ایک وکیل کھے۔ان کی فارسی نفل نشکی نارسی در اور میں مصرور کھتی

نظرد نیز کی فارسی ا دبار میں وحکوم متی۔ اس طرح رائے مبرر را بن نے لب التواریخ جسی ملبندیا پر تصنیف حجوالى بېرالىشور داسى كاتصنى فتو مات عالمكيرى الك على ياد كادب حب کانام دیکیٹا ہے سو جان رائے کھری اور نوشحال کیند دغرہ کی اس ودبارسے دابتر کھے اور ان نوگوں کا کھی فارسی ادب کی صربات میں بڑا اسم حصر ہے اور بگ زیب کی و فات کے ب محر معظم مقب بر بہا در شاہ اول تخت شامى برعيها عالمكرك مرت ى مغل حكومت كا بود بربه مقاده باكل ختم بوكيا الرحم اودنك زيب كے دواؤ ل سِلط محمراع فل اور محمر معظم موستاد مرتز تھے تام ملفل سلطنت كا منتاب ندوال يدير مهور بالتقا. محدم طفرشاه ايك تقيلم يا نيتر سلم الزاج او دم ندّب مادشاه مقارده عام طور پر مرامب و ادبان کے رسناؤ سے گفتگو میں معروف م الم ما كا الله المراهون كى كتابول كوشوق سے يرها كم نا كا كرو كو ب كرما كقه دومتانه روالبطار كهتا كقام بريش إدررا جيوتول كيساكة بعي اس كا بمتاؤه للح يسندام لقار الرقدرت نهاس كهرسال زنده رسنه كاموتع ديا بوتاتو مثا مد من دورتان کی تاریخ کی کھر اور بی شکل ہوتی۔ محد منظر نے ۱۱۲ میں عالم جاودانی ک داہ کی۔ ان مغل شنبستا ہوں کے بادے میں جو کھ بیان کیا گیاہے اس كامقصد ان كى عظيت اورسان وسوكت كا فلماد نهين سع ملك اس بات كى طرف توجر دلاناب كمفل بادستاه مشعرو شاعرى عليم وفنون وغرہ کے بڑے قدردال کھے۔وہ بڑے دوادار اور قیاض کھائی فعاضیوں

المادة المادة المادة المادة المادة الماديم على الماديم على المال المادي ترجم مطرح المراك مسلم المال مسلم المادي الماديم الماد

کامنہ و ایران اور عرب تک بہنے جہا کھا جیا کہ وسل بادشا ہوں کے زمانے میں خصوصًا اکر کے ذمانے میں ایرانی سفاع وں کاغول کا عول مبندوستان اکر ورکی کے دوباد میں جے ہوگیا تظامین ایرانی شاع وں میں سے کنزم نموستان کے دومرے مراکز کی طرف کھی متوج ہوئے۔ عوش کو ان مغل باوشا ہوں کے دومرے مراکز کی طرف کھی متوج ہوئے۔ عوش کو ان مغل باوشا ہوں لے معل وادب کو خوب فوالد اور شاعوں اور مرم دوں کو بلا تفریق فرم ب و ملات این فعیات کے میں ان کا بمیال کھیا جا دہ ہے جیا کر کئی باد ذکر کھیا دوب کی جو فعد مات کی ہیں ان کا بمیال کھیا جا دہ ہے جیا کر کئی باد ذکر کھیا میں ہوئے دہ کو گئی ہاد ذکر کھیا ہے دہ کو گئی ہاد ذکر کھیا میں ہوئے دہ کو گئی ہاد ذکر کھیا میں ہوئے دہ کو گئی ہوئے ہوئے ہوئے میں میں ہوگا ہے ہوئے ہوئے ہوئے ہوئے میں میں بارکوں نے کمال ماس کیا تھا ۔ ان کی خدا میں ہوئے ایرانی منشیوں سے منا بارمی ہوئے میں ان کو گوں نے کمال ماس کیا ہوئی منظم ہوئی ہوئی منظم کو گئی ہوئی کھیں اس لیے میں دہ نشایوں کی خدا ہوئی کو گئی ہوئی کا فیارہ موقع عاصل موثر کا تھا۔

عرب و فادسی میں نیز ال کے ادب وان از میں ان کا محقوص صعد ہوتا کا اسلامی سی میں بڑے کے اسلامی سی میں براے کے اسلامی سی میں برائے فائل اد یوں اور اندا ہر واد ول کو قرر کیا جا آتھا ہوں اور وار اندا ہر واد ول کو قرر کیا جا آتھا ہوں اور وار اندان سلامی کے دربار دل میں اس محکم کی اور اس کے افران کی ایک فاص ساسی ایمیت ہوا کو تی می میں اور فات ملول اور مسلطیت کی فیمی کی میں اور فات کا فیمی کی میں اور میں میں اور میں میں اور اور مسلمی میں اور اور مسلمیت کی میں اور اور میں کو میں کو میں اور اور میں کو میں کو میں اور میں کو میں کو میں اور میں کو میں اور میں اور میں کو میں اور میں اور میں اور میں میں اور میں اور میں درسات میں درسات میں داخل کو تیں درسات میں درسات میں داخل کو تیں درسات میں درسات میں داخل کو تیں درسات میں داخل کو تیں درسات میں درسا

فارسی ذیال کے فن انشار میں ایران اور من بیتان میں بکشرے مجموعے CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri تیاد کیے گئے ہیں جن میں اکثر بیہاں با قاعرہ طور پر درسگا ہوں میں پڑھائے جاتے ہیں اس نمانے میں قاعدہ تھاکہ بڑے ربڑے امرائے منتی اپنے ال خطوط اور کا غذات کو محفوظ لا کھتے تھے جو اپنے اعلی انسران کے نام سے مختلف لوگوں کو تھتے محقے ان کو جھے کر کے تر تیب دیا جاتا کھا بہرازاں شائع کیاجاتا کھا پرانشا ہے کیوں کران کھا پرانشا ہے کیوں کران میں بحد تاریخی مواد دمصالح موجود د مبتا کھا۔

انتاك ما د صورام بندون ك نكى برى ان اس اى ماد صورام تقریباً ۱۱۲ ہے ی میں ادرنگ زیب کے زمانے میں لطف الله خال جولا بوركے نائب صوبرداد كھے، كے منسى كتے كھ عرصرتک ده شیراده داراسکاه کی طازمت میں دیجے افغار کی کتا ہوں میں اس کتاب کو بڑی سنہرت ماصل ہے۔ اگر چراس کا انداز بیان بہایت می مشکل اور کر خوت ہے ان کی عباد نوں میں سلاست اور دوانی کمیں بنیں لتى ... جىكى دەرىر بولىكى بے كروه مى قانىرالفا ظامتال؛ مهام رفام البتام دغره كى فام رعایت رکھتے کتے سی عبارت سے ذخیرہ الفاظ اور زادان افات کا بہتر المتاسع برگذشته صدى ميس تام سندوستان ميس داخل نصاب تعتى. ا والم الك مسنف منتى ملك أو و كقار بين كانام نستى لال حيد كقار كالرمامم يرعب شاه جهال مين بهد بطيية بردست منشى خيال مي ماع مخ نظادنامرك دوملدي سي-من المراح الع مصنف منتى او دهدا عرائم الكالمي شاد اعلى ودمرك

زماده امم وه حصر سے جس میں مزرارا جرجے سنگر کے مالات تھے ہیں بروفل سرگارنے اس کتاب کو رسیوں کی لڑائی اور مرزار اجرجے شکھ کے ما لات کے لیے بہت منید تبالیے شخصاور صراح شکھ نے بی رمیں اسلام قبول کر دیا تھا اور طالع یادنام رکھا گیا تھا۔ ارٹ امرکر س اس کتاب کے معنف ہر کرن ول رخفراواس کنوہ ملتان ہیں مرکتاب بہت ایم خیال کی جاتی ہے اسکا نگریزی میں ترجمہ بهى بوالحقا وأنكر يزول كوجب فارسى كاروبارك خرودت محسوس بوتى تواس انشاركو يتني نظر كف كقرك مرد المحرور يفتى جند ريهان بريمن كي ان خطوط كالجموع سے جوا كفول ك وقتاً فوقتاً البنائجان امرائي ددبار مع معده المحال نزلين معلقين كينام مرقوم كيرير زياده ترتشكر فال اورافضل فال وزير في كاطرت نست كرك محص كمي سي المي من خطوط النه كما يول بيلول وكمي بله بيل. المون فرايغ لا كريج كماك وفادى س كال ماص كيف كى ترفيب وى سے المي فك بني كربرين كريرخطوط تاريخ حينيت سيرقابل قد يبني بي البية فن انشار کے نقطر نگا ہ سے قابل قدر جموع سے۔ انکا دایوان اور انشاء برسے سی (٢٧١١ه) مصنقرات كوروال يرفن انشاديرا كماح

كتاب سيجين مفرك بلافت عرومن البنامك حا بہاوروں پر درخی ڈال ٹئے ہے مصنف تے رہا معترکتا بوں سے اسا تعضیں مرد ٤ - طرز الشار د - ١١٢٠ منفر الدرجيك محقر - Co 3 ر کلرستم ای در معنف تهجودی ال سالتی

ل راي موضعه الله يذكر وسيق على مده اللها اض كميلاك فارى مخطوطات

كاخور عجائر الما-مسودات كو الغرسالانار. ٥٠ رقات کافي (١١١٥) ١٧- شارنامير : مصنفر سوصال رائے ا رکانثون بهار : مصنفر حبو نت ارائے مارصفات كاننات بعنفيال كوتي لوا ١٩. طلسات نعال: مصنعة نونكنتورنز اكت المعنى ومفنغ الكراحيد الا رقعات منشي لكنتمي نراكن ع: (۱۱۲۱۵) ورفیرسادی صين كلستان و بركوبال لفية زان يط ميتم كي ماد مين على ٢٧- انشار وليت بشيشل داس تعليم اس كتاب كيا كله ماب بين منگولال برخی کے ماشدہ کھے۔ ت إيرنا توشيا اسمين فليضا نرسائل بركن eGangotri CC-0. Kashmir Research Institute. notes and the

الإخيالات بخودي بينامين كالجميع شنيل سنكه بنخود ٣٤ گنجاييز خيال بيشي خيالى دام خيالى برداورهل شاه كيهال الازم مقان كى تصانف كانعبداد تقر سُانلو سے له-١٣٠ رقعات نظامير بنشي يحتنى داس بن ترانن داس ۱۳۷۷- خصیات نا در ۱۰ منشی هرنرائن دیلوی ۵۷ مرصع خورش در سداسکولش برساد ٢٧-دستور الصبان منتنى نوندهدائك كريكتاب بهت مشهودس الم وستورالمكتوبات إدروهم تك دريات مين شامل دي سي-٣٨-انتائے دولت رائے: منشی دولت رائے ٣٩ منشات بيرالال-الودن برانتائے لطیف ۔ به- انشائے ہے نقاط ، کا کا پرساد تاداب اناك طرح سندوادباب قلم نے فارسی زبان میں مکبڑت کتب تواریخ تصنیف کی ہیں بومب دوستان کے قرو ن رسطی اے مطالع کیلئے ہمیت اساموا و فراسم کرتی ہیں۔ لمنرائم ال تواريخ كا ذكركري مح بومغلير دورسه سيكردور أنكشيريك كافي معلومات بهم بهنجانی ملی ان میں درج ذیل کوت زیادہ اہم ہیں۔ دا، جہار میں، مصنف حیث رکھال راکوم برای سمی انشار سے ممکن تاري نقطر نگاه سے بہت اہم ہے . سرجادونا كة سركارنے شا بجہال كى تاريخ محف ميں امی سے بہت مردلی ہے۔ دم الثابجهاك أمر بيسنفه واس بررسار شابجهال كي عبد مين لكفا ما عقا تاری کی فاظسے بہت اہم ہے۔

CC-W. Kaghaphr, Research Intenture, Sounder Digitized by Stangapri,

(٣) اسلی التو الریخی اسکے مصنف بندرا بن ولدد اسے بہاود ل تھے۔ یہ فاہ بچاں کے وقت میں دیوان کے عہدے تک بہنچ گئے۔ لب التوادی تح مبندوستان کی حام تاریخ سے اس کو میں اب بہن یہ سر بہنی سندوستان تاریخ سے بچو ایک سندو کے قلم سے تھی گئی ہے جمیع اسکاٹ نے تاریخ دکن کو ترتیب دینے ہیں ایک سندو کے قلم سے تھی گئی ہے میچ اسکاٹ نے تاریخ دکن کو ترتیب دینے ہیں اسک سندول سے ایلی طاور داوس نے بھی اسکے بعض افتیاسات ابی تاریخ سر بہت مدول سے ایلی طاور داوس نے بھی اسکے بعض افتیاسات ابی تاریخ سرت میں مثال کے بہن ۔

مصنف کا نداد کریم بہت سادہ ہے ایسا معلوم ہو تاہے کرفار می ذبان

پرمصنف كو خوب قدرت صاصل متى-

(۲) نطافسۃ التواریخ بیصنفرسچان دائے بٹالوی تھے ان کی دندگی کے مالات مکمل طورسے دستیاب نہیں ہوتے اتنا حزود بیتر نگتا سے کردہ بٹالے میں بہرتے اتنا حزود بیتر نگتا سے کردہ بٹالے میں بہیدا ہوئے کھے کا بل کا سفر کیا دھٹھ اور شبورک سیاحت کی ۔ خاندانی بیٹیر ننشی گیری کھا۔ اکفوں نے دو کتا ہیں نکمی ہیں۔

(١) خلاصة التواريخ رب خلاصترالمكاتيب

فلاصة التواديخ كو كى ده شرف ماصل بي كراس برمشرق ومغرب كے بهت سے عالموں نے اپنی توجرمب نول كى داؤراسكى الجمیت كاعترات كياسے۔

١٧١ تا در ح كشمه و ترائن كول الى كتاب كر مصف عقر يركتاب دمامل راج ترنی کا ترجر ہے اس بنا پر اسمیں ترجے کے تام نقائف یا نے جائے ہیں۔ يركتاب صوبر داد كنثمر عارت خال كى فرما كنش ير تكمى كمي صى اس كتاب ميس كثم ك حالات كود ليب أور فقر كمان كردنك مين مرت كما كماسير (١) تاريخ فورشا بي. ر ١٥٢ من من فورشي ل حيث كالبيرة ع نا در الرما في تق مصنف كه والدكانام نشي جيون دام كقا ادرنگ ذيب اور بها در شاہ کے زماتے میں ومرداد عجدول پر دسے اور ...... محدث مک نہر میں داوا لے دفر میں مشی کتے اس کتاب کے دوجھے میں پہلے حقد کا نام مجوعرا لا خربارس ووسرك حصر كانام ذبرة الا خمارس يركتاب ونبياك عام ناریخ ہے جبیں سندووں کی تاریخ زیادہ تفقیل کے ساتھ بنا ن کی لئے تال فاعی ضخیر ہے تاری نقطر نظر سے زیارہ ایم ہنیں سے تاہم الیں فل بنیں سے کرمصندے نے اس کتاب میں بہت متی محلومات فراہم کی ہمالی (٨) شاه نام منور كلام ١- ٢١١١ه م منفر منور اس فرخ سيادر في اللہ کے ابتدائی ذمانے کی تاریخ ہے نظام الملک کی وزارت کا حال فیل کے المونطا بيدي (٩) تذ قره الامرار (١٨٠٠ه) معنف كيول دام. اكر سے ركرعا لك تك في على الرار معلول كدور بالدمين موك انكاتذكره ميستدو امراء كا بان علی مهاور می اور مخترسی (۱) سعد تأمير (۱۱۵) على حمونت دائے برسورالله فال والي کرنا دل کی تاریخ ہے جو بین د فروں پرشش ہے اس میں ٥ ١١١ ه تک کے حالات (۱۱) تخفیۃ البینر ورد ۱۱۳ میں مسنف لال رام بہدورتان کی تاریخ ہے فرخ سرکے عہدتک کے حالات درج ہیں۔ شاہ ایران کے حالات مجی تختر طور پر درج ہیں۔

(۱۲) گاش اسرار ، د ۱۱۲۵ هر) میں تھی گئ اسکے مصنف سکتیہ تر ائن دلد چین دائے گئے میر گوری کتے اس کتاب میں ہدوؤں کی تاریخ محققالز طور برگھی سے داما کن مہا کھارت کھاوت گیٹاہ کیا خد قرار دیا تھاہے۔ چاد

اسما) جہا ارگاش (۱۱۷ه) برمصنف دائے جیر ممن ہیں کا ستھ کھتے فازی الدین حیدری فرمائش برحر برکی کھی اس میں بھی جاد مجا باب ہیں تاری عین الدین حید اور مسلمان فقرا کے حالات بھی ہیں۔ لبعض حین معلومات کا دامر ہیں۔ سرجاد و ناکھ سرکا دنے اسکے معنوں کا ترجم کیا ہے۔ معلومات کا دامر ہیں۔ سرجاد و ناکھ سرکا دنے اسکے معنوں کا ترجم کیا ہے۔ (۱۷۵ میں) در اس کے معنون منشی بار هرسنگھ

تقے پر دسالہ سکھوں کی تادیخ ہے۔ (۱۵) گالہ کے فیص کخش د ۱۱۹۰ سے معسف شروی ساد ہیں اسمیں حرف دوہ الی کھنڈ کے انفا نوں کی تاریخ ہے نسٹی شیو پر ساد نواب نیف الشرنطال کے یہال ملازم تھے النوں نے پرکتاب پیٹرک صاحب کی نمٹنا سے کھی کھی مصنف نے اس کتاب میں دومسلوں اور مثابان اور در کے تعلقات پر دوشنی ڈالی ہے۔

(۱۹) منران دانش (۱۶۱) مصنفراً من دا وب بریمن بر بری مجوندار کے اللہ مندان کی محتقری تاریخ ہے ۔ کے المازم کھے پر میں مرت دستان کی محتقر می تاریخ ہے

(١٤) تواريخ ميدري دري در ١١٩٤١ هر الكي مصنف عمشي بار هر علي تقييد

CC-0. Kashmir, Research Institute, Srinagar, Digitized by Gangotri

اله: ديم لوهلد ٢- صلاح ، بليط، على م ها

(۱۸) تاریخ احمر فانی (۱۱۰ه) مصنف نول دائے براحد فال منگش کے الازم تھے امیں احمد فال منگش کے حالات میں دوسرے باب میں مختلف عنوان ك كما نيال بلي (19) خطائونكر (-1110) مصنف كمثلاات برداج بولكر كرسامى ١٠٠) تاريخ شاه عالم (١٩٩١) صنف منالال يرشاه عالم ثاني تاريح ي-۱۲۱۱ چهادگلش شجاعی! مصنف مېر چرنداس برکتاب نواب نجاع اليدولم که نام معنون سے اسکے دد حصے بیں جو سعادت خال اند مصدر حباک د ندگی پر ا۲۲ دا چرسوباولی . مصنف منتی بی دام بن برتاریخ مبدر این فراند نيثا يرسمي كي كفي -رسم مجمع الاخبار ۹ ۱۱ هر) مصنفه سروب حنيار كمقرى و وزرجزل مرجا مود کی فرمائش سے بر تاریخ سند میار کی می اس م) والددات قامى مصنف كليان سنطه اس كتاب كروو حصة س ناظان گال کادی ہے۔ (٢٥) ما بر اصفى: - ( مر ١١ه ) يرنظام خاندان كى تاريخ ب مرسطون کابھی ندکرہ ہے مصنف کانام تحقی فرائن شفیق ہے۔ کابھی ندکرہ ہے مصنف کانام تحقی فرائن شفیق ہے ۔ (۲۷) لیا طالعت کم در مرسطوں کی تاریخ سے باق بت کی حبال پاسکاناتھ (۲۷) مار حمید دی۔ اسکے مصنف محتی فرائن شفیق ہی ہیں سلطان حمید على كارت بي-رما المعنى الفوح: در ۲۲۱هم من العالم المعنى المعنى

## (۲۹) خالصر نامر و در ۱۲۲۱ ه المحول ک تاریخ ہے۔

مندومصنفين في بي شاد تذكر معلى الحصر بي جن سيدفادس ادب مي الدال قدر اضافرسداہے۔ ر بواجه ۱۱ مجیشر بهار (۱۳۷۱ هااین چنرافلان میرفارسی شعرار کے حالات کاتذارہ بع ك (۲) سفيكينر محشرت: ۱۹۵۰ هداده معنفر در كاد اس عشرت: تام معدين د متاترين كاتذكرهب الله انگیس الاحیاره ده ۱۱هم مصنفه موسن لال انگیس - برمزدا فاخر مکین ادران کے سندوشا گردوں کا مذکرہ سے سک (۴) چمنتان شعرار:-منفرشفيق اورنك أبادى اه) بل رعنا:-(۱) شام غریبال در (۱) تخفته الاحباب در ا (۸) عیاد الشوار و (۱۲۲۷ه) مصنفر توب حید ذکار اسیس بنده شرار كامال بيدسم (٩)سفينوسنرك، ١٢١٩١ه)

(١٠) تركره صرلقيرستري (١٠٠١ه)

الا) دساله سوائح بنوه ..
(۱۲) سفینونوشکو به مصنفه بندای این داس نوشکویه تذکره بههت می شرح اور مضل به به شعراکے کلام کا بنونه احجها خاصر دیا مید مصنف کی تنقیدی میشیت بهت لبند منه اور ترتیب سنن کے لحاظ سے بهد

(۱) رفيخ الفت, معنظ شي گروها دي لا ١٢) نعاب مثلث قبل (١٢٩١ه) كومندرام (٣) كشف اللفات افغانبيرا بشقرزبان براين داس بشاور ك (٢) عني في خاله (صناح وبدالع) كنيش واس لالق رهى بىقىت كل رسوبور ھىلىشى كانتايرساد ناوال (١) دربائے عقل رمسن اگنگا برسا دین دولت حت (٤) بهارعلوم ، مين طرولال زاد رو) جوابر منظومه ومشتى دولت دائے 1110/1/2011/5000 (١١) مصطلحات والرستروسالكو في مل وال (١١١) بما دعم ١- ( معن عمل حيث بهار - يرايران ميو ى مستندىغت اخيال ك جاتى سے

(١١١) مفت اختره و (١٨١١ه) مفنفر كالشي (١٥١) أمدك تاميره-معنف محمدام داكر =(7·1/)== سندودان مذر الراكت الول كرتي بمرت الوسر الل الل الل مختقر فہرست دی جادی ہے۔ (۱) مخزک العرفال دوم ۱۱۲ میں مضفر دوپ ٹراک ولد ہری نرائن جابرج مهار الكاتر جريد. (۲) كلش المرالم: (۲) الا) منفرستية تراني (٣) در الزور مرح شوى بينت كشن سكه (٢) عين الظهور مضفي المرث ط (۵) کھاکت مالاء۔ (۱۲۲۱ه) مضنفرلال جی داس (۱۷) محیط معروت در (۱۷۱ه) مصنفه ستی داش عارف (٤) لودالي ناكفة بركاس ر (۸) دسالر کریادام در مصنف محمیادام کالیته روا چی مهاهم در مصنف محرف سنگ (١٠) كرم كا فرا ويني ست كالے در مصفی متى ولادام (١١) كيامها مم ٥- نضف أنت زرائن موس نبزى كتابول كے سرسرى جائزے كے بعد ير مناسب معلوم ہوتا ہے کراب ہم شاع ی کا ایک مختر کیا جائزہ لیں کر اس دور میں مند واوں نے

CC-0. Kashmir Research Institute, Sringgar, Digitized by eGangoth

منشى جندر كال بريمن

یرسندوستان کے بہترین سندوشوا عمیں کے اان کوعام طور بردوسرے در عبر کاشاء سنجھا جا تاہدان کے دطن کے بادے میں تذکروں میں مشدید اختلات سے ان کے والد کانام د حرم دانس کھا جو کر اکبر کے ذما نے میں تعلیمات اسلامیر میں بودی بودی دستیگاہ حاصل کرکے شامی طاز میں میں مشامل ہوئے گفتہ اور اعلیٰ منفس حاصل کیا کھا۔

چندد کھال برنمین گھوانے میں سم میں بید اہو کے مقے جائے والات کے بادے میں اختلاف سے ذیا دہ تر زور لا بود پر دیا جا تا ہے حالانکر لا مود کے بارے میں وہ نودر قم طراز ہیں ،

" این میازمن ر دادانسلطنت لا بمور بمقتضائے بطافت آب ر

بوابراتسام نوبها کردم برقمت الحاد می زندد سیره سه <sup>س</sup>

ا پی لیا تئت و دانائی کی بر دلت بادشاه شاہجهاں کے دربادسے والبتر مو کئے وہاں انکی بڑی قدرو مزلت ہوئی رشاہجهاں پیادسے اکفیں" سہندو فارسی دارا شکوه بریمن سے بڑا متافز کھاداسے بریمن کا طرفہ کو بریمن کو اپنے ہی قریب طرفہ کو بریمن کو اپنے ہی قریب طرفہ کو بریمن کو اپنے ہی قریب مکھا۔ دادا کے بریمن کو اپنے ہی قریب مکھا۔ دادا کے بریمن کہ اور بنادی موجہ دادا کے بریمن کہ اور بنادی والی کو بریمن کو اپنے کی مندولے۔

ا ن کے بارے میں تھا ہے کرد سے

"دەشكى سے توم دورسى محرسانس اسلام كى ليتے ہيں.

ای تر بردن میں مبدور اسم کا ہذات احزام مے ذکر کیا ہے! ان کی طبیعت میں گداذ ہے! اسی انتخص ہمانی ترد با کرت ہیں" کمو میر کیلام ا۔

کم زساده ولی ست دیده برگال ۱۱ برمشت جس نتوال سبت داوطوفال ۱۱ برمشت جس نتوال سبت داوطوفال ۱۱ به مشت جس نتوال سبت داوشال دا به میشرز لون المناوی کے علاوه بر میمن نے نیز نگاری میں بھی کمال حاصل کما کھا۔ ان

كى متعدد تصانيف ميل ـ

(۱) جباله جمین (۷) نگارنامه (۳) گلدستر (۷) تخصته الا نواله-(۵) تخصته الفصحار (۷) مجموعترالفقرار نیشیات و غیره۔

ان کی انشا برد ازی کے بارے میں ایک معاصر مصنف کی دائے ہے کہ ۔ راہ "برسمن توسل اور انشاء میں مہادت رکھتے ہیں انکو نامر طراری اور میں مہادت رکھتے ہیں انکو نامر طراری اور مرعا بروازی کی بوری مشق بھتی ۔ لیکن اسکے با وجود اس کا انداز میان بالکی سادہ میں کھف وا غلاط سے پاک اسلسل استخارات و بیشیم اسے خالی ہوتا بھا!!

بر تہن کو خطاشکہ میں بھی کمال حاصل کھا۔ نوسٹنولیوں میں ان کے خطاک صفائ کی بیجر میں ان کے خطاک صفائ کی بیجر می

التن روام معلی سو بر ده ( صنع سالکو س) کے ساکن تھے ذات کے کھری کے ماکن تھے ذات کے کھری کھے۔ فارسی دغرہ میں اکھنیں اعلی استعداد حاصل کھی۔ بجبن میں گنجفہ کھیلنے کا شوق کھاان کے باپ نے سنحتی کی تو اس عادت قبیر کو ترک کر دیا۔

کا شوق کھاان کے باپ نے سنحتی کی تو اس عادت قبیر کو ترک کر دیا۔

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by e Gangotri کے فارسی میں میزد دول کا تھے۔ اڑ مجد الکر سے ترک کو تو س تو سان صرف

شووشاعری میں پہلے مزد اسکال سے اصلاح ل بھر حب خان اُ دندة۔ ۱۳۷ هرمیں دادا لخلافر سٹا تبجہاں آباد اُ کے توان کے گہرے تعلقات پھر گہرے بولئے اور مخلص نے خان اُدندو کے لیے جاگر منصب اور خطاب غرفن کر سب کھی بادشاہ سے حاصل کوالما لہ۔

سراج الدین ظال اُد ندواد شاد فرماتے ہیں کر" اُسٹ روا مخلق بے صد نوش افلاق اُد می ہیں۔ تبین سال سے میرا قسام دہلی میں ہے اس کی درجون خلص کی عمامات ہیں سے "

مخلص کے مرتبر کا اندازہ اسی سے مکایا جا سکت سے کہمی تذکرہ نو کیوں نے ان کا وکر کیا ہے۔ تذکرہ میں اندازہ اس اندازہ کی اندازہ میں اندازہ کی اندازہ میں اندازہ میں اندازہ میں کا تذکرہ مہبت کم کیا گیا ہے بدلین ایسے لوگوں نے بھی مخلص کا تذکرہ میں کیا ہے حقیقت پر سے کہ خلص اپنے معا حرین کے لیے شمع محفل کھے عاد شرمیں تدرت دکھنے کے علاوہ اہل علم کیلئے ملجا وہاؤی مجھی کھے مخلف کو خادمی ذیا ن میراس قدا قدرت حاصل کھی کردہ اہل ذیا ن سے بھی سم رفیان وہم چھیا مز میں اندازہ میں اندازہ میں اندازہ میں اندازہ میں اندازہ میں کہ اور اندازہ میں کھے۔ اور اس بات کی شاہد ہے کہ بیتے کہ وہ خالف کو نظ انداز بھیں کو سکتی۔ اور میں اور بیات فادسی کی کوئی بھی تاریخ ان کو نظ انداز بھیں کوسکتی۔ اور بیات فادسی کی کوئی بھی تاریخ ان کو نظ انداز بھیں کوسکتی۔

میاداد اس محبت بازچون می تا آواف را کوید ورد مندے بیجے از دوہ حبانے دا دوال بیل مسلس مدارم اظراع اما بیائے گلنے دیدیم مستب استخواف درا

رلي نشير بخشق قلمي حلد را صام من نشير عشق قلمي طريرا والم CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

نكر: الشت فصل كل بين باغبال مرا ا عبليلان شريك حال مى سندم و م اعلبلال كركر وه سقرجان تفلس تها گزاشتد درس کلتان مرا قصر کو و کی بود کی ما بوقع تون أيراد افعائما برنفس نيى فحبت أيداد كفتارا مى توال قهيدان المقالم بميشرأب كمرباكهسر بودومساز مرت دويد و ما دوداب ديده ما برطورما برگزاد بدلخط ادا برگز کسے ناکرونگا ہے لبوئے ما کس گرم ترزا فنک نیائیڈئے ما برحین دابر کر برکن دسٹگفر جین از فیض اب دیدہ بود ابر دیے ما وصرة الوجود كل يخ خاديك مثاخ يمح تاديكيت نزداد باب نظر برص و فاشأك بكيت

برمین اور دشتر زنار در ابر دشته زنار الفته خاص است بریاد گاد من از بر مین اس دادم سه

دل در ختے است عنق برور دہ الم مجبت ہمیٹ بار آور است

رك وعلى صالح على مدسلاء رك و وعلى مدسلاء رك و المعالم على مدسلاء

## بيالكوني مل وارتسته

وارسته کا بھی شار فارسی اوب کے منہوز خربگاروں اور او بیوں میں ہوتا ہے وارستہ کی ابت ان آنرگ کے بارے میں انجی تک بہت کے معلومات فراہم ہوستی ہوتا وارستہ کی ابت ان آنرگ کے بارے میں انجی تک بہت کے معلومات فراہم ہوستی ہوتا وارستہ کی تفییف سے میتہ جلتا ہے کہ میر محکوماتی اور اسی مقام ان کے استاد کھے ان کی افری عرفی میں موالی ان کا انتقال ہوا۔ میرسلمان ندوی فراتے ہیں کو "وہ تیس برس تک ایر ان میں دہ کر محاورات کی تحقیق میں معروف رسے راہ وارسی میں کہ ان فیلت۔ ان وارستہ کو مناع ی میں کال حاصل نرکھا۔ ان کی میب سے بڑی نفیلت۔ ان کی شری انشار ہر پردازی اور محاورہ دانی سے۔ وارستہ کی علمیت مطی بنیں ہے کی شری انشار ہر پردازی اور محاورہ دانی سے۔ وارستہ کی علمیت مطی بنیں ہے

کی شری انشار بر پردازگ اور محادره دانی سبع - و آدستری علمیت سطی بنیس سبع طارعی سبع وه تنگ خیال و محله الخیال مجلز و صلی النال محله النال محله النال محله النال محله النال محله النال محله و الاستسترکی مشال محلی رواد سسترکی تصنیقات مندر مردی بس ر

(۱) صفات کا منات، مندوستان کے فادسی انتابر داندوں ک تصنیفات سے مختلف مواقع اور تقادیب کے سلسلے میں تکھے گئے یادوے امک جگر جمع کر دیسے گئے ہیں۔ ہر بریان " ورصفت" کے عندان سے سروع موتا ہے۔

CC-0. Kashmir Research Institute, Srindgar. Digitized by Compositif

(۲) مطلع السعاري بر ۱۱۷۸ هميس تعنيف موئ - اس ميس فن الشاد اور شوكى مختلف اصناف بر مجت ك كئ سع -

(مع) مصطلحات الشعرار «معريد محاورات ادر حييه مصطلحات كالمجوعر معدیر کتاب ملازه میں ختم ہوئی۔ اس کتاب کے دیباح میں بولف نے معاہد اس عبد طقل سے میں صحارادر شوار کے دو ا نین کا مطا لو کرتا الما- اس سلسلے میں فارسی کے ناور محاورات سے استا ہوا-ان محاوروں کو مل کرنے کا خیال سد ابواجس سے میں نے مختلف بونت کی کھتا ہوں کامطالیر كماليكن كويئ فاص فأئده نربوا أخر مجود محركم إيراني زباك دانول كي طرف متوم ہونا پر ا۔ اس شغل میں بندرہ برس بیت گئے۔ اس کے بور بر مجورت ار بوار لعبن محاور اركم مهلى لفتول مين موجود مين محمر مجلى النبس اسلت ای تارکر دہ لفت میں شابل کمنا پڑا کر آئی ماد تا زہ ہو صائے اوران کا بحرت استعال ہونے سے سروکر محاورات کو شائل کرتے سے بربز کیا! اس رحم الشاطين ديرمان أرددي كتاب تنعير العاقلين كأجواب ہے اس میں ان اعراضات کا تردید کی ہے جو فان اُرزو نے علی حری ك شاءى بركي تقي

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar, Digitized by e Cargotti

ایک مختقدارالدم مگرام کی قدروقیت کا ندازه اس بات سے کا یا جاسکتا ہے کو بعد کے انے و الے لفت نو نبول نے و اُرتسترک کتاب کو ہمشرا نے سامنے دکھا۔ فلیل نے بھی ابنی کتا بول میں وارتستہ سے استنا دکیا ہے اسمیں شک ہنیں کہ معطلحات کی تحقیق کوعام نضلار دعلمار رفعت کی نظر سے و سکھتے ہیں۔

منتی ایک چنار دیمار

المائے میک چند آبہاد و کہا کے با شندے کتے سراج الدین الدامة من ابوالخروفا کی کے ساتھ بہار کے دوستوں میں شار کر نے کے دوستوں میں شار کر نے کے دوستانہ تعلقات کئے تیر لفق میر مجبی ان کو اپنے چدوستوں میں شار کر نے کتے سلے وہ من ری اددواور خصوصاً فارسی میں بہت سی کتابیں ججوا المحر سے ساتھ سے ساتھ جو فرون لفت پر ہے ان کالتا ہاد ہے۔ برمتواتر بسیمال کو میں طبع ہوات کے بیار نظمی کئے۔ کیے بی دیر سے اس کا میں طبع ہوا کتھا۔

بہاد کے بادے میں بیان کیاجا تاہے کر جب نادر ساہ نے د کی برحل کیا ادر قتل عام جا دی کیا کھا تو بہار جان تھیلی پر لیے ہوئے ایر انہوں کی او ادبی الفاظ الا و نحاود ہے جم کرنے میں معروف کھے ملے۔

"بہادیج" کی سب سے بڑی خصوصیت اس کی جامیت ہے کیونو وہ متواتر نمیں سال تک تحقیق و تنقیدا ورجے و ترتب میں مگاہ ہے ہماں تک کرا کھوں نے اہرا ان کا سفر اختیاد کیا جسیا کراود ہد کشیلا کی کے مصنف ڈاکڑ اسپر دیگر کا بیان سے" اکفوں نے ایران کا کھی کے مرب ویل کتاب کو اتن مقبولیت ما صل ہے۔ اگر سندو مال میں اس کتاب کے علاوہ ایک کتاب کو اتن مقبولیت ما صل سے۔ اگر سندو متال میں اس کتاب کے علاوہ ۱ بل علم کی کوئ اور قلی کو سنش مو جود نر ہوتی تو بہار بج سارے فادی لا میں ایک میں اس کتاب لا میں ایک میں ایک کوئی اور قلی کو سنش مو جود نر ہوتی تو بہار بو میں ایک میں ایک میں ایک می میں ایک میں ایک

ا) جو ابرالمووث ۲۱) نواد دالمصادر (۳) الطالب ضرورت دری جوار داشد که

(۱۲) بروام التركتب. منه يك مي الرائن شفيق سام منه ي المحتمى الرائن شفيق

ال حقيقة إك سن وسال (١٠٠١) ها (۲) ما شرا صفی (۳) تنزین شکر ن على لالمارية الأنوليدما THEOLY ASSECTOR المالياط الفنائم اه) جالات حيدر لهاد (٤) ما وحيدري شفیق مورج اورسوالخ نگار ہونے کے ساکھ ساکھ شاع بھی کھے ہنونہ كام درج ذيل ب مصرع ابرد ك ادليم الترعنوان ما بكر المكفتار ما ديم معحف دختار واودين ما ايان ما كود وصورت كراك شرصفي دلوان ما ا <u>لفتے</u> بیار ہائیر ساقیا میخواله را می شود پر ہزلاز م مردم بیسار را بردلی ما التفاتے ہمت چشم یاررا چشم او بر ما نگاہے گرند ادر عیب نیست

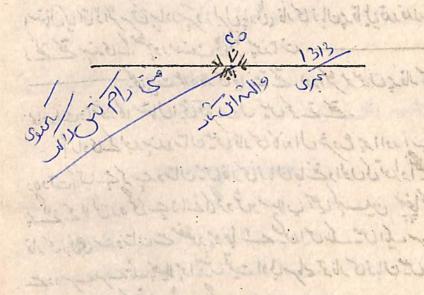
ننتی پر بر حین و بین می بین کتی الوک جند مجرد الله برساد سرق منشی در گاسهائے سرور استی اقبال ور اسم انتشی جیت مومن لال برق منشی دیا مزائن مجم و عزه الن ما کبرناز استیول میں سے محتے جو انوکر نزیل ور اردو کے علادہ فارسی زبان کے بھی ما ہر محتے۔

محادرات واشوار کا ستعال این تقریرول میں کرتے مقے۔

ا زادی کے بعر بہتر دستان میں فادسی کا زوال شروع ہو ااور اب دو وقت اگیاں دو وقت اگیاں میں فادسی نربان جانے دالوں کی تورا داکھیوں برگنے کے لائن رہ کئی سے زمانے کی گودش دسیلاب ہمیں کہدیں مہنچائیں فادسی زبائی مہند وستان سے مفقود ہو جا شے سین اس ملک میں ایک سرے نادسی زبائی ہم سے دوسرے مرے تک پھیلا ہوا بیش قمیت او فی سرمامے جو فارسی زبان میں سے اس کی حفاظت کرنی ہی بڑے گ

اود اب ایک مرت کے تفاقل کے لیدسندوستان میں ایران اور مندوستان کی دوستی بڑھا نے والی المجنوں کے فیام کے باعث فارسی زبان براہی فارسی زبان کی دوستی بڑھا نے والی المجنوب Sripagar کی واحت کی دوستی پر کھی فلائل کی دوستی براہی فلائل کی دوستی ک

اسا تذہ یونی درسی کی ایک کا نفرنس دلمی میں ہوئی گھی جس میں مرکزی کی دندیہ تعلیم طراکھ اور نے بھی شرکت کرتے ہوئے فارس کی مقبولیت کا دکر کیا کھا۔ اودایک ذرائے میں اسے ملک میں جو مقبولیت ماصل دہی ہے اس پر افعوس فام کرتے ہوئے فرا یا کھا کر کچھ عرصہ سے اس اہم ذبان سے ملک میں فادس فارس قول کہ اس میں فادس تحفلت برق جا ای بہے داس کا نفرنس میں فادسی تحیل کہ مقبول بنانے امد اس کے موزول نواب تقیل کی تشکیل کے لیے امرین فن استادوں کی کھیاں مقر اس کے مواصد اس کے موزول کی امداد دینے کا وعدہ کیا ہے اس بنا پر امر دینے کا وعدہ کیا ہے اس بنا پر امر دیری سے کی محمل میں وارس کی بورس کے مقاصد اس ملک میں جا در کے مواس کے اس منا پر امر دیری سے کی اس میں خارمی کی طرف مثا نداد طریقے پر توم کی جا کی جو کہ جی ہے کہ اس ملک میں فاد ملی کی طرف مثا نداد طریقے پر توم کی جا کی جو کہ جی ہے کہ اس ملک میں فاد ملی کی طرف مثا نداد طریقے پر توم کی جائے گی جو کہ جی ہے کہ اس ملک میں فاد ملی کی طرف مثا نداد طریقے پر توم کی جائے گی جو کہ جی ہے کہ اس ملک میں فاد ملی کی طرف مثا نداد طریقے پر توم کی جائے گی جو کہ جی ہے کہ ورک ہے کہ کے کہ کو کہ جی ہی کہ جی کہ جی کہ کی جو کہ جی سے کی دو کہ جی ہے کہ کو کہ جی ہے کہ کے بیتے کی جو کہ جی ہے کہ دو کہ جی ہے کہ کا دعم کی جو کہ جی سے کی ہو کہ جی ہے کہ جو کہ جی ہے کہ دو کہ جی ہے کہ کے کہ کی کہ کا دعم کی جو کہ جی ہے کہ جی ہو کہ جی کہ کی جو کہ جی ہے کہ کیا ہے کہ کی خود کہ جی ہے کہ کی جو کہ جی کی جو کہ جی ہے کہ کی جی کہ کی جی کہ کی جو کہ جی ہے کہ کی جی کہ کی جی کی جو کہ جی ہے کہ کی جی کہ کی جو کہ جی کی جو کہ جی ہے کہ کی جو کہ جی جی کی جو کہ جی جی کی جو کہ جی ہے کہ کی جی کہ کی جو کہ جی کی جو کہ جی ہے کہ کی جی کر جی کی جو کہ جی جی کی جو کہ جی کی جو کہ جی کی جو کہ جی جی کی جو کہ جی جی کی کی جو کہ جی کی کی کی کی کی کی کی کی جی کی کر کی کی کی کی کی کی کی کی



اود هر کامار کی و گھا گئی ہے۔ سر مشطر میں اس کا منود جس مقام کو ایجود صیا کہتے ہیں شاہی اور انگریزی و فاتر میں اس کا مام ودھ ورد جر سیا ایجود صیا اس فظ کا ما فذر سندگرت کا "ایودھ" ہے جس کے می تغیر مغلوب شہر کے ہیں۔ ڈاکر وس کا قول ہے کہ" اس کا مادہ میدھ سے جس کے موتے ہیں برشہر بہاور چیز یوں کی جگر ہے اس ہے جس کے موتے ہیں برشہر بہاور چیز یوں کی جگر ہے اس لیے اس نام سے موسوم ہوا ہے سال ایودھیا سندوؤں کے عقیدے کے لیے اس نام سے موسوم ہوا ہے ۔ اس لیے برشہر مقد سین کی آماجگاہ بنا ہو اسے کونوکی معنف کو کدودار کیکوس کو میں اور چیز اور کی کا ہے۔ سندگرت دار کی معنف بولیک نے کھامے کو۔

"مہاداج منو نے سب سے پہلے برشہر ببایا کھائیں منو نے سب سے پہلے برشہر ببایا کھائیں منا وجن بتا باہم منا وجن بتا باہم اور ایک کو جن بتا باہم اور ایک کو جن منا ہم میں شاہراہ منے ہوتا ہے۔ اور ان بر رو فریا فی چھا میں۔ اور ان بر رو فریا فی چھا میں۔ اور ان بر رو فریا فی چھا میں میں۔ اور ان بر رو فریا فی چھا میں۔ میں۔ اور ان بر رو فریا فی چھا میں میں۔

ل داخس التواديخ مصنفرنش دام مهائے تمنا ك مطبح تمنا ك تكفؤ مسلم ملح تمنا ك تكفؤ مسلم ملح منا ك تكفؤ مسلم ولي محفؤ ملك و اور مصنفر حكم الني محصر اول من مطبح نعشى نول كثور برلس محفؤ ملك مرك ما الله مرك والله كيما يركس الوركم ليدر-

الوالففل الجودهیا کے بادے میں الحقاسے کو۔
"اود ها زمشہر ہائے سب طول اوصد و ہر دور در جش دیا،
عرف ولبت او معنت درجر دلبت اود و دقیقر بیش زمان
مرداد دیک صدوحیل و ہشت کردہ بینا ہے سی و سفسش
الرداد دیک صدوحیل و ہشت کردہ بینا ہے سی و سفسش

ابوالففل کے تول کے مطابق پر شہر ۱۹۱ کوس لمبا ۱۹۱ کوس جو آ کھا۔
لیکن اس کا بہ قول مہالغ بر مبنی معلم ہوتا ہے۔ البتہ بر اندازہ ہو تاہے
کر بر شہر الگے ذمانہ میں بہت ہی عظم الثان دیا ہوگاد اجرام خدر کے
معد کے بعد بر شہریا کی اجا ڈ اور دیران ہوگیا۔ مہادا جر بر افتی ہو ہا۔
انسر نو آباد کیا۔ داجر بحراہ تیور نے تمام مقامات کا بہتہ مگا کہ اور قدیم کتب سے
مقابلہ کو کے ۱۹۹ مندر مہاد اجرام حبد رسے متعلق تعیر کمرائے۔ اس
ذمانے کے تمام مندر منہدم ہو گئے مگر ان میں سے چند آج کھی کسی دی
شکل میں باتی ہیں۔

م ادده سے ده طاقر مراد لیتے ہیں جونوا باز مانے میں نیبال سے کمی ترائی کا علاقہ محقاد اسکے سال میں نیپال سے کمی اور کی کا علاقہ محقاد اسکے سال میں نیپال جنوب میں گدھ کمشرق میں گوگھ ورفط اور جنوب دمنوب میں شاہ جہاں ہور اور خرخ آباد کے اعتماع محتے میچر مرد طالع میں مرقم الرسمیں سے ۔ اس کی صد کے بارے میں رقم طواز میں سے ۔

"۱۸۵۸ میں اودھ کا تَعبر پر بیس نر ادمر لے میل کھا۔ اس کی ابدی بچاس لاکھ میں۔ اودھ کن دمین اتن فرد نفیز کھی کراسے میں دوستان کے مین کے نام سے موسوم کیا جاتا کھا!

له درآئين الري مصنف الوالفت الموادوم مدين الله ميم برط ولكيمان المليس الم دراً من مربرط ولكيمان المليس المدوم مدين الله ميم برط ولكيمان المليس المدوم مدين المدين المربية الم

مشہور عیدان پادری مٹر انجیل ہئر بھتے ہیں کہ اللہ اور کامٹر انجیل ہئر بھتے ہیں کہ اللہ اور کامٹر انجیل ہئر بھتے ہیں کہ اللہ علی ہے ہماں ہد وہ چزیر دان چڑھتی ہے جو سگالہ یا ایران میں ہے بدا ہوتی ہے بیہا ل میں ہے براہ وق ہے بیہا ل میک دقت چاول او کھا کیا سائم مجبور کے سٹر بودے ملتے ہیں اس کے ساگھ

می گیهون می بحوا در مرقد کی دانس سیدایوتی مین. بهان کی اب د بهدانطیف ایا فی نوش ذا کفته مویشیون کی گھاس خاص

طور برمفيد اورصحت بحش بس

سرزمين اوو هامي كن كول أنيون كمياس اورسمي اناج بكرت بيا مرقع بي مغل سلطنت كم الخطاط كي زماني مين اس علاقے كو بركا الممت هاصل کقی اس زمانے میں سٹالی مب دکا تاریخ میں میاسی اور ثقافتی اعتبارسے اس كوظرى المميت صاعب كقى اوده ميس نوابي دوركا آغا زاسوقت مواجب دنى كى سنطنت بالك كمزور بومي كفق اس عهد مين مغل شهنشاه أو بول حالي احتياري بميسى اورفا وكشى كى زندكى كذارر سے عقر بهان تك، كربادشاه عالمكر تانى كوفاتوكشى كواذين مردات وكرني بشرى تقى ادرا مك درت السابعي أياكرا للحذال فأف يس يتى ون تك يواما نرجل معكا تقائيك يا عن روق كى تلاش ميس مفل شهزاديا والمحل كم يرد ع مع بالمل برى تقيل عداد كذمان كالمسلطات كالماسها دبري محاحم موجيكا كقالغلام الملك جنوبي سندك حصوبون براينا قبضر حيكا كقاشاني سندين على وردى خان بها دائر لسير كانواب بن چكا كفا اسى د ملت مين محد شاه سير محمد امين عرف سعادت خال تواود هه كالمو برد ادمقر ركيا كيا كقار ادر هه كاير نوا بي سلطنت كل ١٧١، رسال ٢ ميديز اور ١٢٢، وك تائم دي - سودة على فال اس سلطن كاي ا نواب کھا اور داجرعی شوں من مری استداء کے جمد فرماندالذاب CC-0. Kashhair Research Institute, Sriifagar. Digitized by eGangotri

كحطاب مصر فراذ كيے كئے ليكن أخرى پات في ابول كو" بادشاه كبركم مخاطب

## نواب بربان الملك

المسااها ها المطالق ٢٢١ ١٩ تا ١٩١١ ع سيد محدامين نام عرف سعادت خال ا در خطاب بربان الملك كقرار ملایا عمیں دہلی کے بادیثاہ کی طرف سے اود صرکے انواب مقرر موسے الحفول نے فین آبادکی بنیاد ڈالی۔ آبادی سے دو کوس دندگھا گھا گا کے شیلے پر اینے تھے نصب کرائے بیگات کے اپنے کے لیے کھم کانات بنوائے اور نور بھی ان میں قیام ندیر ہوئے۔ اصل میں سید حجرا میں نے بی اود میں شامی خاندان کی مبنیاد ڈالی تھی۔

جادسوسال قبل عرب كي مترك شهر بخف" ميس مرسمس لدين ناي ايك بااخلاق بزدگ تقع بو اپنی قابلیت اور بر بیزگاری کی وجهسے ہم شهرادگون میں بهت سی مقبول بچے شاہ احمر صفوی جوا بنیا بہا دری اور در حمر لی کے لیے متبعد من المفول في مستمس الدين كولنجف مدعو كميا- أورندشا بدر كا قاضي مقرد كيا-قامنحارميرشس الدين ) نے نيشا پورميس مستقل سكونت اختيار كي مشاه نے

ان كواكي دسيع جاكير كلى عطاك سه

سركى رط كے مقر بن سال سال مر فرج توس سے بنے كف ال ك دولوك الات.

ر عن عنام بالترتيب محرنصراور محد يوسف تق إين

ashmir Research Institute, Srinagan Digitized by eGangotri

نے ایک خطرناک موقع پر بادشاہ کی جان بچائی جس سے نوش ہو کر بادشاہ نے دھنا قلی بیگ کی بیچا سے میر تحمد نصیر کی شاد کی بطری شان د شوکت سے کراد کار اس شاد کی سے دو برط کے اور دولڑ کیاں ہو نیس دمیر محمد باقر اور میر چھر امیس میں کی میں ود سرے شخص بور میں اور در سلطانت کے بانی نواب بر بان الملک بوے کہ انکی تاریخ بیداکش کا کہیں تذکرہ ہنیں ملت امرا انتی وفات ور دی الحجرا ادار ہجری بین وار مادج وسی نے میں ہوئی کھی اسوفت دہ سا کھرال کے کھے الم ندا اس بات کا اندا نہ میں عاد تکھتے ہیں کر۔ ۱۹۹۶ کے قریب انتی بیب اکش ہوئی ہوگی سے ان کے بارے میں عاد تکھتے ہیں کر۔

افضال ایزوی آن نظادهٔ دودهان عزد شرف دادعهد دضاعت تالس کمال بمهد تعیا د تربیت بدودش سیداد تله بین خداد ندی مهربانی سنه بحیک سے جوانی تک اس معزد نطاندان کے

تخت ان كى تعليم وتربيت بوكى -

مله تادیخ اودهد مصفه علیم الدین نائر- حصداول صطار سے اود در کے برکتم دو لواب رسندی او در در کی مصنعه اشروادی لال سر لواستوا معتص

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by & Cangotti 201

لو توان مہند دستان کی طرف زیادہ دہوع ہونے نگے تھے میر محدا صیر بہت صفیف ہو میکا کھا وہ اپنے اولے میر محد حبفر کے رمائت ، ، ، ، ، میں مہند شنان کی طرف دوزی کی تلاش میں اعدام مہدا - اور طرب ہے تک تکلیف وہ مرفر کے بعد مہند دستان بہر نجاا احد اپنے اولے کے ساتھ مہر د شان کے شہر میٹیز میں جا کہ بس گیا ال

المعرفدامين مرخد نفيركادومرام فيسب سيدروشاد مبطا كقاده اينعدطن نعيثًا بورمين ده كيا كفادة ايني إن اود كما يتول سے القات كرنے كيا ١١٢٠ مجرى ميں عظيم آباد (سين آيا مع كھ ول يهال ده كروه الازمت كى تلاش ميں ول كى طرف على يطرا- استدا مين ايك سال عك مير محد المين ايك نامعلوم عامل كى فدمت میں رہا کے سکن محرابے مالک سے اختلاف ہونے کی بنایہ استعفے دیدیا۔ السيح بعيد ١٤١٧ء صد ١٤١٩ء تك فرح ميرك در مارسي متعلي فرخ مسركي وفات کے بعیرسیر حس علیجال بھی اسکی میا تہا پر صلاحی قب سے بہت متأ شر سجو ا اود اسكومن وانه اور بهاز كافوجداد مفردكها سكه هاراكتو برزهام ميس سواوت خال کے مرتبر میں مزیر ترقی ہوئی اور اسے آگرہ کا گور نربنا دیا گیا مگراس نے نيل كنظ ناكر كوا بناناً سنده مقردكيا اوراسي أكره كانتظام ويجف كي بعيج ديا-اور خود بادشاہ کے ساکھ رہا۔ حس کیدک حتاك میں اس نے تا یا ل كامیان ماصل ك حبى وجرمع بهاور جنگ كا خطاب اللاس ني آگره إور مقرا كے سركش جالوں ك سركون ك جيك عومن مين است شكريد كا قرمان ادرم صع تلوار عطام في هه

مار کے دمانے سے ہی اور و مغل سلطنت کا ایک حصر تھا۔ حمد معاورت خاک بہاں کا گور نر بنایا گیا تھا اسوفت تھا و شخ ندادوں کے ہائے میں تھا اور وہ گور نر بنایا گیا تھا اسوفت تھا و شخ ندادوں کے ہائے میں تھا اور وہ گور نرد کی انتظام میں طرح طرح سے دخل انداذی کیا کرتے کھے سماوت خال نے معمولی حزاک کے بی انتظام کی ایک میں نے ایک کا میان کی مرح ہی اس کا دبر مراور کی کے ساتھ لوٹے ہوئے مادا گیا اس کو مرح کی اس کا دبر مراور کی میں میں ساتھ کی ہا دستے اس کا دبر مراور کھی بار ھی اس کا دبر مراور کھی بار ھی اس کا دبر مراور کی میں انتظام کی اس خدمت کے بدیے محد شاہ معاورت خال نے اداخی اور کیا ان کا نیا انتظام کیا اس خدمت کے بدیے محد شاہ نے اسے مربان الملک کا خطاب عطاکی ا

اد ثقات برانبات اسد كردد أن ادمنه آمدني صور برجمع وحجه ادمند آمدني صور برجمع وحجه ادمند آمدني صور برجمع وحجه ا ادمن الملك او بسر بسن د بود... حيند بنايت خسروان مخطاب بريان الملك ياير طب المشاشد".

رله دعاد السواد ت مديم را مرا مرا مرا مرا مرا مرا مرا ( در نش مفيدد ملبنددان ) سله در ادد ه کمير مخم د دلواب (منهری) اکشروادی لال سرايواستوا صله ر

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

کھر لوگوں نے اسے مبدوکش اور منفصب بتایا ہے لیکن اس دیا منے مبر کر مبر کرے مبر کرے مبدولی مندولی سے نفرت مور مندولی مندا مندور سے نفرت کر مندولی مندا میں مندا لیں مندولی سے نفرت کر نے والا نہیں مکھا ہے ملکر اس کے برخلاف السی بہت سی مثالیں ملتی ہیں کر اس اس نے دیسے حقیقت برسے کر شیعر ہونے کی وجر سے اس نے مندول کو اعلی جہدے دیسے حقیقت برسے کر شیعر ہونے کی وجر سے دوسنیوں کے مقل بلے میں مبروکوں پر زیادہ اعتماد کرتا ہے۔

را برعاد السعادت مبطع لو مکشورص (اگرچر نواب والا قدر مروح مقد الذكر مرد سیا بحالیدو لیکن بچول طبیعی از از ل موزول بود کا مها فکر مشوریم میفرمود المین انخلی می کرد... حباب دیده میشد)

CC-0. Kashmir Research Misthere, Stinagar. Dightzad by eGangotri . 2

## لواب الوالمنصور صفير رحناك

المالية الحالية المالي ومعدوا الممالة

ان کا ابتد ان نام مرز المحدمقيم کقاوه سعادت خان بربان الملک کی سب سے برط ی بهن کے دوسرے فرزند کھے میر اعلی تعلیم یا نتہ ند جوان کھے ان کوفارسی تربان برعبور كقاسا كقرم ساكقروه الحصريا بحاطق بندره سال ميس سعادت فال بمهان الملك في النهيل اين بهال الإليا اود بلوى المركى سي الن كى شاوى كردى نيزان كو ابنا نائب مقرد كيا- صفدر حنگ في الني قطري استحداد الد صلاحمیت کے باعث اس قدر مبلد مہارت و تجربات حاصل کیے کرحب سوادت نال ولى كى ساست ميس معروف كقي اسوقت سي عيمفدر حنبك اود مدكانتعالما سلطنت کو نهایت کامیابی کے ساکھ سرانجام دیتے دیتھیے۔ معاوت خاں کی دفات کے بعدادد مدک صوبے دادی کے عیدہ پر تقراری کے لیے مقول پرایٹانی اکھانی پری سيكن أنحر مين وه اس عميده يرفائز كر ديم كن برمان الملك كي وفات كے سرادو صرك جا گروادوں نے سرا كھانا شروع كرويا سكن ا كھنوں نے اپنی بیوی کے مشورے برعل کر کے نہایت کامیا بی کے ساتھ اس بناو<sup>س</sup> محو فروكياته ولي كے باوستاه نے سفيظ التر خان كي ساكم صفررحيك

راه . منفور المكتوبات نلمى صوف ۱۳۴ و شيحور لا سُريرى تففو) سلمه ادوده كرير تقم دو نواب د مندى اسخاب سريواستوا . صفو سلم سيول آيم من المحاصلة المعام المعام

كو ميرانش كعبده به فأنز كيا مفدد جنك في ترب فان كا نظام سفر سے کیا ماوشا و نے نوش ہو کم انھیں کٹمیری فرمروادی مجی سو منے دی۔ لے رد میلوں کو سبق دینے کے لیے صفار حاک نے ۲۵ فروری معمام کو وزیر ترالدين خال اورووسرے جاگروادول كى مروسے ان بر حلم كيا. اور فتح ماصل کی۔ دو سلمروار علی محد خال کو نتار کر کے دلی لایا گیا مگر اسے دیا کمرکے چکے مرمند کا فرصرار مقرد کیا گیا کے شاعلہ کے پہلے مفتر میں ماہزادسیا میوں كرساكة احمدشاه ابدائي في سندوسان يرطر كيد صفد حنك مح مقالم ك لیے کھیجا گیا حن بور کے مقام پرطرفین میں زمروست حنگ ہو ف صفر رحنگ بهت بهادری سے رطب اخر احداثاه ابدالی کی فرج منتشر و گئی کھے می عرصه بعد بادشاه كا اكم بهلك بهارى سے انتقال بعد كي اوراس كا سا احمدشاه وفی کے تخت پر جلوہ کر ہوا۔ اس فے صفر حنگ کے با قاعدہ درر ہونے کا اعلان كردياته اس زمان ميس مغل سلطنت بررے مل ميس كيسلي مول كتى سيكن صالت منامت ابتر منى مجى صوبي فيود مختاد بورسي مقريط ما دى محديد عفي اور مؤست كارحب رجايا كدوو سي ختم موتا ماد ما كفا صفد حبك منل سلفنت كو بجاف كم خاش مند كق سكن ود بادى انسين اودر نشر دوانساں الخيس يرف ك يوس كو توس باوشاه طي كي كابلى میں جلا تھا۔ صفر حیل کی تر غیب ولانے کے باد جودوہ کو فی خواہ مول لغ أو شادم كفار

دربادی سا ندستی اتنی بط هر می محقیل کر صفدر حنگ کو قتل کرنے کی محقیل کر صفدر حنگ کو قتل کرنے کی مجمع امکیت نا کامیاب سازش کی گئی۔ صفدر حنگ آنے والے خطرات ما ایک استان میں مراجم جلد موم (CC-0. Kashmir Rescaption Sangth)

سے اگاہ ہو میکے ہے اورباد میں اناجانا موقون کردیا۔ له يهال أكر اكفول نے انتظامی معالات ك طرف توجى - ه اراكتو بر ي معالا كو كومتى ندى كے كنادے يا يو كھا ط بدال كا انتقال ہو كيا كان ك بيط شجاع الدولرت ابنے والدي يادمين ايك شانداد مقره وكي ميل بنوايا جى ميں تقريباً عن لاكھ دو برمزة بوار يرمقره مندوسال كے تو بعورت مقروں میں سے ایک سے مقرہ مرور براسفادک دو ہیں ت بول ال صفار عرصه مردى فدار فناكشت دهلت فخزي صبی سال تاریخ اوستار دقم کر بادامقیم بهشت برین اگرچ صعند رحنگ کا زندگ کا دیاده ترع صرمیدان حنگ میس گرداتام وہ علی واد فی ذوق سے بہرہ نر کھے وہ اعلی تعلیم ا نشر کھے اسلس فارسی للحقة مقروه ووجود مجى اوبي ذوق كى جاشنى سے وائف مقر اورشاعوں اور اد بوں کی سریر سی کھی کرتے تھے " میض علی لقیری جومفاد حیا کی الازمت میں تھے انونواب نے مرح تھنے کے صلے میں پائے بزاد دو بوں کیشکش ک مرانكى سيرشى ادراعلى وصلكى في اس مخوارة ك ليف سے صاف انكار كرد ما مرزا محدعلى عادّت تهرانى الك اعلى فانداك كاستاع كفايه عرصه تك نواب معدر وزاك ساكقد إنواب ني أنوشاه نام تفخير الموركيا-

میرطام علی بنی عرف فادی اورسندی تینون دبانوں کے شاعر مقروسیق اور تراندادی میں بھی توب کی اہر کھے اکٹوں تے مبری میں نایکا بھید تصنیف کیا سے اور سب سری میں بھردہ سو دور ہوں پرششل ایک و خیرہ کتاب کی تمکل

له: او ده کے بریقم در نواب (منبدی) صفح اسمان کالی سر کواستوا۔
سله او ده کے بریقم دو نواب صفح الله اسمانی سله استاج سی جلدودم صفح الا وجلوم و مفتحه من المتاح من جلدودم صفح الا وجلوم و مفتحه من المتاح و المتابع المتابع و منابع المتابع و منابع و من

میں چھوڑاہے کہ فارسی میں بنی ادر سندی میں اس لیں استخاص کرتے کھے سب ری میں ان کی کئی تفیقات ہیں جن میں انگ ور من الخفوص قابل ذکر سے ان کے علاوہ مرز انحظیم اختر ماہر مصور اور شاع کھے یہ بھی نواب صفر دوبار سے داب تم کھے اس طرح صفد رحباک کے درباد سے علماء مشوا او با اور فن کارواب تر دیے اور نواب موصوف ہرطرح سے ان کی میں تن افزائ کرتے دہے۔

شي ع الدوله

ملاالم الممالية المطالق المطالق المحديد عليوكا المديد الموركة المحدادة الموركة المحدادة المح

تخت نشين كروقت ان كي عروم مال كي مقى سنجاع الدولر كرنما نرمين لواب اورانگریزوں کے درمیان مجرکی مشہور حباک ہوئی جس میں انگریز غالب آے اس حبال میں اوار تو باس لا کھدو ہے انگریزوں کو بطور تاوان دینا بڑا۔ اس حنگ کے بی سی انگریزوں کے قدم سرزمین اور صمیل دافل ہونا شروع ہو گئے۔ اس کے بعیرسے انگریز بے انہما جریص اور و کو کوار ہو گئے دہ نواب سے صلیے تعلیم ذیادہ سے ذیادہ دقم حاصل کرنے کی فرمیں رہنے مع نواب سر كي عبد نام مو ي اعلى ميں الله دوسري فلح بوق جس كي موسے الرایاد کا قلم انگریروں سے نواب کو والیں ال کیانسکی حیناد کا قلعہ المحريزول سي كے قبضه ميں الم المسكم ميں دو نول قلع الحريدول كے ہو گئے اس طرح استرسالا کو تعمیری صلح ہوتی جو صلح بنادس کے نام سے مشہور سے اس صلح کے مطابق .. نواب کو اپنی سلطنت میں مینی کی وج تعینا کمنف کے لیےدو لاکھ دس سراد رو سربطبور خرج دینا طے یا یا اس رقر کو چھو ا كرادركسي كعي طرح كا اوركو في رقمسي مرميس بنين لي جائيكي ليكن والرائي للكر كى برعتى تمام عالم مس مشهود معى له تمام مصبول ميں كھرے دہتے ہے كھى بمراوع شجاع الدوله الك كامياب حكمال كقے ان كے عمد ميں اود صر ميں امن أورنوستحالي كفي لواب بهايت زم دل داقع موس تحقيده بهرت سي ضياعن ادرردادارطبعت كمالك تقي نواب شجاع الددري زياده وقت أسررون آوردوم سلون سع جنگ میں گزرا نام وه شعرو ادب کی سرپرستی سے فافل نہیں دیمے انگے زارمیں میت سے نامورشاع دلی سے فیق ا بادا کے تقے نواب شجاع البرولك تدرداني اورنتيامى في الميك سندوتان كيموسيقي دانو ل

رك المريخ اور حد حصر سوم صل مصنفر عليم نج النحى مع المريخ اور حد حصر سوم صل مصنفر عليم المجارة المحادد المحدد ال

كواود هدى سرة مين يمدلا كمر الحما كروما كفاك محکل کنٹورٹروٹ اس عہدمیں ایک مشہور فارسی دال شاعرہوں بین تذکرول میں صف ان کا ایک شعران سے یاد گارہے كفتركريادس شور كاطرت كرامير كفتاكر درئي توديس الرف بحشلير الم المريك ولي من قررشاه كے در مارسے دائے تحقے الحقيل باد مشاہ سے اسى قرت ماسل على كروك ان سے صرائ فے لئے دلى بربادى كے بعد وه لواب شجاع الدول سركار سيرواب بيو كيّنواب أي بركاعزت كرت كي تحصير له اجرا التي يجن ال معنى شاه جهاب أباد كي منامات كي منظم كاد كقر أنكوانشار بردازي ميس كالردستكاه ماصل لهي بهايت دلحسب ادروس عبالة تحقة عقر الهون في نواب شجاع الدوله كيدرباد ميس ركراين انجرى ذنر كي بسرك-ادد كے مشہور شاع مرا الحمر رفیع سود ا ابن أخرى عربي لحفادات اور لواب شجاع الدولري مرح ميس ايك قصيره للحركم ميش كيا. نواب في ال كواس كيعوض فلدت عطاكيا اوردوسورو بسركا وظيفر مقراكر دبا - سورا كمجري فارسي اليسا بهي شركت عقر سراح الدين عليال فارسي كيذيروست البر كقيشاع بعي تقے دلی سے اکر نواب شجاع الرول کے درباد سے نسلک ہو گئے نواب نے تين سورديا إنها وظيفر مقرد كرديات مجوزے سامشرت اکر آبادی بھی فارسی کے متاز متاعر تھے۔ وہ

سجاع الدولر كے الازم كھے ان كا ايك ضوربطور بنونرورج ديل سے-مشب كرمن در قدم كن سبيطناند ردم مرفض خيزم د قربال مشوم وبالددم منتى برجران داس مبى شجاع الدول كربيان الازم محق المول نه ایک صخیم کتاب شجاع الدولر کر لیکھی ہے جس کا نام حیال گلش سجاعی ہے براس المركراس وكراس المركر برو 199 مراس ما الما الم مين قام بوئ نقى مين عطاف المحيين مرضع رقم ني شجاع الدول فرائش ب جماله درولش كاقصر لوطرام مع كام ساعفات مير خلال الدمن غائب زير لوزي عالم طب تطبيع وادر نراسنج مقرا چھے شاع مقے ان کادلوان تھریبًا بنیس بنراد استفاریمشتل ہے۔ برجمی نواب شجاع الدو لرك الم المق و بنواب شجاع الدولر ساله الع ميس بنايس كي توايران كيمشبور عالم وشاعرت على حرس سربمي القات ك ادر ان كي سي كي كرام الحاطب كيار أواب وسلام كالاك أوربطور تدوان اخرفيال تنخ نے بیٹانی بر بوسرویا اور اکھ بچھھاندی کے للگ برانے ياس بهالياران لوكون كم علاوه شاك الدرومير قرالدس منت مير فيامك ميرس ميرسول وغره بي اواب شجاع الدول كدراد

میں رہے اور ان کی فیا میر در اسم متعنق ہوتے رہے۔

اصف الدولم مثر اله تا سالا هو المطالق هي المحالة المحالة عليوى ال كالا مزاة محلى خال عرف مزا الرمانى مقالا الديجى ميں بيدا بو كان كے حركے نيے كاحمة او بركے حصے سے حجوظا كفا قوت ما فظر بهت تر محى ال كى تولى كا بها بت مناسب انتظام كيا كيا كفاليكن اكفوں بهت تر محى ال كا كم الما بت مناسب انتظام كيا كيا كفاليكن اكفوں فرير صفح كفي كون كور نهيں كى بجنالنج شاگردكى به توجهى نفيل كى استاد موقون كر اكے المفول نے تين باتيں الحجى طرح سكى كھيں سخاوت ترانداذى اور سبروق چلانا۔ ادل الذكر مشغله في فول خرمي كى صد تك بين محمد كا مقا۔

مهر فریقده ۱۸۸ به بری کو جب بر فرد بنجن نبر سنجا عالدولها انتقال بروا تو اصف الدوله ندا نگریزوں سے کی عہدو بیال کیے انھوں نے انھیں گدی پر سطحا دیا ۔ لاش المجی دفن بھی نر برونے پائی کھی کر توشی کے شادیا نے بجنے بھے سخت کشین کے بعد اصف الدولہ نے ترفیٰی خال کو اپنا نائب بنایار اصف الدول کا ابالی حرکتوں سے انکی ال بیجد نادا فن دہتی کھیں ابدا بالد ان کو تاکی کر قدر ان نائب نیار الدول کا ابال سے نمون کو منقتل کم لیا کہ ان کو تا با داد الحکومت فیض اباد سے نمون کو منقتل کم لیا کہ انگریز اور کو خوب او نگنے دیسے سمسٹیر دو بے ک فرماکش بیار کر دولے کی فرماکش بیار کر دولے کی فرماکش بیار کر دولے کی فرماکش بیار کو تا بیار کا کو تا بیار کا کو تا بیار کو تا کو تا کا کو تا کو تا کو تا کو تا کو تا بیار کو تا بیار کو تا کا تا کو تا کا تا کو تا کا تا کو تا کو تا کو تا کو تا کو تا

انگریز اواب و جوب و سے دہیے مجسیر اوجے ن دما می انگریزوں کی جانب سے ہوتی رہی کو اب نے بچاس لاکھ روبر نفر دینے کے بچائے بنا رس کاعلاقہ کمبنی کو دیریا اوراودھ میں اینے دالی انگریز فوج کا پکا می ہزادرہ ہے اہا تہ کا ترج بھی نواب کے دمرکر دیا۔ سلہ نواب کو دو سیاسی پر نیا نیول حبک کرفی بڑی جس میں ہور میں مصالحت ہوگئ ان سب سیاسی پر نیا نیول ادرا جھنوں کے بادجو و کھی نواب تے اپنے عہر میں بہت سے تعری کام کیے ان تام کا موں کا اصل مقصد غربا بروری کھا کو کھی بیبا بورا بختہ بل بڑا اہام باڑہ لائی دوالدہ و غروان کی نشا ندار کھی ات ہیں ان تری دو خاریتیں قیما سالی کے ندا تے میں تعرفران کئی کھیں تا کر غربا کی برورش ہو۔ دو می دروازہ کے بالی میں خیال کیا جاتا ہے کہ بردوم کے دروازے کی نقل سے سکی بر غلط ہے۔ میں خیال کیا جاتا ہے کہ بردوم کے دروازے کی نقل سے سکی بر غلط ہے۔ کھیان برکاش کامولی کو سکت سکت کھیا ہے۔ کھیان برکاش کامولی کے سکت سکتا ہے کہ دروازہ کے بالی کے میں کھیا ہے۔ کھیا ہے کہ کامولی کے سکتا سے کر بردوم کے دروازے کی نقل سے سکتا کی مقالے ہے۔ کھیان برکاش کامولی کے سکتا ہے کہ دروازے کی نقل سے سکتا کی دروازے کی نقل ہے سکتا ہے۔

" نیاب نے صدر اباغ باغیے بادہ دریال منہ سی جوش بانی کے خرائے فرارے مختی دستگین جام شیشے کا فعل اور الحق دانت کا ہے مثل منگر بنوایا۔ نواب نے سات لاکھ دو بسیر حاجی محمد طہراتی کی معرفت منہ فرات سے بخت اشرف تک ایک منہ لانے کے لیے بھی کھا اس کام میں مرزاحین دخا خال اور خوا جرفین الدین الفیاد کا فی کھی دو بسیر یا کھا "

نواب اُصفِ الدولہ کے عیب میں اود ھا درباد علمار سُوا اور نظادوں سے مجما محصل الدول علمار سُوا اور نظادوں سے مجما محصا اس عہد میں ہنیں ہوئے۔ نواب کی فیا من طبیعت کا سُروشاع ی اور ارب کی ترویج و ترقی یا قابل فراموش حصہ سے نواب کی صف الدول نود مجھی اور ارب کی ترویج و ترقی یا قابل فراموش حصہ سے نواب کا صف الدول نود مجھی

له وا صرعلی شاه اور اور هر راج کا متن صطح ک تاریخ او و و کا میران کا می

"الم صف الدولرفارسي مين لهي شعر كيت تقي اور عارسرة ماريخ مين الجهي مهارت تقي ال

رائے و ولعت رام و ولت، رائے گرد بال مے بیٹا در دائی بھیند مے یہ نے تھے۔ رام خرکو دنوا سے جاع الدول ہے ہیں نیزانے اور کارفیانے مے ماک تھے۔ دا حرقر دیال آباع خان کی توریت پر ماہور تھے بیو و دائے دولت رام نواب معت الدول کے بھر ہیں اپنے باپ ٹی حگر پر مستقل تھے میکھنڈ انکی حالے ہدائش ہے جوز دنی طبع اور سیب شوارش آرہے کبھی میکھنڈ انکی حالے ہدائش ہے جوز دنی طبع اور سیب شوارش آرہے کبھی کو دکھا کانے تھے کے داور تذکر کو تعقید ہونوں کے مولف

کرستن میند، نواب میند کے بیٹے اور رائے دیا کرسن کے جوسے معانی تھے اور رائے دیا کرسن کے جوسے معانی تھے اور سنگرن کے المانت میں تکھنو اس کے بیٹے اور رائے دیا دولا اللہ بر المانت میں تکھنو اس کے بائے داکارلا لقر بر خرار میں تکھنو اس کے بائے داکارلا لقر بر خرار میں تھے دو تارکی میں تاری بی لوز میں اور فرارکی میں کا دیس لازم بو کرعزت و دفارکی زیر کی لیس کرتے دیے جاتے درا اور فہم و ذکاء رکھتے تھے ۔ فتاعری میں مرزا فاخر کیس کیس کے فائد درا فاخر کیس کے فائد درا فاخر کیس کرتے ہے گئے دور شد کھے کے در سے میں مرزا فاخر

سرايد عليحده طازك موجد بنبي بشعراسي ما دراندازك مطعة تفكه إقو

ك : - تذكرة سفيته مندى كلمي

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

بارد الم المحمين ملكرتمام اعضاد حركت مي الحات تطيخلق اور ما فرد أوى تع الوام الوسف الدول كى قناصى سے مرة مندم يت رہے . نترك نازك مراحى اور بر و ماعی اور انتح كتاف مراقوال داخال كم ما د يود و صف الدوله ني ان كي مي

بوقدر کی وہ تقدر سے مالاتر ہے کے ۔

سولانا محدستوسترى نطآ ايك نغركو خاع اوراب دره اطوار مصاحب تھے۔ بدت کا لکفنو مر مقیم رہے المی بری اور برالشمداری مرح میں ملنديام تصائدو مرشع كهيمن انطح ولوان مي وس مارة بزارا تعاديل شي شوا فی میں بے مثل ہی ا در من صوت د نغیرمرا فی نهارت مرتبعی نیز ا واب معبت مي عدم المنال من و ومندور ان اكت لويواب صف لدوله في الح عرض كادرافيام ماروه كى ردهنه عوانى كافتخار تخشاك مصنعت عادالتعادت عداصفي كح حالات كابال ال الفاطع كاح

"اس منار را صف الدولي كي فيفن واحال كي سيحس محفوس ففنلا وشعراء برطرح كارباب صنعتا در ... وفو مان عالم كارك مح الوكاع كداس سئت احماعی کاکون سنسبرونهای سنانهی گیا را قرنے جنوب ع را عرا المعالم و المعالم السي حكم كوفر مفاو الما اربافى وكال كاسعدك بنس وتحفا ورساندوستاك والي الى جناب كى وولت ك فيفى في تنفيض منه

له: -طبقات الثواد مولف قدرت دور ساك . عدا- المعدات النقيدي مطالعه CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

# ال وزيولى فال

٨٧ ردع الاقل ١١١١ هِ قام رفعيان المان موكل عويار

فواب آصف الدوله مي كون ادلا وديم ماخر مالوس برتمايك غريب بدزا و يكوا بناز ديد قرار ويا را دراس المرك كانام وزرعلي كا علم ومزادرات الى تعليم نجو با في تفي يته نن مير گرى مورده مم خان كاناكرد مفار الله علاده المحضم وارگ فتمشر الكنى تراندا در مادر مجال بازى كى تقى خور منت كى تقى .

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

أنكريزول في مصلحًا - تشليم كرايا تقا . كي دانول لعدا محريزون كواليامحوس بواكه وزرعلى انكام كالمبني ، اس ليه لاا الى اورعيا ش فراد د بالكا يحقق م عكر وه الحريز ورز الخراط كى زياده مرداه البي كم اتها-أبكرزول نے اس كومعزول كركے سعاوت على خال كوي عدف الدولم كالمعانى بقا التحت يرسمها وما واس كادرمينى كه ورسان سروام مشرطس قرار يألين وزرعلى خال كى حكومت كفنوس جارتهين ادرسى رور ركا وراكا وراكان عروى كا صومه لاكول رست بوا. معزولى كے بعد وہ ناكوس ميلاكيا دیاں اس نے مطروی اور ویکر علی انگرنزا فروں کو مار والا ہے۔ کی دور الکالم عيى قديم الأعي رباي محي مابس قواري كانسي تنها في تقيل الدرون كاول برو تقا - مذرعلى شاعرفى بيا اس كالك غزل سال تهى ما قى ب والى درائ كلفتك وبران بالكاكلف ونريحك تقامه عزل: - نواب وزير على خال وزيرى

اس گردش الاک مے بھوے در کھلے ہم عنع کی طرح بات میں گل ہو بھلے ہم معیور توسی سے بھو سائے کہا ہم گفت کے بلے جاتے ہی تحق میں کھلے ہم انگس کے بیا جاتے ہی تحق کیا ہم کھے دن کو جلے جاتے ہی تو کھیلے ہم فریا دکر سے میں سے ہم تشمیر کھیلے ہم فریا دکر سے میں سے ہم تشمیر کھیلے ہم فریا دکر سے میں سے ہم تشمیر کھیلے ہم میں ہم تی میں ایک میں دون داس کے ہم در میں ہم تی میں ایک میں دون داس کے ہم مجوں سبزہ رندر و کتے ہی پہلے ہم روتے ہیں ضب در دراسی فکرنے باک ارمال بہت رکھتے تھیم دل کے حمین ہی حمیل کی منظر کرتے ہیں اٹنا ہے نظر خار ہم وہ ختم کیے کسسی بالی کے لگائے اسلیمنے ہی خاری یا بال ہوئے بائے اسلیمنے ہی آغازیں یا بال ہوئے بائے دکھ آ ابنا عباقہ ہمتے ہیں بے دردے آگے دنمان مصید عمی عبارکس کو بلائمیں دنمان مصید عمی عبارکس کو بلائمیں جہر استان میں کا میں کا کا کو کرومی کا کھی

#### لواب سيادت على خال

भागावी ममाव रिमी र रामा वी मान

نواب سعا وت علی کوانتظام سلطنت کی اوری وا تفیت دهدا و دیگی استے سخت نشینی کے بعد مناسب ہود در دائی در کوئی نور کیا در نفعت رصان میں ہوئی کوکلکت میں بناسفر مقد کیا ۔ اوار موصو ف د اوائی کے سیاق دسیان مور کیا ہور کھئے ہوارت در کھتے تھے ۔ وہ ہنا ہیت میز در مل در کھتا ہت شعار تھے اسلے محلامی اور کھئی ہوئے کہ بر ما دی ہوگئے ۔ اوار سے کئی مندو دس کو بھیے بائی شن دائے اور کھی رام وہ وگئے دم داری کے جہدے دیے کئے ہو ہوی ریون صاحب کو جوانے اما کوئی رہ تھے ہوئے اور کھی ہے دی کے اور می در کا دہ عدالت کا کا م کھی سے دکھا۔

لواب سعا دت على فال يواب منظم تقد المؤل في المردنت المدارة المؤل في المردنت المدارة المرادة ا

100 . . . . . . . . . . . . . . .

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

دعنی کا بڑاعدہ انتظام کیا نیرخ مقرد کیا دربائے دعنی کی جائے تھی تھی کہ تھی کہ تھی کہ تھی کہ تھی کہ تھی کہ تھی ک محرقے تھے سالے علم کا کار دربار ہو گئاتر تی کرکیا بیٹسے میں توسٹ خانی بڑھا گئی ۔ ان مے جہ بھی مت میں کھنور کی آیا دی نے بڑی تر تی یا تی کے ۔

اله ماريخ ادوم علدجها دم مفعف حكيم مجراعني ملك . كه آباريخ ادوم حلدهم الم

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

س اس زمانے کے بستہ اتھے خاع تھے۔ اسی اس تو ن کی مرد مقرب خاص س كنے تھے له سمدانشاء تھى معاصنان تھے ۔ بزاب صاحب کی ذیالٹش ہر انھوں نے ایک محتا ہے وربائے لطائت " ے سکھنے میں مرزا فلٹیل نے تھی حصرال تھا کے قواعدفاری دعیرہ کے بیال سی سی می موٹے تھو سے رسالکھا کا ایک ولوان فارسی کامشہورو معود عيم المسالم مي وفات ما في انع رفعات وفعط فارسى زيال میں خاص اہمت رقعے ہن گر مجنش ا وہت کھنو کے محلم عنی سے کے رہنے ولے تھے ۔ایک کھا رہے ہڑکے تھے سے متحور مرکسنے کر رہ کھنے محفظ کا شوت والبيني رسا وظ لق ع محت من رط ففي لك طبيعت مورول محقی در دو در فارسی می شفر کھنے نظر کھنے ۔ خارات نے ان کو میال معجن سے سے ر مرویا - ابنول نے ان کی مندار دوغ الول ماصلاح تھی دی کھوال کے شاگر و محج عنى تنباك اك مجادر طرم كى الرسين كونا ماس كيه كراص لا توت كروادى البول في الوس بوكرانا أماى بينه دكهارى اختيار كولا مجدات وه الواب سعاوت على خال كا ما محان الحقائي والول س منا مل رب لوار مل ال برائرى مرانى فرائے تھے۔ان سے تنعر الم صوا كرمنے تھے اور وكس ،

> نه به تاریخ ا دوم حلدجادم مسلانه ۱۰ مسلا عه به سر مسلا سله در مامن الفعماد مهلار

نواب سعادت علی خان کی دفات کے لید ۲۲ ربب ۱۲۲۹ ہو کہ لین جولان سلال ہو می مختلفین ہوئے کا ماس سے قبل انکے اور گورز جزل کے بھی میں ایک عہدنا مربو بھا تھا جسکی روسے سالت کے عجد اے ہو بیشتر کے کوالوں سے قرار یا کے تھے برقرار دے تھے ۔ لؤاپ نے اپنے و مدے کو دفا محرے کے لیے ایک محرور آٹھ لاکھ سے اس بڑا در دیہ کمینی کو دیا ۔

غانى الدين حدر ي تخت في كالعدا غامير مادالمهاى كالهده د فا در فلعت عطاك درايش واصل الى تولس كوداج كاخطا بعاليالوا

الماد عادي الدوم مد جمارم مدا

عدد ارتخ فرم بخش معنف فيفن غرن فارسى مسك

سع: سوائح سلاطين جلداول معيد

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar Digitized by eGangotri

نے ملطنت سے انتظام میں بھی بھی تمہد ملیاں کیں شاڈ اہلکا را ان کی شخواہ مقرر کی دی۔ رمیندار ول برکل بیما واد کا ہے حصہ لگان مست در میا با گرزمیندار مشرط کو ہندیں انتقاف نا ظرنما میندوں کی بمیٹی ہے : ورلعہ براہ داست محالوں مشرط کو ہنا تھا۔ مقودہ مگان وصول کرا گئے تھے ، وصول یا بی کا دس فیصدی کمیٹن شخصیلدار کو ملتا تھا۔ ناظ کی ایمی میں تحصیلدار بھوتے تھے بیتھیلدار کو صنا انت واحل کرتی مطرفی کے مقالدار کو منا انت واحل کرتی میں تحصیلدار کے تھے بیتھیلدار کو صنا انت واحل کرتی میں تھیلدار کو تا تھا۔ ناظ کی ایمی میں تحصیلدار کے تھے بیتھیلدار کو صنا انت واحل کرتی میں مطرفی کے

ناظر کے مثورے سے تحصیلدار صخافت مقامات پر تھانے قائم کرتے تھے۔
تخصیلدادی کھا نیرادوں ا در جا موسوں کو مقرد کرتے تھے اور تنخواہ دیتے تھے۔
کل دصولیا فی کا نفست اس مدیمی خرج ہے۔ اتھا بھا نیرادوں اور حاسوسوں
کوایک ڈاکٹ کی گرفتاری ہر کس رویئے دیئے جاتے تھے اور کھوئے بوئے
مال کے بل جانے ہرگندہ مال کی قیمت کا وسس نفسدی انعام کے طور یہ دیا
حاتا تھا۔

ماظم منصفی کاکام می انجام دیتے تھے بھکر جیل می اسی کی گھسولی اسی کی گھسولی اسی میں ہوتا تھا ۔ مقدموں کا تصدیم کا ایک اور دیمیں جائیدا دیے مقدموں کا تصدیم کے اندا کا اندا میں کر سکتے تھے سمجی معاملوں میں صلاح دینے کے لیے معنی ہوا کر تے تھے ۔ اکٹریزی حالدا دیا اندر پر حرم کے مقدموں میں واؤں میں نااتفا تی ہو جا یا کر تی تھی ۔ اسے متنا زعم معاملوں میں مندولات میں نااتفا تی ہو جا یا کر تی تھی ۔ اسے متنا زعم معاملوں میں مندولات میں بااتفا تی ہو جا یا کر تی عمدالت مدالت عالیہ کہلا تی کھی ۔

میرا وبناہ بہت ہی نیکدل عا ول منصف اور سی کھا۔ نیک ہوتے ہوئے مور کھی فاریک ہوتے ہوئے ہوئے ہوئے ہوئے ہوئے ہوئے مور کھی فرانعی کا انتخام دہی کے معاملہ میں سخت تھا بہت ہی صفحال کی تحریف کی کھرنے والی آٹھا میکی لگائے کی تحریفی کی محریف والی آٹھا میکی لگائے کی تحریفی کی محریف کی تحریفی کی محریف کی تحریفی کی ت

تواس نے یہ سوچ کرا جا زت ہنیں دی کہ بہت سی غرب بودیں ج صرف کی ہیں کرا بنا مسط بالتی تقیم کے سرارا ہو جاندی ہے ۔

نازی الدین حدد کنی کے ناکن تھے۔ انتظامی معالی دی ہونیت کے بادیج و وہ دوزان اسکالری طرح مطالعہ کیا کہ آلتے ۔ فارسی دع فی میں ہی خاط خواہ نہارت کی انگریزی اور سے سے می دکا دکھا۔ وہ اسے نور سیمجھتے تھی خاط خواہ نہارت کی انگریزی اور سے سے مطلط تھی تکھے تھے جمب سے ان کی انگریزی قالمیت کا اندازہ مہرتا ہے۔ را تھ ہی ان سے آئی بدیا کی کاعی انہا ہتا ہے دہ فریخی فی کھے انہوں نے اپنے ان کی کھی انہا کی بحقی تھے دہ فریخی کے انہوں نے اپنے میں کہ کھی تھے جو می وہ تھے تھے جو می نے موقع کے مسلم خوم کی نئی نئی معلی مات سے مطلع کہ نے دیتے ہے تھے جو می نے موقع میں معلی کہ نے دیتے ہے۔ انہوں نے میں معلی مات سے مطلع کہ نے دیتے تھے تا

لااب موهون وی علم فادی برخی قدر کرتے تھے۔ قاصی حج دیات المحتی ال

### العبرالدين حبيد

CALLAR ENARS BILOTE BILLIA

باراکومری الدین حدد تخت النین حدد کا انتقال ہوگیا۔ اور کسی ون ان کے فرزندنع بالدین حدد تخت النین ہوے۔ اسوقت انجیء عرف کی بیش مال کی کئی ۔ انکی طبیعت عنیش وعشرت کی طرف زیادہ ما اُل تھی کمرعیک شی طبع ہونے کے با وجو دھی وہ سلطنت کے نظسم وشق اور اسکے امور سے غافل ہن ہوئے ۔ غربیوں اور حقابوں کی میت غافل ہن ہوئے ۔ غربیوں اور حقابوں کی میت کے لئے ہیں شاذکا ما کھ کھل دیتا تھا ۔ اہنیں غربیوں سے جی دخیت کی ورف کے لئے ہیں شاذکا ما کھ کھل دیتا تھا ۔ اہنیں غربیوں سے جی دی دغرب کی درف کے لئے ہیں شاذکا ما کھ کھل دیتا تھا ۔ اہنیں غربیوں سے جی دی دغرب کی۔

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by Gangotrio

انے بہاں موشیم ی اور سود بہائی طوائفیں طازم تھیں۔ وہ انھے کی نے بینے کے بہت متو قیل نے بینے کے بات کو کے بینے کے بہت متو قیل نے ان کو کے بہت متو قیل نے ان کو ان کو ان کو ان کا کھی ان کا ان کو ان کا کھی طوائٹو تی تھا۔ سال ماری کھیٹی ماری وعلی وائیں کے عطیات ہیں۔ انہیں سے دوران سسنطنت میں تھے۔ وہ ان کا کا کون کا شہر میں کھیٹ کون کا شہر میں کھیا ہے۔ انہیں سے دوران سسنطنت میں تھے۔ وہ ان کا کا کا کا کا کھی کھیل کے عطیات ہیں۔ انہیں سے دوران سسنطنت میں تھے۔ وہ ان کا کھیل کے عطیات ہیں۔ انہیں سے دوران سسنطنت میں تھے۔ وہ ان کی کھیل کے معلیات ہیں۔ انہیں سے دوران سسنطنت میں تھے۔ وہ انہیں کے معلیات ہیں۔ انہیں سے دوران سسنطنت میں تھے۔ وہ انہیں کے معلیات ہیں۔ انہیں سے دوران سسنطنت میں تھے۔ وہ انہیں کے معلیات ہیں۔ انہیں سے دوران سسنطنت میں تھے۔ وہ انہیں سے دوران سسنطن کے معلیات ہیں۔ وہ انہیں سے دوران سین کھیل کے دوران کے دوران سین کھیل کے دوران کے دوران سین کھیل کے دوران سین کے دوران کے دوران

نفیرالدین عیدد نے عوا کے مفا دکے لیے بہت سے کام سکے اکفوں نے حینہ لاکھ رویے اسے ماری کھی کو تفویھند کیے ان ددیوں سے دائمی منا نع سے بان خرار دریا کا بان عوائی فلاح کے کاموں نے لیے معتبر د مربانے سے بان خرار دریا کے ابار خوائی فلاح کے کاموں نے لیے معتبر دریا ہے تا دار طلبار کے داسطے میل تین ہزاد دریا کا با ہزاد عابر ادر معذور لوگوں کے داسطے ممبلی ایک ہزاد ادر معذور لوگوں کے داسطے ممبلی ایک ہزاد ماران اور میزور فرائے میں دواا درعذا کے داسطے مقرد فرائے میں دارالب غاد نیز غرب ہماء وں کی دواا درعذا کے داسطے مقرد فرائے میں سے عوام ان کس تا دم حیات مستفید ہوتے دہے۔ کے ۔

CC-0. Kashmin Research Institute Srinagar, Distrized by eGangotri

سور دیے با امری دیا کے نصرالدین میدرکو سناعری سے گہرانگا و کھت۔
جیراکہ ڈریرۃ انکوائف کی عبارت سے ظاہر ہوتا ہے۔ وہ عبالی طبع تھاوں
اکٹرارو دیس طبع ہز اتی کیا تھے۔ تھے " کے انکی طبعیت سف عربی ہے بھی ا مناسبت رکھتی تھی ۔ وہ بھی ار دریس بھی فارس میں شو کہا کہ تے تھے ان کے چیز انتھار مہر سے

اس زمانے میں محدصالے شاہجاں بوری نامی ایک عالم گذرے ہیں جو خازی الدین حدر کے حکم سے تقریباً بیسس سمتا ہیں تصنیعت کر حیکے تقے ماہوں نے تنظیمت کی ایک تناب مرتب کر کے نصیر الدین حید دکی نذرکی ہے

نصرالدین مدرسنداس کام کو یا آبھیل تک بہنیا یا۔ اسس لفت کا نام جائے اس ہے اور یہ آ کا صفیم جار گرائی بین شائع ہوئی ہے۔ اسسی و ور بین بحالالوار آ کی ترصوب جلد کا فارسی بین ترجم کیا گیا ا در بر ترجم نصرالدین حدد کی والدہ کی تحوالم ہو اتھا۔ اسس جد بین حدیث علی خال محفولی نے دا معد القالب فقد الدین کے نام معنون کی مرک بر بہت صفیم ہے مقبول اسم مقبول نے ایک مشنوئ " در والفت " کے نام سے مصال جو بین تاریخ میں تاریخ کی اور نصرالدین حدد کے نام سے مقبول کی دار الفت " کے نام سے مقبول کی اور نصرالدین حدد کے نام سے مقبول کی اس شوی کا بہلا سنے رہے ہے۔ اس شوی کا بہلا سنے رہے ہے۔ در والفت ہراک کے دل پر ہو ہوگی میں گل کے اب وگل بی ہو در والفت ہراک کے دل پر ہو ہوگی میں گل کے اب وگل بی ہو

## و المال المال المال المال

שיסיו פל הסיום ולפוני שיווים ודחובים

مے کا موں میں شغول ہو گئے لے۔

الفول نے اپنے مجدیں بہت سی تمدیلیاں کیں ۔ ا جارہ ا ور مطیکہ کے دواج کو ختم کرکے ابنوں نے امانی رواج کو زندہ کیا ابنیں اپنے لا کئی وزیر حکیم مہدی علی سے بڑی مروئی ۔ حجر عسلی شاہ کا عہد بہت احمیا کھا۔ دیایا نوسنسحال میں اور نوزان روبیوں سے معمور کھا گے ۔ ملکی ا درمائی حالات درست کھنے کے لعبد یا دشاہ سنسم ہی کہا دی کی طرف متوسم ہوئے اکرشم کا گذشہ روبے کا ا

انہوں نے یا گئے سال کی قلیل مت میں بہت سی عماریں ہسسرائیں مسبح ہیں وغیرہ تعمیر کراہوں نے ایک ایک خاص پر نظر مط بی ہے کہ انہوں نے خالد کی تعریبی وجہ معال ہنیں کی حبس سے دہ زیران ہوگئے سے ۔ کی تعریب وجہ عمار لوں ' باغات وغیرہ کی دسمجم معال ہنیں کی حبس سے دہ زیران ہوگئے سے ۔

محدثاہ نے اپنے عہدی بہت سارے فعنول اُمراجات بالکل بندونے اس کی زویں ہکر درسد فانہ تھی بند ہو گیا گر کرنل کے مشودے سے اسے بھرجادی کرو باگیا۔ ساڈھ حادلاکھ رویہ ہے کی تعریبی عرف ہوا بچاس ہزار دوئے کے بتھ ودر بینوں کے لیے مرزا ہورا در بنادس سے اسے اور لاکھ رولے کے اُمالات در گرین دی اور لندن سے منگائے گئے ہے۔

محد علی شاه نے اوب کی ترویج و ترتی میں شایال حصر لیا۔ اہنیوں کے نمانے میں سائنس وی و کی ماکتا لوں کا ار دو میں ترحم کیا گیا اورا دوھ کی تا دیج

که ۱- دا جدعی شاه اورا دو جوداج مع بین معندند بری بورنا بند مستره طه به تواریخ سسلاطین او و جه جارا دل معندن کمال الدین سیدر زائر مستری سه ۱- انفنل نتواریخ معند خدام مهای تمنا مسترس مطبوعه منظیع تمنآ مصراع

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

مجی بھی کی اس تا نیخ کو محد علی شاہ سے تام سے معنون کیا گیا۔

راج رتن سنگرزش محد علی شاه کے زمانے ہیں ترقی اگرام الا الناء مقر بہوئے۔ وہ فارس کے احجے ستاع بقے ۔ انفول نے سلطان النوا رسینیم مقر بہوئے ۔ وہ فارس کے احجے ستاع بقے ۔ انفول نے سلطان النوا رسینیم سنسرے کی کشش کی اندیں لعاشقین اور حداثن النوم دنو ہی ہی فارس کی تاری فارس کی تاری کا بھی خارش نامی کی جی بہری خارش کی تاری کی جی بہری خور نے اس محد علی شاہ کی دیا ہے میں مطوع شاہی کی جی بہری خور نے اس محدال میں جھیے ہوئے وال خاص طور اس میں جھیے ہوئے و آل خاص طور اس میں جھیے ہوئے و آل خاص طور اس میں تائی ذکر ہیں ۔

بمین کوی نیم ملی شاہ کے زیانے میں دعایا نوسنحال رہی نیزا دب، دورفن کوی ترقی تفعید ہوتی انسوس کہ الیا یا دفاہ یا نیخ سال سے زیادہ سکومت خرص دانفاقاً طبیعت خواب ہوتی اوری می طب مرح کا علاج کارگر تابث ندمجواا در ۵ روبی الثانی ۱۳۵۸ حرکوانتقال فرما گئے کے ۔

## تواسامح يرفياه

رواموس المجامة على (عاملة المرامة المر

اذاب ایجدی خادات اورائل ماه در مفان ۱۲۱۵ کی برا ایجب ی کو اواب معادت علی کے عہدی بیدا ہوئے کے انتقال کے بعد التا فی من من المج نے داردا نے دالد محد علی سنا ۵ کے انتقال کے بعد هر رہی الثا فی من من کا کو نظر کے دن تخت سنین ہوئے کے تخت نئین کا محد الما منول نے اواب در میں اللہ دار محد الما المبی فال کو ایک جدے سے مرط دن محد دیا ۔ فوج میں کمی کردی نیز دیگرانح ا جا سے معرط دن محد دیا ۔ فوج میں کمی کردی نیز دیگرانح ا جا سے معرف کم کردی نیز دیگرانح ا جا سے معرف کا درج محلوا قل صفاح کے معرف کی اللہ میں آتا کہ

عنى: كَوَالْحُواورالْعَصِرِمِاللَّا عِنْهِ مَالْحُواورالْعَصِرِمِاللَّا عِنْهِ مَالْحُواور مَعْنَفُ كَالْلُونِ وَالْحَوْمِ مِعْنَفُ كَاللَّهُ وَلَا اللَّهِ عَلَيْهِ وَكُونُ وَلَا مُعْنَفُ وَكُونُ وَلَا مُعْنَفُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ وَلَا اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَا اللَّهُ اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَا اللَّهُ عَلَيْكُ وَلَوْلِهُ عَلَيْهِ وَلَا اللَّهُ عَلَيْكُوا وَلَا عَلَيْهِ وَلَا اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَا اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَا اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَا اللَّهُ عَلَيْهِ وَلِي اللَّهُ عَلَيْهِ وَلِي اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَّهُ وَلِي اللَّهُ عَلَيْهِ وَلِي اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَا اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ وَلَا اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهُ عَلَيْهِ اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ وَلِي اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ وَلِي اللَّهُ عَلَيْهِ عَلَّهُ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْكُمُ عَلَّا عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْهِ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْهِ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَّا عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلِي عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَّهُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلِي عَلَيْكُمِ عَلِي عَلَيْكُمُ عَلِي عَلَيْكُمُ عَلَّهُ عَلَّا عَلَيْكُمُ عَل

وہوائی کا عدہ فی الدولہ راسے رہی سنگیر سے سکہ جہا راجہ بال کرسنس کو دے و ماگیا۔ اس طرح اپنے والدی زبانے سے بختر لائن اور وفا وا ر ملازموں کو انہوں نے معزول کر دیا ۔ انکے و تنت میں انتظام کا سے صالی تھا معلوں الاخوار میں تھا ہے کہ ۔ انکے و تنت میں انتظام کا سے صالی تھا کہ صبح سے و و ہر کا ۔ الی و ملکی صالات کے کا غذات اور وا وجوا ہوں کی مونیا مما حظم فراتے تھے ۔ اور رات کو برجہ ما سے اضاد و کھتے تھے نہر تنفیوں کی عرصیوں یہ منشی جوالا یرسنا و سے حکم تکھواتے تھے ۔ انکے ذیا نے مول کے ولد عرصیوں یہ منشی جوالا یرسنا و سے حکم تکھواتے تھے ۔ انکے ذیا نے مول کے ولد کی تنویا ہی اوالمین ورہم مرہم ہوگئے تھے۔ امیس سے ایک ایمی مھاکہ الازموں کی تنویا ہی اوالمین ورہم مرہم ہوگئے تھے۔ امیس سے ایک یہ بھی مھاکہ الازموں

ا مجد علی شاہ نے رعایا کی فلاح وہود کے تھی ہہت سے کام کے مرت م شاہی کی بنیا و ڈوالی ۔ اور رسد کاہ کی تھیل کی بین لا کھ ر دینے عرف کرکے دریائے گومتی برایک بل بنوایا ہو اسہی تھا۔ تھنوا ور کانیور کی مطرک بنوائی حسب پریاف لا کھ رویے خرج ہوئے ۔ ایکے عمد میں کمینی اور افغان میار سور کے گلے کے ۔ تاریخ او و عرصہ خیب معلق معن عن میں محرالی کا بن صدالی محی فی اس مناسس مات سو گوڑے اور میں لا کھدد دیس بطورا ماداذاب

ا محد علی شاه کی فرانش برب دلداعلی نے "تفسیرالق آن جاربال کی مت بین ممل کی رید تفیرسات حلاول برشتمل ہے کہ امجر علی شاہ کے حکم سے میدعدان میں خلاصتر الاعمال "شائع کی محر محسس میا میں میں امن ریان بر مرتب کی اس متاب میں سات قصے ہیں سے .

واجتعلىشاه

المعالم می المعالم می المعالم می المعالم می مراوی المعالم می المع

لینی به رون سیم کونواب خازی الدین حدد کے زیانے بن بیدا ہوئے میں بیدا ہوئے کے الدی خاری الدی حدد کے زیانے بی بیدا ہوئے کے الدی نام ملکم مستور مقا اللہ کا نام المحرف ور مقا بیر اینے والدی بڑے دالدی بیلے ہیں ہے بنا برین اسکا تھی گیاں تھی ہندی تجا جا ہے والدین مسلمان تھی اور حدی کا یہ دو والدین نے تھی اسکو وارث می ایکون میں بیجہ اور و حدی سلطنت بی ہندی تا حدار ثابت بوا۔

فاحد على خاه كى تعلى وتربيت اور مروك ووسك شيزا دول كى طرح تی ہوتی ۔ ابتدا میں ابنوں نے فارسی الطفی سے مواری انسیار مازی اوربندوق حلاناسكها والط بعدائ زمان كمشهورعالم ويتاعسلمك تالین مقر بوئے کے داحر علی شاہ ان سے اردو غزل میل علاح لینے سے يندره سال كى عربس الى نتا دى نوار على فى خال كى داكى كيا توجورى. مسماعيس بوق - بار فروري عيماري ما يخ سے سام كوا محد على شاه كا انتقال موسكا . اسى روز با دن گذرا في كالده ربي شف كو لعديما وعف أو فسى سوروعوغا بالمسسى مداخلت خارى كے بغر داحد على شاه كى بلوتى في رسم ا داك في اوروه باقاعده طور براور م كلطنت كم ماوشاه بركفته ما دفا من تخف شینی کے بعد سی سلطنت کے انتظام کا کام مولی ہیں۔ معدى سے شروع كيا . ده روز وفر خاتے تھے متقل طور كر روزان في سى وقترك كام كو وتقع تق برمحكم كا فراعلى داران كام يروج وربعًا لقا له: المفل التواريخ معند رامها عي تما مدو على محل خانشاسي ملا . و. زيدة الكوالف مده ته . تاريخ او روصه مارم مده وانفل تواديخ ملاا

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

الكے ذیانے میں ۲۹ مسلمے تھے ۔ انفوں نے ایک حدید محکمہ تھی سائم ہوا تھا۔
حبیب قرص کے مقدمات نبیس ل ہوتے تھے ۔ انفوں نے اس محکمہ تا ان ان محکمہ تا محکمہ تا ان محکمہ تا ان محکمہ تعلق میں مواس و عام کو اجازت تھی مرخواص و عام کو اجازت تھی محمدہ ان محکمہ تا محک

ابتدائے سوق میں ان اوشاہ بنفس نفسیس خودمیان میدیڈ میں جائد تون کی تواعد نیزہ بازی شمشیرز نی ادر فاک اندازی کی شق ملاحظ فرماتے تھے جین حیارساعت تک گھوٹے برسوار ہوسی قواعد و بھتے اور خوش مرکز انعامات اور

خطابات عطا فراتے تھے ۔ مگرار بابانشا طامے زورنے ان کے اس منٹون کو قائم نر رسنے وہاہے "

داجد علی شاہ کی ہر منعدی انگریزوں کا باکل بندن کئی وہ تواود ہو ہے کہ من رکسی طرح تبعنہ کرنا جا ہے تھے اسلنے سے عزوری تقاکہ وہ عوام ہی ولونگی شاہ ہے خلاد نور کا حذر مربد اکریں۔ اس تقطار نظر ہے انگریزور ولوں نے اس تقطار نظر ہے انگریزوں نے اس تقال ہو ہو گار دول نے اس تقال ہو ہو گار دول نے اس تقال ہو ہو گار دول نے ساز س کو تو ہو انگریزوں اس نے بیاراضی کرلا کر اگر اس ماز س کرکے ایک وکٹر کے دراجہ انگریزوں کا کہ داکھ اس کا دول کا کہ انگریزوں کرکے ایک وکٹر کے دراجہ انگریزوں کا کہ داکھ انگریزوں کرکے ایک وکٹر کے دراجہ انگریزوں کا کہ داکھ انتقال ہو اور کا کہ دائی مساللہ انتقال ہو اور کا کہ دائی مساللہ کا دول کا کہ دائی میں کو انتقال ہو اور کا کہ دائی میں کا کہ دائی میں کا کہ دائی کرکے دائی کو دائی کرکے دو کرکے دائی ک

عدد واحد على فاه اوراد وهرا فالم ين

سله . - ارتخ اد د فوحصه جهارم صنك از سخم انعنى .

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

ده ذیا ده محنت سے کام گریں گے توائی صحن خواب ہوجائیگی .انکی مال می مخالط میں انہوں کے واقع الدی صحن خواب ہوجائیگی .انکی مال می مخالط میں انہوں نے واحد علی مثابہ یہ مناب میں نواعد کا معالمہ ویو کروانا اور فتر میں نواعد کا معالم کر ابند کراو یا ۔ ہی ہیں ملکا تھے عیشن نشاط کی طرف ماکس کر انہو شار و دائی ۔ بیاں تاک کر انہو شار و دائی کی طرف تھی دا عنب کرنے کی کوشندیں کی طرف تھی دا عنب کرنے کی کوشندیں کی کھیتیں ہے ۔

ورباری ما درسی از گریزوں کی حانب سے کی جانے والی ماخلت سے ناہ براشان ہو بھے تھے المذار نے عمر کو کم کرنے کے لئے انہوں نے وسیقی اور شعر و ناءی کی طون رجوع کیا۔ لواب محزم نے مندوساتی فرام کے فن کو جہایت سی انحطاط و زوال بزیر تھا۔ اس از مرافز زندہ کیا۔ با و ناہ فکادلا کی بڑی عزت کرتے تھے اور وافود کی سے انکو مالی ا مراو پنجانے تھے وہ بڑی مرکو کی بڑی اور ہا ہوں عزب کو اور عزا واری میں مصر لیتے تھے اس عزب ہولی در خرار اور کی مور و مصام نے نی تک میں تو مرکے مالی اور وافود کی میں مصر لیتے تھے اس عزب ہولی کو می مور و مصام نے نی تک میں تو مرکے مالی اور وائوں کے متواد ول میں مصر بیتے تھے الذا قد تی فور ہو فرد و فرد و فرد ارت کے حذبات اصلاص کے یا تی سے دعول کے تھے نوفیوں میں فور ہو فرد و فرد و فرد ارت کے حذبات اصلاص کے یا تی سے دعول کے تھے نوفیوں میں افعال میں جز انگر کی ولی کو میات احداد کی گھری امروز دور کی کھی تھے سے جز انگر کی ولی کو میات احداد کی گھری امروز دور کی کھی تھے سے جز انگر کی ولی کو میات احداد کی گھری امروز دور کی کھی تھے سے جز انگر کی ولی کو میات احداد کی گھری امروز دور کی کھی تھے سے جز انگر کی ولی کو میات احداد کی گھری امروز دور کی کھی تھے سے جز انگر کی ولی کھی کے دور کو کی کھری کے اس کے ان والی کی کھری کے دور کو کی کھری کے دور کھری کے دور کی کھری کے دور کھری کے دور کی کھری کے دور کی کھری کے دور کی کھری کے دور کی کھری کے دور کی کھری کے دور کھری کے دور کے دور کھری کے دور کھری کے دور کھری کے دور کھری کے دور کے دور کے دور کھری کے دور کھری کے دور کھری کے دور کے دور کے دور کھری کے دور کے دور کے دور کھری کھری کے دور کے دور کھری کھری کے دور کھری کے دور کھری کے دور کھری کے دور کھری کے دور

انگریز ورضن نے او دھ کی چی مت گوختم کر ویے اواجد علی ختاہ کی جڑ کا طخے اور انہی چی مت وسساست کی شہرت کے لئے اعلی حفزت واحد علی شاہ کو بے نبیا و طریقہ برعیش کوشس ونفس برست مشہور کی لیکن اصلیت کا اس سے تحقیم کی تعلق بہت ہے ۔ اکفوں نے تحتیمی کھی غرمنگوھ عودت سے سی طرح کانف یا تی جرب ای تعلق ہی نہیں مکھا کسی مہندوعودت کی طرف ابنوں سے محلیف کا تعلق ہی مہند وعودت کی طرف ابنوں سے محلیف کا تعلق ہی مہند میں مندوعودت کی طرف ابنوں THAT HENEVER TOUCHED WINE" AVADH UNDER WAJID

سر بات یا در طف کے قابل ہے کہ ابھوں نے میں شراب استعمال میں کی ۔ علد اور علی شاہ اور حراج کا تین رصاف از یری اور ناند ور ا۔

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

جیل سے رہا ہو نے برائی زندگی میں کوئی تطف باتی ہنیں رہ گیا تھا ال عما تی وقع و می تھے۔ اوراقربہ غیر میں تباہ و لاک ہو می تھے۔ نہ لوائے کاس میسر تھا نہ عزت جبل کی زندگی کا ان بر ہوا گیرا افر ہوا تھا۔ آگر کھے مت وہ جبل میں ہ زیر رہتے تو وہی بر انکا انتقال ہو جا تا ۔ اسنی حالت میں کھی وہ میکی ہے متاعوں میں حد لیتے رہتے کھے رائے فارسی کلام کے جندا شعار لبطور بخونہ وردج ول میں حد لیتے رہتے کھے رائے فارسی کلام

clic

المرستم محرض کو بمطابق ۱۱ می م صبیات کو دات کے وقت قرمی کا انتقال ہوگی آئے۔
مال کی عربی مثیا برج می انکا انتقال ہوگی آئے .

اه: واحد على ناه ادرادو حواج كاتين مناد

عدار انفل الواريخ مسالار

واحد علی تاه نها ببت علم دورت واقع بهوئ تھے ۔ شاعود ل در عالموں کے مرتی تھے ۔ اسکے جدیں تما علوم دفنون پر وان جو سے انکھ و بنزاد رشورشاع ی کا مرکز دائور اور بن گا تھا ۔ بناب بولا ای آوی عدر الحلی خرر محفوی فرائے ہیں ۔ "واحد علی خام کا علمی فوق نها میں اکنے و ا در اعلی ورحبر کا معتا ۔ انکی علمی استعدا دہبت بڑ عفی بحد تی تھی ۔ دہ عربی کے اسراتی سند اور منابی استار الحق نفل سند مرکز کا نی بوسترس تھی ۔ قارسی میں انکا در حبر سا بداوافق الله مسلم کے ہی کم رہا بوگا ۔ وم بولی دو جارب کی نسسر کھ والے تھے ۔ جو منہوں نامور فارسی شاروں کے کمال کو یا ولاتے ہیں وفیت جو منہوں نامور فارسی شاروں کے کمال کو یا ولاتے ہیں وفیت الدول الله الدول الله الدول الله الدول میں صاحب کم سال نشر نظار والم البعتہ والمان ودلات تھی۔ ودلیت تھی ۔

ا ودھ کے ساسی اور تھائنی لی منظر سے یہ بات صاف ظام ہوتی ہے کہ افدھ کی حکومت شمالی مندوستان کی سب سے اہم افرعظیم التان حکومت من افری حکومت من اللہ مندوستان کی سب سے اہم افرعظیم التان حکومت من اگر جاس کا وجود تقریباً طرح سوبرس سے زیادہ نہیں کہتے رہے حب کی وج سے ذیائے نیں انگریز ابنداس سے مداخلت اور ساز شیں کرتے رہے حب کی وج سے نوابان اور حر ہمیشہ پر لیتان رہا کرتے تھے ان کی بے چید کمیوں کے با وجود بھی ان کی بے چید کمیوں کے با وجود بھی ان کی بے چید کمیوں کے با وجود بھی ان کی بے چید کمیوں کے با وجود بھی ان میں مندوں نے علم وادب کی سریوستی اور تعربی کا یاں حصد لیا۔ اور حصاس زیان کی اسے میں مندوں کے من کو اپنا ہے اس

ان المان ادو عومی صوف المح علی کو تعوظ کر اقد سمجی نواب فرمتعصب نے ۔ انکے عہدیس سندو کا تی تعداد میں حکورت کے اعلیٰ ہی دوں پر فاکر سنے خوانداولہ CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar, Digitized by eGangotri ان و آدمیدو دول کا خاص محکر ہے ۔ یہاں تک کر اٹھا دھوی اورا میری صدی
میں تفظ "منشی" کا اطلاق عام طور یہ نا رسی دال میندودل کے لیے ہی ہوا
محتما تھا یاس جہدی مہدو و دوال افاظم ورمی بخشی و عیرہ جہدول پہنے ہے
فائز نے اس زیانے ہیں عہدہ کا انتخب کرنے وقت اس یات باخیال
معلم جا انتظامی معا لوں کے علادہ امیدواد اورکون کولی سے علم
دف کی دارہ کی دارہ کی معالوں کے علادہ امیدواد اورکون کولی سے علم

رفن کی جارت رکھتا ہے۔

اس داخر الحرائي ما مري الدور وادول من داخر الولائي المخترى صفير والدول المري المري

ایک طرف می محفزات ملی دانتظامی معاملوب می معروب کارتھ آو دوبری طرف شول میں اینا وقدت طرف شعر دشاع کا تعنیف و تالیف اور اونی نشس شول میں اینا وقدت گذاری تے تھے اورشاع دل افداد موں کی بردرش وہمت افزائی انتظار

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by Canadai

ال حفرت کے اپنے بڑے ہوئے محت خالے کی ہوتے تھے حس سی مختلف اور دات ہی جوج ہوتے تھے داس زیانے ہیں عام طور پر آھیے رئیسوں کے ہماں محت خلانے صرور ہوتے تھے ۔ اگر جر می محت خالے اب منہم ہو کہ آتا رقعیم کی حقیقت سے بطوریا دگار رہ گئے ہیں ۔ عدر سے تمام ہوا کہ موجودہ میڑ کی گئے ہیں گئے ہیں گئے ہیں کا بی حالم ہوا کہ موجودہ میڑ کی گئے ہیں گئے ہیں ہوگ تا ہیں سواک پر کھری پڑی تھی اور دور میں تھی اور دور میں مور سے دور دور کو گئر موجودہ میڈ کی بی مور سے دور دور کو گئر موجودہ میڈ کی بی مور سے دور دور کو گئر موجودہ میڈ کی بی مور سے دور دور کو گئر موجودہ میڈ کی بی مور سے دور دور کو گئر دو موجودہ میڈ کی بی موجودہ میں دور میں کی موجودہ میں دور میں کی موجودہ میں دامیور میں ہو آجا کہ دو ہاں محفوظ ہی اور سرمایہ افتر سے موجودہ میں دور میں دور

له: معامن مرحله ۲۹ مسلا عدد کر ل متحار

اس مقالہ میں انہیں کما اول کا تذکرہ کیا گیاہ جو نوائی ہے۔ میں
اودھ کے منہ در قارسی علماء نے مختلف موضوعات بر تصنیف کی تقیس
ان کما اون کا راد او بہایت صروری ہے تاکہ معلوم ہوسے کہ لخا باب دوھ
کی زیر سریہ سی او دھ کے مندوول نے کمتن گران قدرا دنی خدمات انجام
دیں اور اس گنگا جبنی تہذیب کے فردن اور تقاریس کتنا اہم حصر میا۔

The state of the s

ار المحر يندت بني رام دام المتخلص براغو الحفاؤك الله المع الم المتحلق والمداع المعالم المعالم المتحلق والمعالم المتحلية مع الماك كالم من سلام والعا الناو شرت عامر ماصل عقى-كاذيرولت مؤن ها - فارسى مي غو كية كا علمه ما حب دادان عَ يَمْرُهُ مِن بِعِن إِلَا الْقَالُ مَرَا يَا تَعَالُ مَرَا يَا تَعَالُ مَرَا يَا تَعَالُ مَرَا يَا تَعَ ينطت والايرسا دصاحب باديو بريع باسي تعليد ينظت دى ترارا د صاحب باري المخلفي بوت الريكفوسي قيام فرات ته وأوال عرس افي الله على منطب

له تذكره مردروش ماس. عله دند كره مندوشور موسوم بربه استن مولفه بالوشيام سندرداس

محنكان الهر ديرك ساتفريق تقاعد مى رملى ادراكرة باولى دے المعرب لازمت محكم وليس مظفر نكر، فا بدره اور ستوالي متعين رع - اتى زندى مات ن المرك الركى إلى فن نعرمي الني يوا على و تدس متوره لا عقد ١١ ريم المام و ١٠ مال كى عمي انتقال كيا على مي روانی اورطبیت می فقری مقی ور تخلص مقاا کر محس کے مرت دومند سطحد دي ولوه ك كل ندانا فازي مرار زمرے لام می وارا مج نظارة الله الدول عامد كا ذعفوه كرى دلعن وزار موت زلف او دام دل مومن وگروزرامت النحركا فركد يرشس المنة لا رضالت كفتمان كاحركاك الت ولافاقاكا فررت ف دمرايات وجود توبدات واطهوش اعماؤهمالمد ان كى مندع راوك ك بعى عنداشعار ملا عظم هوك -ائے دیم بچور مانا مرا شااست يان بنا ده ام بروكعرد مرحائ علاام المستراديان مُرْزا ماه رنما نشرايي بها ويمن مرا" كزازل بالترهمين لمت والموا مزرم ولازر حق بنال اعازر مراتهان والمعادي المعانية برالخ المال (المنظافي المالية

وكالاستنباع الاستناكال

كالختطار ترمدوا تعاسا

13-1-8 الميكانام داحيكندن ولي المعلمون والماني وطي جنن. تقا يا يم والدكانام منولا العلمقي تقايلاً المره يعني ويام میں سما موے - نابت وی اور دیمیں تھے - زیانے کے نا حداتا دوں سے مختلف علوم فِنْوَلْ مِن جارت عاصل کی ۔ مزنی فارسی ترکی وسنکرت او استادوں سے واصی لین انگرنزی لونانی اورعرانی زیابی نورسی موسی مع زما وه علوم مي ال كو وصل تقيا مه جناب ر گردفتراق صاحب کی سے بارے میں رقم طراز ہی:-اراحرك دن لال اللي مولد بي شريعي الدد ددرسرادات ادروه تعده منشى الملوكي سرفرازى وانعت درتالعود شهر تكفنونسر موده علوم حكم وانخدمت عولانات ونعالية التفاده منوده وننون معقدلات متحفراد دو دنسي سال کردہش گذشتہ کہ ادین جہاں گذشت کے یہ اللہ کے فرند اللہ بی تھ اور کے فرند میں منشی سیوک رام کے فرند میں اور کھنونے باشندے تھے اور دات کے کاکیتو تھے ۔ال كادرة ول مطلع لاحظ فرائيل -

> تفنس لبيار دلشاديم ما از فراسوسشان متياديم ما

اله محنو لونورسی وزل سمر ۱۹۲۳ و معنول کی نام. CC-0. Kashmir Research Institute, Sriftlgar, Digitized by estiangon

منشى لا تخداس تحفوت النب تفي شعر في J1-4 من لكر ماصل كفار طالات زندى مس سع وستاب صاحب دلوان تھے۔انکا مطبوعہ کام موجود ہے بطور مؤنہ Lywing you محے التعاریس فرست بن کے حيال مطبوع ارباب عن مردومان ما لوو مادب محاشائت سعدت زبان ما الرى كويم مري وردوث كرراكونم د گرنداز خموشی شرماند برد بان ما بنو وه يشن زين انديجانام ونشان ما واز مل عدم مو الع دو دادروه كار امدمغفرت بالس دار وبقل داد كالمض كرحما فزون سارك دمان الندكارك عب وفكران ا الم كالدورات وعدة ولي لودة . بول التعفران حيث منانا فأدا ول با ولوكنما والانكن خراود قدر المان بت ترساق را دل ير مش انوال دا ديمدان ان مشى لا محذائق مون غ بي من نفي لكر تصده كوني مر بي ال ك كال ماصل تما يطور تورز تمدي كي فيدانعار لا خطر بون. قصيع دومعصت مفرت سلطان عالم دخدّا فرككم ورزمان ليعثى عسد امروزكرا واستال عالما عسد اردزكر الدوعشل سيمان الجراراست جال الجمن عين على الزحر در مري ولين تكف دددان رطرف الله فروس السي الماراتال الكيت في العلم على المعلم المعالم

المان المحدولات المعلى المحدولات المعلى على على على المحدولات المعلى على على على المحدولات المحدود ال

#### مطلع ذكراه

این سفاوت کہ آو داری نودوزم ان کورکان اڑف جو دِلا درائد بغفان گفت معدم دجو دِطلب اذر مرافروز از لوال آو عنی خدلاف محتاجان محتاجات محتاج محت

معالونوا نيال كن يغير در عني نتود ما را كونشا مدول بتاب برگر دين دونيا وا من از ناد يونت برگشته ام مرحان التي اي كه دوبر جاای دلوخده سيان کارن ما را مره جز در در تخت مي مجنون خدارا مره جز در در تخت مي مجنون خدارا اگر تحالي مراد صاف جالت تخرای کي مي شخوم حرال محقي نهم السال را محاسا اي ا

طفيل عاصلان محد أمين الدون ويرادا طفيل عاصلان محد أمين زالا ديرارا

مراستنا منشی کرسهاک قلف ولوال من مال کالیتو مرواستوامتوطن که بال کالیتو مرواستوامتوطن که فلام کالیتو قدیم رفتا گده جزا مشی می شادی کالی می ما می شادی کالی می این کالی کالیت ایجا مکم ماصل کفا شادی کا مجود ما می می کالی کالیت ایجا مکم ماصل کفا شادی کا مجود ما می می کالی کالیت ایجا مکم ماصل کفا شادی کا مجود می می کالی کالیت ایجا مکم ماصل کفا شادی کا مجود می می کالیت کالیت ایجا مکم ماصل کفا شادی کا مجود می کالیت کالیت ایجا مکم ماصل کفا شادی کا مجود می کالیت کالیت ایکا می کالیت ک

کے: از والی منٹی لال چند اس مطبوعہ در کا ان کو کھی علی منٹی فال در کا ان کو کھی علی منٹی فال در کا ان کو کھی علی منٹی فال در کا در کا ان کو کھی علی منٹی فال در کا در کا ان کو کھی علی منٹی فال در کا در کا

"تعفوا حباب ك نام عنائع بوجكا بي الله عي بعراسى ال انتقال فرايا في افري كذاك كاكلام دستياب نبي موسكا ب- ر رام الفت رك الفت معنو ك ٩- راجرالفت رائع الفت باشدهاوركاك تم تع - آكے والدكانا لال مي تعارفاي زاندس فاري س ايك انفارطيع بوسكي ہے قوج كيفي مع البيكور تيركوني منهرت عامد حاصل تعي اور فارى كالي فاع ادر ان ار دار تھے اللہ اللہ مولوی اصال الله ناس کے فا گرد تھے اور لظم ونشر السي كى طرح تقت تعد الفت أكر بي مندو تع لسكن آب كاميلان في يدنوب كاطرت كما اوري با فاعده تعزيه دارى كيت نيرجالس عوامنعقد كرت كه الفت كانتقال ما ونوال كى سالدي شبك ١٢٠٠ صربي موامنقب كے عندان الا العظم ال السلامك دات اكتباع وتفين اللام المعرح توايات قرآ ل مبين الطام لي ايرات ورفدرب العالمين اللام كيايات الع مروش بي أساني ومكين أناف دودي مخزن مترسلوني مطرح انطارغيب ببطانورالى مصدر الاعيب مقصد بنزل لمنع مظهرا سرار عيب معدن علم الدنى مشرق انوار غيب مطلع تلاه فالمقطع عبل المتين خاومال اذ وكرفلي توول الثاوفلن قائم ازمين قيام ذات توسنياد فلق صورت في فطرت بالت إسراد خلق ماحق مش از طور ذات و داما دهات بندكائى ازداء الفن دائد الفت مطبوع احدى إلى و ١٢ ١٢ م

بہتری تماری کے درگا برخاد سیل کھنوی کود کھنی نوائن کھنے اس کے درگا برخاد سیل کھنوی کود کھنی نوائن کے کھنے ماری کے درگا برخاد سیل کھنوی کود کھنے کا منام کی جا تب مے صوبہ بنگا کہ کی درگار ان کے جرع در الرکان خاص کے دروی ان نام تھے۔ طاب تند معاری کی دکا لات میں دریا دخامی میں مامور موکے - دروی ان طبیعت کھی ۔ روی ان انتظام مطلع درصفت فوق النقط

عنگر من گردل من ون العن کام وزندا کافک کر گول موده ک بجاليصافظيرال بوس تى تنجد بقعي هافياً ببنه ش نمي كنول المنافي مجلوال داس مل معدى المراد المقالال في المالية آپ کے دالد تواب اودھر کے ال زم تھے - رام کیے رك كى طازمر في ملى على مبهل كا بتدائي تقليم بهت مي محي طراقيك - برى كفى حب آيمس شور كوبهريخ لومرت دنخ اورد بي كتب متوادله كالجوفى مطالع كيا-اس كالعد المائده كي دواوي كالجي لنورمطام كيافية اورفاع يشروع كي التراس" سمل "تخلص اختياري تهايم الخرى دورس بدى كف الح المراكم داواته كالادكا - "ين متنومال تصنيف كي بن . (١) مللة المحبية " بروزن سلسلة الذمهبة (٢) مظرالا نوار بروزن فخ الاسرار (٧) بما كوت مى با مروصيا بدون "يوسم في دنياء السك علاوه دودلوان يح" سونيه" دوم دونيم " مع ترجيع الم اله مذكرة روزروش معد كه مذكره مفيد بنري سيد مناجش اورديل بلك لائرين مينزس كفوظ عله تذكرة رودروش مدو

وغروعي يادكاه مجورت بير

الروورف وكرر والمتهال ورالمش كات أو كم الكين مناليت بركرون من دندي ويني و بالاست है। है हिल्लु हर दर्भ की की عبيده ومايرز درم الي جرفيال المت دل ما برمائيس

مجحا فتدن مروطال امرحال امت ك كاش كرفادوفي والكذار عد تا گنة عدا دواسين از كر دك ساقي لے اہ ال مرفع الے مر توداری اے اور ی طوہ کرور ٹواب سام عرات المندى

بجاره كجارفت ندائم بجهال الست

التق افتاديوال يرتو الحيائي مازا المكان كالم وودندا مخالما انخار خارش تو النخ شكفتات ويرف ونظرائروب للى وطال كرد الشركانم انبكرو فاندسونهم التى زدم مركعه وتتخسانه توستم يول ما وروم مكندد كاروان شمع انتاء منامه توحر مفنون مندمس كراي العفق كاف مجول فوروز 0161

ينى داوفت ول انداغ صوافى اد آ ولا الرناية كان وا بون لالرام برول مح داغ تكفيرا مجول كفا وحشم وتظرير الال كرد نش اذ تب مدانی مانان سختم كادب بخرودان بووطاندرا الي مره رام ومر ما حاك رقابات برا المحرف ع بوليم بزار ما منح طالع ام جول ديد درها والفلي كالم

كرويد زكن روك ول وبرخواه دائم کر بشدی و من حائم اے اہ محرمت أالشق ليسبل منطور اخرد و الله الله والله المالم

الم منزكره تفية مندى صوص

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

منشى جو گل كشور مت اسے والد كانام سشى كنول رام مزاكت (اله أبادي) تقاا دروه علام قطب الدين صيت ك تا محمد في عرص و قافيه و تظم و تشري كان نهارت ركفت ته. بہارے والد مرکار لااب خان عالم بقارا خرفاں بہا ورے بہاں مشی تھادا المي تووشر تكفيو من بواب ما دالدول كار خان منسى تق داك كا ا زرتاب المن وبان شكرا زاراد نور مگرست غنيم نگزار زارزارك ١١٠ ما لو ما لكند ير رواستوا كالمترسة والحياء المحندا فال شحاع الدوله كى سركا ديس لازم تقى النين عمل المفالاور الفان مي نفيلت حاصل عنى - ليك م با واحداد كروش دوز كارك بعطف نبيال اوراوله تلاش معاش على هومة ديد عالم خدر عالم وسال الدر قالميت مي وب نام بدائها. المكدرة تخلص مع وعقار مانك يوروطن تها. جراس وقت صورة الدآبادي فادراه من آب في رصلت فرما في عالم فيد نے ما الحندكو آھى تقليم وتوبت دنے ك يرى كوشش كى تتيجنا بالو مالكخدامى ان کھتہ تھا در فیل ناب ہونے ۔ آکو منعروشا عری کاسٹوں تھا ہے ہے سترمنتخدالتعار دري ولي سه محن الله مراسقد مل مركان دري من طفلي غذامود در فون حرا رجم صبح محشر مه فن من زبان خوار بود زخم منظل ما گرینبر د بان است اووز چون گوم درعای آب حریفال ک دم اعتمار نیست گرم و بسر غلطست ام فقى لأل مجت كالسيم فاندان يوني تع ملكوار من معا بور كفي وفي دار مرّت ك فالمولا

من المن المعرف المعرف المؤدد الب بندات ملكم المعرف المعرف

بنی در بخروا می وصال جان کی برار بادیم در در بادی مدر مدر به مدر بنادی می از بادی مدر می کما تقا بنا می می می کما تقا ایک و می کما تقا ایک و در شور در تقدید می کما تقا ایک و در شور در تقدید می کما تقا ایک و در شور این کاریس در این کاریس کاریس در این کاریس کاریس

والمراج والمرا

ما دُمیرات رخی دیره حرانی دا مطرح اور حمال منا ما بی را عنرت منکده من تعسهٔ ایمانی را مازای و خدانا دل دیرانی را

المع في بنان الع ملاق دا

العالم النازيميد وودالات ومذب دان وي الا وين الخزيد ومنا ون فيني مرسول ورف وفارزن المسفى كديد كروروكو رسات معدوسفت بنوي الأنافرا ١٠ - بم المنظى لال عام : ١٦ تخلص فاعدان ويتوكى سائلن مرين المورد المراس مون كالم ورومندول رفعة كے - الكا عير وقت نقرول كى صحبت الوشى في كذرتا كا وقعود ك درالول من المعنوى معنى كا ورس دفي دب اورابيات ومنولول كوبت كى ور دانگزانداد عى در عق كق رمصنف تذكره مندى ني انسى ووا كم الب و عَما تما المان والى كي وقت الحيه تكول سي الك ددال مح ما تعقيد سمال جا المول نے دنیا دی تعلقات ترک کر لئے اور اجر ملے گئے اور کی وصد معدادال کلندی باس من حرمن مرافعن کی زیارت کارا وه کا و حدامتر فانتاع بر مال عي معنون فق الكامنوارس مون تفيي ست عيناوي على مريسالي ولواند مع اصلاح لياكر تم تع ودرج ولي حدامات المندى النفد برحى اساطا لمنى مارترا وفرد مال سيكي كن بدوا لبد وكرائد ويرب كريمار محاالت كالش كالخطروكر وسيتم السمت وحرف ولش وا در صورت الرده اي من بينم ماازكوري فورهمين موخت را

اے عشق بیا کہ وسی وائمان منی اے وروبیاکہ راحت حال منی گھر واغ بنی ول مرا گہر مرم مم وروسی آدیم ورمان منی

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

١٥ بيت مار داك منافع من مردار، وات عين تف والدكانام داك موك جديفا دائع والدينكار تق دائي ماك تا تونكوارم

گور همبور میں بندا ہوئے تھ لیکن انکام ان وطن شاہر الدار وقفا۔ تاریخ گوئی میں کوئی انکامقا برہنس کرسک تفار بھا وائد اس معنف بندی سے انکی قراب میں معنف بندی ہے انکی قراب میں معنف بندی ہے وائد ولیک ولایت میں معنف بندی ہے وائد ولیک ولایت مراہوں نے الدول کولایت مراہوں نے ایک منع مراج واسطرح ہے۔

.. مولت خانه لذاب منفود برامدا فتاب از مطلع نور

نواب صفد د جنگ بها در نے خوش ہو کہ ای نظام و کرتے ہوں لیا میں اہند جمرت د بالے سکین اکفوں نے اپنی عالی طاقی کا مطام و کرتے ہوں تبول مذکا اسی ملے کا استحری منعربے ہے۔

بانف از دول الم مالتون ديم ال برزين في بهياك م المورد مي الله مي الله مي الله مي الله مي الله مي الله مي المورد المورد مي المورد مي المورد المورد

اوراراکین میں تھے ہے۔ ہا وہ ہو باصلی کے حاکوار سے ۔ فاری اورونی ک بڑی آھی فابلیت دکھتے تھے ۔ فاری کا چیکا نظری طور رکھا ۔ دیگر نون نوائط ورل کوسیروکنب دلواری وضطوط لولیسی وغرہ بیں تھی ہارٹ عاصل کی تھی ہوانہ فل مری وحاسب اورصن واحلاق کے باعث اسے ہم عمرا والمیں ممتاز تھے ایک برون میں مطابق جو ان لورہ ن فالی تھے ۔ اورایک زبان ڈلیخا آئ پر ولوانوا ورز لیقیہ تھا بہندی میں شاعری کے متعلق بزکروں میں سخت احملا در ہے ۔ جناب قدرت اور فاری اور کھی ہوائیں میں شاعری شاعری شاگر در رسائلی دلواری میں وور آئے ہوائیں۔
"ورفارسی شاعری شاگر در رسائلی دلوار ہور ریختہ اول تلمک شیخ

Constant Research Institute Stringer Digitized by eGangotri

مشیخ بے نظیر سرنموده وازال سی میرس مرحوم صاحب فنوی-"رونیر" استفاده نوده و دراخرها از بران غلام سمبلانی تصفی

CC-0. Kashinir Research Institute Bringgar Distrizetley e angerri

كى باعث بادف مك مزاج مين اس قدردخل سداكرلياتها كرولى ك فاص معمول مي أبكا تعامة تاتها. وفي كى بربادى كالبدآب كفتو تشريف لاك اور فوارس جاع الدولري مازمت كرك الك والن عن كار برك ، عاليجاه أواب معدف فران میران میران میران کوروسے بعددل برمافتہ بورورا علی کا با آے کہ اتھی برسوار ہوتے وقت باتھی نے انکو بلاک کرویا . ان کے خا ندان كے لوگ د الى سام الى آباد بى جن كا شار شرفا وروساس مد اے مون كلام كطور برمندره ولل منع الاحظر فرايا ماك:-معم كم يارس خوددر فاطرت كرايد محفتا كدوك تودين الفي كرف جناب فيويردهاك مهارامرج كويال فاقت اسندمله صلع ہردون کے رسی اعظم تھے۔ آپ کوے سر لواستواکا تھ تھے۔ اور لطان عالم وامد على شاہ كمات ماص تھے . فارى كجي عالم تھے اور شرو نظر ميں جارت نائر ركھتے تھے -آپ كے آبا دا وراد وي شابان اور م كي سركادين جده ملايد فأنز تع حضرت واجداى فامكم المركلة تشريف المكار المنوادى ك فوال عدان دور فاه ك رفاقت ين ادم أحير منابرج دككة الميدم واحطى فاه في الهيب مامام كانطاب عطا فرایا مارام در کا براد مراوی آب کے بعث قری دستند دار تھے . ثانب كاعلى دوق ببت اعلى تها ينوشاع من انتقال فرما يا كمه مجوال کے ایک تذکرہ نولس نے آپ کے بات می تحریر کیا ہے ج " نن تعب بير مرودها ك جها ماجر جي يال سكر بها در د لدمنني بني يدد قوم از كابسكان تعنوات - أيدون بلازست وامرك ف له تذكره لفيذ مندى دي مع من تذكره بهايخن منظ من الدره نظارت ال عن

اوده در كاكمة افاحدد دائع جوا برسكم حو برولداد رائع بي اورسكم بي منتى بهادى لال قوم كالبتمة كلينة ماكن كلفتو فالروسا توام وزير كفنوى سال ولادت ساعلام راك بزركوار دربار فابي مي ميد جلیلم رفاز تھے منفی مؤلال فاسقی ہونا فی گرامی شاع گذرے ہیں آپ کے صرّا محدے بھائی تھے - دام رتی سکھ زخمی آپ کے مامول تھے . والد کے اتقال كے بعدال كى حكريات كى تقرى دفتراناى كے حكر ولوان ميں مونى بون مار مي حب اود معركا الحاق سلطنت ألكك في مراوا اس وقعت أب تحصيلدارى ع مره يركام كدب ها دام الرام اورى فرمان يرا الكرزى مركاد كى الا دمت محولاً كرام لورت وفي ع ك اور درق كى الحرى ما نس عرف سنوسخالى دندى بركت دے - جامام وگ وع سكادرداج منى تكرويال فرحت أيكناى فاكرد تع . بويرنا ذك خيال اورشيل مقال شاع مع أنك فادى ولوال مطلع تورثية و"ادمغان مبدوتان" ك نام ع تكليم - الك علاوه " بوابرا فلاك" " بوابرادراك" نام ك كتابي يادكار تهوارى بن يعمله مين ال كانتقال موكيات ال كالم س سے محمد فنقراشفاریر بریہ قارین ہے۔ حرف الوصل المحود الجن افت اذروع في مجروه محق عن افت آيدنظ بردك في رفيد دنیا اوائ نقش براید نسیاستم كارنان فرصاب نساستم

له : تذكره بهاد كل صنا منه مذكره دونيديش مين

جوا هل فلاک بوبريوسنعت لظرك بحثے يغمو يقدكن دورنلك وزبابزازوست مال ومركار خانزادست بمنف سقاركال عاداب مردوز أفتسكردا قراداب ٢٧- ١١ الامراد عال يرا دراج ني درسكم، يكور سنداك زيدار تے بوالا برا و صاحب تحری فراتے بن کرا۔ ب جرے کھائی رائے تا کھدائے ولام مورائے . اور حقيقي دائك بخالم ولوان مقدالدوله بهاور ناميا ه غازى الدين حدد ماكو اوده مح عزير د كفت تف مرى تعلیم وتربیت کے خوال سے اپنے پاس دکھا۔ النوں نے مري تعليم و تدرين نير تربيت مي كوفي كلي بنيل ركى و بندو نصائح فى جذكا بى البول نے محص تو وير ها في نزوع كيس وہ کیا بر حتم میں نہدنے الی تقیس کر اہنوں نے دائی عل كوليك كمارس نے فوائد اطفال كے خوال سے ان منتشر ادران کوئے کیا ۔ اور انکو مخفر کرے عمدة النمائے سے نام ع خالع كرا د ما تاكرميك كما في في داك كى ما دكار رے اور اوان وٹالقین برا در مدوع کو بذکر نیر یاد کھتے وليس م أى باليف كروه كاب سي كي الفالطور مؤند لقل كردسي مى . "عمة النمائع "٢٠ معنات يمتل اك عنقر لا بعرب. م فيهار والخاطا عت في كن كروب من وريم في كدد درد كر ضام كو د مون و يه الم ما ع كر لفد ال برا يد

CCO. Kashing Rosedtin hastitute, selongall Bighizalbaid Congord

ازتمه ول ففكوك الل حق راكوشي فالى از سرت وجوال مبوارماد ويختلع الأكفاعلم بالمكافسة كهد علم نتوان خدا رافناخت رمحا رود قدرويش دانند م داناحال زرطلاب كرورو مارع سيس ماكان نند مزرگ زاوع نا دان سمردا اند ے علی مری وکذالی ، تاج ستاسي على كويزواني نما ورجودا ركوم تمنيد وفردون اك كرع تاس ازدى اندك می خار مانی کو کسے مرزركا في انزجادوافييت م ا کرک عدو حان خاوانی ت فارمراين منواسودگان حاك را الوال ورقرمان رعتن ازدور برازماتم عارت والمن أن روا ول راسي آ دلياس عارب و دراا كروان كي פתפוטובו בנו שמת פנטוט ادورق مرسروان تى مرادق ال ردم انتاك وسنال دانجتر كم بنن كرورمصاع ووخرح ميكنديرا عنان برست فروما لگال مدة ديمار لفرومام كارباك مطر مرمر الاسمندروض راك مردوي عي الدازانوال داتن درازانوال حنواري اغزيمفرير حرافط زعز يذان دكرا بركدم لورف مونسرى كرازاتوان حكف ر کی کرو کارش رکھی ان کے حالات كالمح ميرن على - تذكره نكار حزات انك سواح ك ماتي بى الكالياس له: عدة النفائ ماز والايرا و مطبوعه نظامي وسي كانودم الم

توبيع كما كالارتوكاني وستباب واع الرحالات زمل نا لل يكي كا مؤيدًا كل م مندره ولي ا كوكزارخي ويكين كخروا وكالمناسف مرادوطا قديب ازكل م تازه بالن وسے ما عجب دارم کر ورصف مما زمان خام ون دري دومان رساخ ف وارم کارمان الاسترافان در الربراوندرا إزع الحرام واحال علم عاول عالى تكابى عالم آلك زاك وال حال مارته وشال ملماني ارمطرك لقطرت ان سراكسيب بمیدانِ وغاناًم ترانششیرتاکی نشرہ آے دست اصاب تودنشک پنسانے وعائي فيفن والحام أودروعا المكان بوسف وتناب وتول مى ويد كل اده فالماريان والمافات مہر حسران کی زائن حرات کے دالدکا نام بندت نادی داس جاوردا دا كانا يندوس مع من التركي التي المحتى زائن رُقِي كَ فَا أَدُولِعَ الله وَاسْ مَعْ فَا أَدُولِعَ ال المالبسرت جزيرون توريخيت جرعيم تودرمرد وجها نمظر غيت ور اع جهان محولة ال خروقوان مثرين وب الدوسيم في ليت حرال خده مهال عم وخون فورانش ابنجا بحراد تخديم المحالة الم ٢٥- و بندابن و سنوتكو راجوت بحاله و وي مبس طيقه معنان ركفته تق لمبواره صوبها ووع كالك فندخظ تفار نوتكي الدان راج بحرا وتير علام الدفعاك افي ك

نه: ولوان جوام کا ایک فلمی شخر رضاً لا سُریری رامپورسی موجوز می والالا که: و لوان جوام فلمی سخر درضا لا سُریری رامپورسی ماخود که مازوروسی کا و CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

م كالغورمطالع كما تفا . اسى ليرة ركو موزور كلام كينغ كى كافي ثق تذكره " مذكره فعاد" كے ام سے تصنف كا منى بعثرى سے لے كو ، النے وون ایج نثواد کا ذکرے سے تذکرہ الفوں نے امرفاں مرحم ك نام ع على الفار فان اردو تحريد فرات بن كريد فقراز مت لبت والح سال اشنااست وأبن عاجز عمر ل سروين ومزايدل و ع سعرافر عن یق بور ۔ او کری کے گذراس کرتے تھے۔ آخر ونا سے عام نور تقری اختیار کرلی را مرفال وصور اگراً با دیے ناظر کیے زی وورد ر الى الحالمات تركي حدامه خال كانتقال بوكا توو المطمرة باد جى نمارى وعذوا د عواد عو لي تر ري - اى عرومان در می انتخار کا دم ماری کے ۔ درج وی انتخاب کی اوراز ورائی سون نراكد فاركوات سرك فزاورنه مافد ٢٧٠ نوت الى - سنى خوالى رام خوالى سكيد كونوس معازلية

> له: شنر کره روزروشن صالا مله : شنر کره مفیر مزری عله انگر اصفح بر

کے باخدہ اور دولوی احمان اور ممتاز صبے ناتی شاء کے ناگر دیتے۔
امرین المحالی میں بدا ہوئے تھے۔ بہار خی میں انکو مزافعیل کا فاکر وہنا یا
گیا ہے کہ بیجد وہن وطاع تھے۔ زبان بی سامت تھی اور نظر ورز بیں اعلی درجہ کا کمال حاصل تھا ۔ آپ کی تصانیف کی تعداد ورلے کہ سو ہے رہی نے اعجاز حروی جمعی ملکل تناب کی نشرہ تھی ہے اور کی زبان میں نور ب حانے نتے ۔ واصلی نتاہ کے لازم نے میں میں نوال فرایا۔
میں نوب حانے نتے ۔ واصلی نتاہ کے لازم نے میں میں نوال فرایا۔
میں نوب حانے نتے ۔ واصلی نتاہ کے لازم نے میں میں نوالی فرایا۔

(قصيده)

دلم زير تو لاداست النجال مربود كم لون سينالو و تا باكريم حول منوراست جنال طبع تروام كردند سفاع دوني و زارتعاده كطور وكاك ما نزلعبال وسم الما و بواد مجر التوصاب عليه مروة المور مجوب التوصاب عمل المرفر و المروة و المروة و المروة مروي لور تعكن مناس المحال المروة مناس المحال المروة مناس المحال المروة مناس المروة مناس المروة مناس المروة مناس المروة مناس المروة مناس المروة ال

له تذکره سفینه منه کی معلار کله . تذکره بهارسخن مسلها . سه در اوسیات فارسی می منه در در کا حقیقانی رفواکش عیدافتر منه در اوسیات فارسی می منه در در کا حقیقانی در در کا کوش عیدافتر منه CC-0. Kashmir Research Institute, Stindgar Digitized by eGangoria

لفن را سے اور تکی اصلی نام تھاجون دام کے صاحرا وے تھے کو ای ایک لارائی کا وطن لقار أي والدجون رام في الن توكي بها في اور ولنوسي في وجر سے نواب الوالمنعب رصف رصف کے ساں قررونزلت حاصل کی راؤاب الدوليك زماني تقرى علاقة فازى لورس مدق داك اوسنام نع عد عدل علوم كي نها راح اجت سنگوراج منايس يت احدادل - زيرى ك احرى حديث برالوني نظامت ے اگریزی صلے علی ہے می توری ہونی چھالے می اے کا اتفال بوكيا . ماخ زارا فعاركاك ولوان محم است تسكرا له التي فأن السوروديك مع ز ال وروان ا ذلف توس ورعلقه ميذرورن عادم المسج صادق ويغلى اخدف تأرخرا بربردا بي تناكره عن كافرًا مرا العات بناسين كرف ولا عن امرا ما قاماء مذاب عيد الى صراازم الأن كفا ـ لذا ب نصر الدولم في فا ومت من فق اس لي الم عصر كالمعنا قام كا يه جندانفار لطور مؤنه وراع ولل بل م

المان الين وكم الرئسين الديد جم بلا باكرنفيب ول بما رم نميت

ون في فل دنسان ت الله ماس دا گرم کال می در دسی ار وميداندرمسم حال ازيماس ولاسمند فغال كولني دردافاك زآه فعله فنان زيرتا زيا نهر نواباكدة أفي ستمايح وول سام مرو لود سالم صلاوم متحاع الدوله بيا وركخ انروار كظ يهى بميره فانداني نفيلت كا باعث بنا مناسخ ماك وولت وام وولت في والما صف الدولم كالمركل في والد ع بى جده برقائد الله ودلت فى مائے بدائل محدو عبدالتى لور مرفاع ي الأون مفا ينعواد كي صحبت سيم على معين فيفياب بوقي دراصلي لاغرضهام ذرئح مثقت كوياتن محاميكياه است دائے سرب کم ولوار اکھنؤکے بافندہ تھ اعجا

رائے مرب کھ دلی افتادہ کے اکار دلائے مال دلوان اور مراد المہام رہ می انجیجا،
دام دام زائن لؤاس سی حالا الدولہ کے ہمال دلوان اور مراد المہام رہ مجمع کے تقریم کا دار میں ہوئ گئی ۔ ابترائے ہے ہی ملکوں کے ایرائی کے ا

الكونوس سي في عدارودا در فارى ودادن مى يغريم في الدورادر فارى ودادن مى يغريم في حد مذا فاخر الحديد ولى الفي لا سال كے شاعوں می عافقانم فاعى كا علىل لندموا برب مكم ولوانت مزدا فاحرى فالحوى ، افتار في ادراه فاعود معليدك ولات في زان فايت مسترسى الى لوفاك اور الكانعار المانول كى طرف تف آسك على ولال بل \_ ١١١ عشقه الم وردي وردي ووقع مرس اعے بر کر ہی رب کی ولوآن کے ارے کی لوں دھال کی رب سلوالمتخلص م ولوآن فاع زيرويت ورقارى ولات تعورسار تفدات ردخه گومان هندمان حريث و حدر على خال جرأت والحز وكران فاع دواند الم الك ود عرب وروع دف تركه نكاد عم تدرت افتر قام عا كال الفاظ سے فار ہے: ورباسكيونام وكادلتواك والمشرق است ويلاوهنو م من متركت ودكرنسية المدوق نوات عفوعلى مرت كانا وقليد

می چندار کے بود کرنست کرد لوقی نما است جفر طی صرّبت کرانا و ملائد مختی جوآت الست نسبت بلند لوقی دارد آب دیآرردی راانا د در میداد د سعه در میداد د در معلی اینے و در مے مسلم البوت اتبا در تھے دلوان کا

اله این کره مفیز مندی ملک د.

المحت يرفخوك سے منا كرووں بن متعدو معزات استے زمانے كا استاد مون بى برفضر ورتيان ولوآن كي فاحروف يعزيال كالواب مناب تقدق حمين فالفاحب في دلوان كمتعلق ابني دائيان الفاظمي ولواند دائے مرب سکو محدد ماز قوم کو ی دراصل لاہوری است. مرقى مرلى توطن تزير لعبدان خوالى وكل وراهسنو محل اقامت انداخت وراحه شاندان ولوان لواب تحاع الدر بهادروريرا لمالك اذا فرافئ اولود" نو بروس مرال مزار تحول گزافت ذان فوخ د مره انقدرم ونهاس اس بات انها في الوكس بكراس فخرز انشاع كادود ولوان الماب بل را كرولوانه كا عام ترفاري كام سالية و هائ لومنديستان كي فارى فاعرى من گرانقدرا منا فريد حالے مرب سورور انجے مر عام دھنے ل مع المطالق ومعلوس المقال كالله نوية كام دينة ول ع. البي لنه، ووق محت ده كائم را الم عشق لوعلتقم حوارم مان ولان فدا وندائحن تخفيص فاعال في المرا يوم عن وي برام عن الله عطا فراريروادسترت صدوام را مادرزم والي فن ولادي أخل بفزالمتك رنابهاني أحترا عام المروه و دروك زيراتام ود تام از نفل فورين كار اي امام را زنفل ف حاانجة كن مو داي فام را حنون اقصم احتدور عالهما وارد

فارى ولان رصا لائرنى دام لودسى وو ديد Srinagar. Digitized by eGangotri

لففنل خود مجدوال شرفة فاق امرا

یون دوم از کوئے تو وای در کوے دکہ میں دوم سے در کر ایک کوئے دکھ ان کوئی کوئی کے دکھ ان کوئی کوئی کا کوئی کوئی کا کوئی کوئی کا کوئی کوئی کا کا کوئی کا کا کوئی کا کوئی

خالته تقانه نوطلو تق می ساله بی برگویمی تقییم می برعالم عنی المقال فرایا آب کے اشعار بہت مل نے دیکا انسوس ہے -

مما - در من الم المعالى مل دري كه والرول بند طقرى تقع مير المه مرب سكم و أو المراد في المراد في المرب المرب

ع کل رویت میشد بهار ورخوان نفر مرابهارانوس انعلط هستم نیا مری ورود و من می دخون ملکی مناره و من

لالتحشى زائن فين بسرداج الدرام وزامحمين فيل مع فاكرو لق خطان عليق او زعط شفيع من الله المرتق. المفنوس راكية كف سكن وراعم معامية تمري عدناكس ورغمت فون ول مناك يزل المث ما مورفوق لب وتم يال ستاف فريادكم از فتأم خطت صح قيامت كالكرد وشب ذارى أراسي عميت ك روش لال روش بنش او رهى إلى ك فرزندار مند تقامكم بمدا والاان او دوك وراس والسترد عدا يم يحال حدفال اود ما حراف رائے فی حالم من تال ہو گئے تھے۔ اس دقت لالم ا دو تھی کی عرف دو سال کی تھی جہ سے مترکوسنے تو تمام خرندی علوم سے فراغت صاصل کی اورانسکار نولسي مي جارت برراكي ينزوا تع مرحكم إنا دافترفان سے ا حاره لها جمحه مذكورك الملي وال كم اندرى معزول موكة لعبى وحرس بت نقصال المانا الماع المجوا على اورنقدوعتين وغوفي كر محفور وللوط على اوروي سكونت احتيار مرفی ۔ کی صراحدانوا سے انوالدولی جدیس حب الطافت علی فال کے معواجرمرامقرم موس لوسواروساده نون كى الحفلك ليوناه جال اد مع ويدال وبالكذار اور توفي والي أك والدائم حيدان سع بهت عاما في محلف تق اورائكا ما متفعدون الله المات كروا تفارلكن جاراج معیت رائے بزمندر با در کی کوشفش سے راحن ہو کرانے او کال کرونا اسلے بعدروس لال كو تحققوني روم تعليم وتربيت عاصل كيف كالوقع لماعلو فالي سے فراغت ماصل كرنے كے بعداكيا في فوق فروع كروى .

له: الاهدونيدوشن مكف

ندونه کلاه دوستان برگذار و گریاد قدم نفرسسه کارد سریای برایسیان برگذار و ازای هن وسنگ گراوددل کے تأب گذاریختی وار و وامن دریا نورشس کیار عافق آگراسین نشار و عیرای شود طبیب عافق بے یار برد جاہے ایو میرای شود طبیب عافق بے یار برد جاہے ایو میرای نشاد و و تسلم شیکا فد گردشتن ور و فول نگار و

مل والمعمن لال - آب مے والد کا مالد اجم می لال تھا۔
آپ کے آبا واحداد کا وطن مون اور معن فات آفر لود تھا۔ وہل کی قدیم دلیاں
کھی آبے بابالا درام ہوں و ہر بال شکر ما جراف کر دانے می دولن سے ہاں
آپ کو آبا و ہو کئے تھے۔ داخر اول دائے می تال می لادا ہے سے الی سرعوں

14e-

نه : - ترکوه مفتر مندی مند - ا

علے گئے ۔ اور وہم مقیم ہو گئے۔ لالم اجمیری لال کے تین سٹے دلالم اکری لال لالما وتعولال اورلالم محمن لال إيدا موك اليح الما الموادان يشكارى مجدون برفائز ده م كلے - اور تو و كفن لال كالهي كو لف تذكر ه معيد فعندى مے قرین تعلق تھا کے۔ مرا ورحشيم وول لادومرواست بهيشرفيم برزا ووور ودراست صغرستى مي سي تحصيل علوم وفاوسى كل طرف متو حموات تفكوان واس مندى سي اف كام براعلا و الرقع - الدينده عادات ومزان رفعة مفا درسرن تفار مے ۔ برا بدارابات المنس کے ہی۔ مازاً مدنت ماعيث آبادي حالفت انعيش ول يرويم مارسوال سند تا مال بررد ز مال ول دادم ازمنعت بمه فاست ف حرج كال شر المام معن الم عال دل داروري درس سيون وراح والماس ٩٧٥ ١ فيم نخار المرات م المعنوك رين وال كاليتو تفرين . محقارى بى سابى مندول مى مماز كف بنوشكو كم المك كفادرائكم الطام ما الم جوار مل حرم مقا که مؤنه کام درج ویل ہے .
ای اللہ میں اللہ میں کا دی اللہ مورد دواد ویا ہے۔ قاف د دال نت رنگ قدين دري دود جرت افزاي مر فورفيدداري دوي غ بهم - أرحمى - را برون سكونام ا در تحق تخلص تفاريك ما فافره ور مسكينة كاليتم في ماي كالدراج بالكرام عبوري مارام جوادل نيائب

> المرد تذكره مفيز المندى ملاور عله إر تذكره صبح كلفن ملكار

برایدند وصف اوعوران من دا مددادرم شن صداحاک مفن دا انتکالت شام نفرص من وطن دا

ما فی قدح لطف کن آن شرومی دا ایراز توسر قرازی نو سرو حمن دا آنے الت و ترخیر آن جب وقت دا اد در الم الم الزبرخ نتابد من را الدویدن توکا و عبی نمیت کدوششر تا ول محبی نمیت کدوششر تا ول الم و درا ل المون به نیال داد می مفدور تر ا داد میندم ادمیم بوخی است الال بخشد اگرهان ودی مل کے نمیت

زیمی فکرنے شیم مفیداست که دادی نمبت بکف پاک کے برک سمن دا

ا انسی العاشفین از: زخمی مخطوط میگود لائبری محفظ . کا زخی : مطبوعه جادی الا نبرس معان مطبوعه جادی الا نبرس معان مطبع شکیلی خذی

كانواب وتورش وكرفيم صيح واكرول ون يرب زورو ول يولين الها كروان متووتا وررة منوق فرزيمان فدادن جربا فرعاشقي حودرا لفها مستلا كردن بعدون عرب الدائداك راآفا كردل مرفع مان ن ماكرداد براد او براب كشيم صديقام ردندود يدم صديل برب بعد توري كردم بي او اطهار برطلب بهان الي مها ف اند برود فا يا دب كنوال درول يهراد كدره ماكردى عجب لود كراس تما دى جانال كندزعى فدادرراوا وجاوول واكاك ميس بود استطرز عاشقال كشة كوال فنافئ كمتري بازميت وأرشق مكوا وياك جفاازموفا ومرك ونأش اوفاكرول ورمانده ام دهم ففتى نميت مرا ى نالم وفريا ورسى نيست مرا يأرب نظر بحال زارم از رحسم جزملم وجزاتو مسى نبيت مرا Ji.MI لاله فتاب دائے فرآن ولدا روشن منگوراً صعب الدولير كى بالمنتى تھے دانكے بزرگواركى ديمات كے قانون كوتھ بچا دفيرہ دنر كى مقدرى تھے . زار الحدثوبي بيدا ہوك يوش فلق اور النديد و اطوارك الك تح في فركوى من سريكم ولواذك فا كروتي. باميد كيردون حيثم بردف تواندانم شوم دروك والبريم وك تواندازم من انبطاقتی آمن کم بمرکویت کخوددارنتر دفته نام بیلون اواندازم له زخمي مطوع حادي الأخرسة المجمع مطبع تنكس تحدي \_

اجارت كرو يجان دار مع القفير ون بيام وش بيك مروكوني لواندادم ، و الاسترولال زاركسنه كالتيم نعي اصلى طن الرولكرام تھا مکین کرنے تھونوس اختار کرلی تھی۔ان کے والد کے نام کے بارے میں اختلاف ي معن مرول بن الداك والدكانام موري لال" بنا يا كيا ب مجل دوسرساتذكره بكارول في مدى لال الكات عد تكان تذكر وتم فانحاديد بن حندى لال من ورج بي فارسي زارف الرص حدولي طباطبان سي معلى مين وي وفطوطادام عاصى ك فاكرد كف نلة كون كا صفر بي وسي تما بنتي كوبندين وفات دولت مات دولت ونرم دائے وغرہ کے ی فاکر دیھے ال کونظم ونتر، دولوں يربام كاعبود كا وال غادى الدى مدرك دمات سي حيات في -مهماروس أكانقال بوكيا-آب كي تصانيف مندرم ذيل مبي. ولوان قادى اراكن ورا زاد بازار برتي ني الادر ادار وما كل علم العروض ومعنى برالعلوم "مفت عيف" بطوز" يتي رفع" اورجا ويدبهار" وفيره ه سم مرارى منى مؤلال دارى المعنوك كالمتعول س تع. اول مرفرالدين من واخرس مردافعل كافاكرةى بين والأستاملية تهمكا . آپ ماحب ديوالي تي . چنداشاد يربين : -

کے تذکرہ دور دور دوستی ۔ کے تزکرہ تغرائے ہود من کے تذکرہ تغرائے ہود من کا سے تذکرہ تغرائے ہود من کا سے مذکرہ تعرائے ہود من کا سے مذکرہ تعرائے ماوید ہے۔ من من کا کہ من من من کا من من من کا من من کا کہ میں دام اور میں موجود ہے۔ مال کا کمری دام اور میں موجود ہے۔

براغ نامیری این لودیاندی موزد از برغم آفنا می گیرد درگیانه می سوزد بود با زارگرمی لوئه می سوزد بود با زارگرمی لوئه خمی جان می سوزد برسوختن زاری بسان شمع ان دارست بهرسوختن زاری بسین کے صاحب مملس جرات دازی موزد

قصیمل لا بربا د دېرکی گهرراز تو دانا کردند گلنجیند که دل تهر مویدا برمشب کمف چرخ بود سجهٔ انجی تنهانه لا یک شده درو کړنو گویا امویکس که مادانه بوددیدهٔ موسی درنه د مداز مهردد و دیوار تحملی مرز دند دل تیره من مطلع دوستن پرنورشان پرتوا و عالم ا د نے اند

له داوان زآدی فلی ارمنالائرری دامورے مانود .

انعام" يانعدى" منصب آب كوتفولين كياكيا -ما كود مين داج كر دور بها درنا كرت تحمد ناجاتي بوكى - اسس ناماتی كے نتج سي سقت كالك م تحرير محماس موكيا . باتى یک خان ای افغانی سے یائے برارسوار نے کرزوردار حلے کیا اس بی ایک زمراً لود ہ تیرہے ایسے گھا کل موٹ کہ جا نبرنہ موسے حکیم حنی ندا نے جوان کے دورس تھے آس مطرعہ سے ناریج و فات نکالی ہے۔

الي كواج ز مانسبقت دس سرار استار کامجوعرے وہ سمیدائے ساتھواس فدر

التعارد كفي تع بهال جناب نامر صحيدانها دفل كي حادبي: تحدولدد زنام حدا سر نوانے زمحقیق سی می زان نشستهام كرشوم فاك را لكيزارك برباك أكلينها بشر مكر دو مارك ادديع عصا دروست من مقد كن

كتاب است رنگين سوافي بن حرد ميشه ام حيث عي زمم بوسش ایمز کونے اتنظار کے درناب باختن بارسسخت حيرانم برايت كيطون ترسم كصحبت بااثر دارد

منتی رام دیال تحن بریم کو کے فرز تد کھنے کے باشندہ ا ورجناب التح محصنوى كے نتا كرد تھے نہائيت ذہين وزيرك اورطباع نظر تھے فارسی ساتھا مکر دکھتے تھے اور قصیدہ کوئی میں شہور تھے" قصار الول ا ورفا قانی کے جوابس لانانی قصائد سمے س- آکے والد کھری سازی کا بیند کرنے تھے عنفوان خابس سی آب کا تقال مد گیا تھا۔

اله مذكره وسلك إزمندرابي واس وسيكر مديدا ما ١٩٢

٢٧٠ رفي وال الدبوهي لال في دار لالدروكي ل الرفال ... بايت مي نوش ذي من مرطع اور ذيبي شاع تصيله بطور نموم دوالتعالم ישושישים. مركاه كالمشين الماجال دنت جال دربرادرفت دلم مروجان رفت جانال در رف الدير كذ الوال رفت ازجان جال آه توال دست ولميكن على رمشًا مل الله دي يرف وفى مل كفنوك كالبخة ف وولي الم مگذار که دستی نهازیر بسرام طب مرنم نوانست والم کوه محکه ام خپ اری سخن از کورترمانتوال کفت ك وروميازارمرااي فدرام سنب يول تو يردادان برموش ول ما كي بن يومال فيدا نوال كفت ما الحال مرام برس مال منقطه طارام بنا مان هلمت منتى أتما رام ابن لاله منكر لائد ابن لاله منادات بن دائد المنظم المنظ بالتنده تخف ينتي ملى دام كولواب آصف الدولرن وائي "كاخطاب مع جر عمين زمردعطافرما ياتها تود جايال إدراك أرا وامداد كفي عهدفاني ين ملیل القدر درائب برفائز دے نظم درمین اتھا مکدر کھتے تھے . مدماع میں اتھال فرمایا - ما وجود سی لبسیار میں کا کادم وستیاب نہ ہوسکا ۔ نام دا وع كن تملص خالق لقا الل بدوائه كالمتوع فرزيدار حمير على . والجريحية راك كانتظام للطنت سي منسك تق. العافرة بحن لا ندوم كسام ويرم ذخوان جان كريم ليدا

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

كه در وزكره ما ركاني تشمر مصراقل مناه

غبنيل

المی در فتان اور کن مدح و باب ما کنید خاط ال زبان گروان بهای و باب ما کنید فاط ال زبان گروان بهای ما و باب ما کردند زبان ما بخد و و در مرم من از محال مرم باید میت فیمان می در مرم باید میت فیمان می در مرم باید میت فیمان می ایمان می در می می برد و اسم برسان می از می می برد و اسم برسان می از می می برد و و میده در اسم برسان می از می می برد و و میده در اسم برسان می در و میده در اسم برسان می برسان می در و می برسان می بر

ال این کنوف از دوان کال ترابخت جوال انتجا معیمانم بلاک رائمتا کیے شورازم و بال این حا مینیانی بیال گردور توصیف کلک و دریال نیا

جبين بوقيازا نست ناكستاك ايجا نبادس مرومين بال وافقد ل عبرالم بريفتن م رون في لوخط الريمنياني

له د. تذکره باد کلی شهر موصور که در تذکره بارگلی شهر میرو سله در در گل مشتی رو لقرا حرافی ننگور دخی ا سمه در تذکره رور روشن - مداه ۱۲۵۲

ملى و نيذب داويد ولاوّن كور خ وكويّر س دوقيقه دس ودلم ر مامن قلف القيدق عرد وواده " في كرى ني الى دلوان في بطور ما دي ومورا بي اله وتوديكذار بالملك كريس وارم ازعنق تناك حال خراسة تترمرس कार्या है। एवं विकासित्य ورنظ علوه من الان عبى كرويد رفد الربي كام لختا عرمين ووقى برست مغاز خار فوايره اور وثرالاوكن واوخوا معكمرى مر ينت كر ود انع او يوس النا الحروم ورمان من واراس قاعام الفافق درمالم در مراتا سكاه بافت الدية وردوا عكم الغلافط أن و و المناور نوخ ورعاعتي وروش الم فكرى دارودوال من عام العاديد الاهدف الفائدة المعنى محاتجا رباندى ادا الله خواری اوا مذاعدی اوا بهمادت دهندن صيافي برزين والمستقدال ماني به و بر كارسان اس والادر مروم اد وروي الاعفى الكات ون دائے شرور کوارا وسوم ذائ الك رام سوري رام رفن المورى 619 ك دالد كا اور اد دوم ك كورت بن الرسي كا عده د طازم الدار

> له در سرع كل فني داد ما حدق الله وتحق و تحق له. عه: - انوفاز دلوان تكرى قلى مُلكور لالريرى تحنو ـ

لوب فان إلك من كفتوس آج مى تطور يا دي درا قد ب مربازي مى دينك وانكاروزيو تربال سؤمت ماصل ال بدرك الميت معدمت المن كوندلال مما تفؤك دين وال في والدالم منتى كوكل مندتها . فقيا ، علوم عن بهان ، عومن وافي معمة ، حياب بعبسرو مقاله جغرائه الديخ ماحت وفاحت والروس وستكاو فاص المفط تقاسى المقوري لتعلق وناكرى المحرندى اورناحق تفارى لمي برويم كال الكابي ركف تف بهر عنا في في مناكل بي الله العرف في ميده العليم من الى عربه مال كى فى - أي نے وق مي مى المعاد کہے ہیں۔ تو ترکوم ورن ول ہے۔ ماں اوج فشار و بربیتوں اگفت میکور وغم شیرین رسنے فرما و زفرط ويوسم عنوا وادم غمر باف مناك كمفلن كين زممت تالاد حيط فرص كريروك صاف دوالك زفاك مقدم فودفازه طرب اليد حبطرفه على كرفيم بازنامابه ذكرو مامي فودير مرروكسيد مے ہے رام نام اصافی منادی کے مافعدے اور طاع ستادام کے فرز دار حمد کھے ۔ صبامنش محتی زائن کے خافرد کے۔ مرحة درازيك محفوين مقيمد بع يه خرع بي نارس ي كونت ختياد

مزكره له: تذكره أتحاب إدكار مولفت أسيسترمنيا لأصطالا على و تذكره معذر يدفن ويعيا .

الكركر وردان زمن كال حوتر ناز برنتم أو مفاكر بردانيك

الا ك سولال صفا ك والدكانام واحرادون جندهاادروه محفز کے با نندہ تھے۔ علوم عقلیہ و درست نولسی درودنی طی کے خطوط تحفیے میں انفین کافی جارت حاصل تھی۔ صفت کے تھا ال خاب صاحب ام، قاصی احتر کے فناما کی نظے بخون کام درمے ذیل ہے۔ مزائے وراقدای اور کا میں فلک مندی مراشنا می کر و رفتكي روزجزانيت عنفا المرامند حرما زسا في كور وارم وزائس خاک ناگزیری میمد التون كرشاب دنت ومرى آر بهدوه جم در کشاکشی پی کوان بیشی که زبان گوشر گری سمید لاله بني يميا ونام ظريق تخلص مضاب دفين لال عنو کے مانعد فاعری س اس خار علام مال محقرك فأكر طورتو رعى صاحب ولوان تقاعم اندبه مطع كرون غل حاص عون اده ودوم قسم دركان لالطما وامطف محفنى نبات والمرتمرى كالمقتع لق ا فوس مراس كفينى حالات وستا بنيس بوسط بل . قلم بنل بود مر ف كيوك ويوليم خطم صورت محذريد الكردو ويوليم منشى وكل كنور فلور صلف منشى حياك بندريا والمليم

كي يه عالم و دورون والله على منكره رودرون ملايع

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

مرواستوا متوطن تعجبو، محله اصطبل جاريان ناگرو خباب تواج حدولی مرقق ایم فارمی نثرونظ می احقیا ملکه رکفته نظے . بنائیت با اخلاق نوی خراج دمیں اود را مربحیا لال محلق کے دانا و تھے ۔

يندْت سيركش داد عاض . ديدان كرش دريكها في تے اور اس مفادی کے ہم زلف اور اس مجھنوی مے نام ورث تھے منک یا نہ فادر او تی کے ویکر اصلاع میں وی کلارد ہے۔ آپ نعت مدى الواور نشرت كوار الملك فالدواد لعاف ي كالمان كالالاب ويعين دوز قبل كالمدى وروس و وي الا الله والله والما ووفات ال النفرة لاروز باتقار بفن وقت للل قا در مروطنا از مرس وف عامن لا تعدا عنول أدوين داين عامن زراه وكالم موارستي ونت الدوونون الاادداب مد برائد والمشراة اللي استك לו פנושות ונפתם של مراكا سائن بي برحم سالاد دول جون ال عيد يجديد ويوف عاد يول مون لال عاش ك والدكانام لالمندلال لالا

لمه باد من مره دوم را ما باداش شمر مدودم ملا

كارون كاحدافارا كى فاعانه صلاحت كالمر وفي عن وم حال سرون كالنف ما ورافاكه عال رندومالمنام رى درس غزده دازلوم و المراجد وول الدارق ل نام نيدت وركا يرساد كفاادر عاشق تخلص يرس معنوی کے صاحب وا دے تھے۔ آپ کے طامانیت عالال محل التاء تق ساءى كى صفت المي سان و د فى فود بم في اري على - بندى منها ولواك مارت مي است ي ملى المنافية مع من بنتر تابس فالع ميس ادر وفي أن بن بنفرت در كاباد عائق الك محرور كظر كفي لقارم محروع في عاضق كى موائح وى سف بالديمي فاكوش بالمالية مرورن يرقطيه ول دررج بحرب ك مطالعه مع قاريدًا ب كر موع نركوره س كوانا تعالم ملاکارجان را نظرام فاک ورت دایر صدام برواست نيرت ديا مرسان عشرت منو كمرى ماند على ركفة يق وه مرزاتيل ك فاكرد يف. محميرا وغمزة توال عال كالتاني كافراش كم يجم ورك حال

له در تذكره بها والمن كثر حصد و وم ويسد - فركره بها والمنز كشر وهد و دم ويس

آ تارام فن کے والد کا نام می کورائے تھا اور آئے جها مکسی رام نواب معاوت علی خال می مال می در الله را مارسی کی مارسی کی ان کو جوارت با در ماصل می نظر کی طور عشق کی توجزوا ده ى اور نظم كى حانب كم - لوهي المسيح النعارية اللي فا در الكلاى طارك الب طوت دلفنام المرسحار عارض الي طوت مجع بنظاره برينان عرب ٤٤ عاصى منتى دائے فوطا رام المتخلف برعاضى ، لگرام والع كافناه تھے ال الولى ولائے تاسى سرتيوں كے فاعدان عالى ر من في الله الما من المن المناري منتى بنادلال اللهاك فالرو مع فالتلام من انقال بوا قارس كالك ولوال اوكارسيد. المن والخف ومحمد الوام نبال أوا المان في بهم بتدير استوال لفين كر عاصي ولوام مروض في مؤدكم لو افو الديد الرشر طلكار فدا دان و ونماما فتدور الفدا فراوست صنمنا فادرادفدا از فرنه فن لاوجور جدا مي الب المودي لارضا الترس لأعلوه كراجا المركزير برصفت و د تا در د د دا سه

کے تذکرہ دوررکش مصری کے دلوان عاصی کمی دمنال لرہی کا رائد کے دلوان عاصی کمی دمنال لرہی کا رائد کا درائد کا کا

۱۹۸ یعنود منورای سهای عبور طف راح جال کاشن کائی تو این می اندان می از این می اندان می اندان کارسی می اندان می این می 49. و حدث لاله وين وبال فرست محمنوى ولدم من الواقى والم وين وبال فرست محمنوى ولدم من المان لواقى والم والمن الدول مع الموام من من . . . را و محیف دائے کے سال طازم کے ۔ ولے دارم کر درحال خارفاؤل الله منون رم اے بوائے بوال وارد ولے دارم کر درحال خارفاؤل الله منازم کان دازا برد کمان دارد ا ك فضا منى كونديرما و نقائ والدلا المنشي وسي يداو की । हे रें ने का है में ने कि की निर्देश हैं। हैं

اله: عَدُه مَا المَّنْ مَعْلِ عِلَى: عَرَدُه رَوْرُورُنْ مِحْلِهِ . عَلَى: عَرَدُه رَوْرُورُنْ مِحْلِهِ . عَلَ

للم وترميت مون شعروفا عرى مي منتى منظرولالي زارم شاكرن تع الوسع كم كام دساب نر بوسكا . الم وقيمن - مح اكرشن تنين الرحران وتعتري منهور منعواد ين تف مراتعد اورافوس مع كرائع مالات زيرى بين ملة البركام وستأنب ادريال فيدانغا وسطور يخدنه نقل كئ والم يهد فعاوندا مورتمي أل ينظمانا كريكن مكندوس ادخار وليما ازفاك درافي لارفز دوم وي دا وادم ولات ديدا ووز عين دا المعنى بادك وي الكروى كالخدال الالكريديونول أورم أروسا العديقانيدا قطعتم عيد دمفنان يسيد دلها زطرب بشكفت برنگ غنيرا دنيقن معبا بردوز دوز ال عسد تو بود دولقي ده دوز عيدا دنفيل فعا الس (عانواكى غزل وتفعين كنه، ل بهارا مركبان وحت عزورا غادار زيرك كل برو عبره وح دراعان ورورة ع كنون ورا بالمائي بالمائي المنائع والدرا واداري والعفالم والعفالم والمعادة طه تذكره أسس العاشقين (للي) از دام رتن سنگوزهي . كله: يكه : ولوان نيمن معن عن ركا والشن نيمن بطبوع بيت البطنت تكفني محلر رام كو الاسانه

لالهضي لال وبت بحفنوي ولدر اسالوب بن ہے۔ داحہ و باخش سے تھا تی تھے تو یکی میت اوو بھے واوال تھے طبعت می شعرکون کی موزونیت نظری طور بر موجود تھی۔ بنمائ ولان ونه جائے ایمان ستاہ است در ایک در کال فادار من جان دول تعرور ما نان فرفتم صن گران محرکم فراردال فردتم رس ميكا تقيقي اكن مند تقادر قربي تخلص كرت ته. مندی میمنود ندکرہ نگار کھیوان واس نے ایک کے بارے ہی مندرج عارت تونم فراتى ہے. وتن حيد وقريب ولدالؤب منداد وكترو مأكثن توكاليم مكنيا تا بحافة ما وقد كم طن اوريت ورجر الطنت محد فاه وار وكفنوا كفته ورتوكية كونت احتا ركروه ورو مدش كار ما في لائن ممازلو وه فورس لازم مركار وليمار لواس صف الدوله ما وراسف بعرت ومقائسري برومارام كال اسحا ووارو و وكشعروين اصلاح ازمنا بدارات وكفته طبع رسا د فهم و وكا و درست دارد." اب کے دوانعار بطور تمذید میں کے حاتے ہیں۔ مرازهم جداف و حاك دومان بكانه فدول اذى وا وآف اوت

اه: ولوان نبقى معنى كراكرشن نبق مطبوع بيت المطنت معنى مطبوع بيت المطنت معنى معنى مطبوع بيت المطنت معنى المعنى الم

ول ناگ جون و بان نگارم درن على دوئے مزان نديره كلسان تا زيد خار المارسكي كاونت والع كفرى ك فرزنر کتے بھنوس سامونے حکار الی کے دکول تھے. ماس کے اتقال ك لعدائي فكريم تعتن بوك - ما سيط ووان مروناك كي معتقد ته. مندراين ما تمرن ورسى مى - بدف زهين مزاج ظراه اورفتكفترو في جب طبعت بوزول بوني تقي نفع كف كف كاه . ٢٧٠ من العماولال متاند رايم ماولال متاند رايم العمادة العربي اصلی دطن غازی لور تھا۔ آے کا ندان کے لوگ برائے می نوات کی عانب سے وقالع کار مقر مرائے کھا وروس بولکونے ا صنا کے کی فاقتحالی ادرارع الالى في وفع والوال فرن في المارية مواك لالمندلال وبال سے ول بروائشتہ موکر فرا ما دھے سے اور میں برقام کرلا لمكين متأمذك والدلاله لولائي حند براع لهي من مقرن عمانه في مراف ق ميس بريد في \_ كم مي عرت مي الفول في تعليم بي ذا غت ما ساق حرالاد مع قدام ووادين كے مطالعه من بحرث معنول بلوكي يوالات ورتھائد نوب ادران گنت کے ہی اوراک اسات سی عنی اے گرانا رہے ہوتی سے بردوك بى . حا نظر كال ورحركا لقا خط فكست كلى تور المقتر كن ادرنى

له ۱- تذکره مفید منه کا مولف کھی ان فاس منه کی منه و ا

ناق مي جارت كالم ماصل في - جا راح محيت را ن حواصف الدوليك

ولوال کے کے بیال المازم کے ۔ ان فرع می دق کے عاد صد می گرنتا ر

بوا وراستركار وفي مرام مي انتقال موار مانه بهت ی تابل اور دوادار خوس تع جب کار، زیره دیم لوكوك كے ساتھ تعبل كيا ب كرتے رہے معلى بھى انتعار كو في تعبى كرتے دہم کھے ۔ منونہ کل مے طور مرا یک شعر مرائتفائی جا تی ہے واسکی از خار نراے نار فیس لیف را محری گرزار سکی ما تذکی و فات بر صاحب مند کره روز روشن نے دوالتعاری تاریخ وفات ہی ہے جو بریم اظری ہے کہ بغب لسنت دینج سنعیان از جان دنت با میکولال گفت مالئ خرد زردست الم بچنان دنت دا نے میولال م لا له عوص را ر مسرت الكالميتم فاندان كي حتيم تھے۔ وطن آب کا نتاہ جاں لورہے جب بن تمیز کو سخے تو بعصر ولی سکے وہر عرصہ کا تعلیم حاصل کرتے دہے ، محلف علوم میں كى التعدا ومداكى - م ذا محد الله فتيل كى محت من دار منعرف و العلى مين أندلى ليسر كرت رسع النوس افي وطن كى طرف على ا درا تعظم مع ا نے خات کر دول کونیفیا ب کرتے ، ہے تا م اے زانوار کوروشن جنہ معنوان ما سے ختاب مربرون از مطلع ولوال مرى منترب بهورى المرا الم منت تخلص تقا نسل راجون تق الم بها دطن اكرا وسع بنايت فين ادر نعرون عرى كه لي نطرى لور

> سله:- نرگره منعینه منهی مطاط سله « دور دوشن عطا

يرطيع موزون د كلفته من متعرو ناعرى مي محد مقيم أذا والميكم سما د كله. عرصه ک وطن سے ارقیام کا تھے عوصہ کے بھال س بھی قیام کیا اور لعد مي صوير او و عرب المحرك استنها ع الدوله كي لا زمت ا حدًا ركي عربيس وكم يداع ني اتقال عوا ورج ول العادات ك قاولانى

م كم ول ونام الدوم مروادم

باه کارے ہو ناظر کم جو خامہ مرفر و برے در مرمر کو مرد کم بری و ناکری فقل نظارہ کرک و تا ہو تم يوسل مرمه ما درويده الى ففاولام

لالد المخش مطبع تنوج ك كالتقول بن عفي والجام ال اصراون اما الفي وفن ترك كرك تكفي س كونت احتماري الحوالد مام برس كو ال عما واف والدى و فات كے لعد الى عظر دلوال مقد كفي يون مد قددت على خال رحلت كريك لومطلع كون مله والم منهاري رفانز ساكا والدرام فن طبع توهنوس بيدا بوس تع البراي م دلابیش والدکے در سام عوتی عزوری تعلیم نے فراعت مے بعد قدما رکے دوا رہن کی در ت گردان کرنے گئے۔ نطات نے اہمیں تاہ طبعت وى في الندا تعركنا لا مرى اور فطرى مقار بغر كني مع \_ ديج تعادلطور ماد كار تورن بن ينروع س دوري علم ا صاديا م نیاز ملوایا بعد می طلع کے نام ہے سمور ہونے منا ۔ فاری ا زانون ملمنتم كااور برقطعه لكمات

<sup>- 16013</sup> ticsi: el

ابعالمان واك والاعتدوس امور مي الحرم مي احر آورد ودلت صدق وصفا راجعي من لعدام انخون باطاعت ونساز آنری زمربو مر خطاب محلم افتاركرا انتوس الصحار م حددی محلف ا فقار کرنے کاراد ہ کاکہ ناکا ہ استقالی باری مقبل موسے اورانتقال ما۔ان کے چھا نزر کوارنے لالندام فن کی تاریک و فات مندرم و لافي تكالى يد. المانح بمث سعده مخندا سراك ما عالى ال مطبع کے حداث العار لاحظ ہون ۔ نبيان عجل زحيم كربار عافق است لمرورت معركادعاس الم مارس وراك وسي الناولات لي من عدادر وفاوليت برقاب تغلاا كريجون تاريخ دان التے كم عاص رو اصطراح فكرووا مروكولفعال عالمت ودولو فودوداك داع مال كل نما رمنظ ورحمنه بهتر ازين مر ب مل کراو و تلدنے بداوی مركه مارا وترا ويزبغ تخفت كنست فتعم فوشتها زان بريمة بسادس خى كنورلال كى بريكش، خلف حناب مرح لاكسين ركاكسته اختره محفوظ فاكرو خاب منشى منظرولال زار - فارى كے عالمجيز

له: - تذكره مفيد مندى مايد

ا در دلوان بهارستان کے مصنف بی میں اگر صر اکثرہ کو اور نامی اساد يق محرانوس كركام ناياب الله المن موضد منشي كالكابريا ومؤجر ولدمنشي تفكولان وبن بمحم (كاليتم) الندور شركفتر، خام ومنا ماطن أب الطندا وه بين اكسوزا بل كارتق غررك لعرظيع و يحفور محفورين أ كارمرداد مور موك . فارسى اورع فى زيالان بركال عبور تيقي عقر. نوفنوني اوريخاك دور كاسكف حناب فلاموسي صاحب قدر الراى أسك معلى لول تحريم فرات بي عه-"مليناظم ونتاريقي ففاحت والماغت آسكے معمر سي على - فارى لمي سرطرح كى عدارت مقفع وسمع وعلن نهايت تفنيح قلم بروانته ويوكون تولانی طاحم الم من مقام دی تناق کے عارضہ من اتقال کیا۔ دران سبت تامرمزل ا د کفروایان دا محمد و مرد محد سنگ ده مو د مرحل دارا المجرفداز درنف نيها كالمع دونش مركيري دامن سي مخور سندي سان ناملى دودير فسيرودياد من عن درداه موان مانتن نگان من ورف ان تما مران ورود كال ودراكخة دور باسفيره باتناكا خیتل داس ام تھا۔ آپ دیلی کے ایک کالیتھ فایان س سدا ہونے را ہے جا جا سال رائے ماح نطب کے سال فازم تھے۔ اهد تروه مادنی اسم عده محروری علامین قدر مارای مطبوع ایم

ا مرور کا برا بر اندلم سلع مردونی کے ایک ایک مدندار من الكرام الركام موعدت دائ تقاريك ولي المن مردت والدر بلند وصلم مع أب كاس بدالت المائة على عند تركو خط معلى من كمالي فله تقا اليك والدن أكونات اللي ورحمى تعليم داوا في د ده اعلاقي تعليم يرببت لدور واكرية نق راح وركارنا وترفايي كالهافا عاورة نظر من تع التي حيد تحالول برابران المارات نے اسے دادوان الع كے! والطلقة من الكانتقال موا - كوندكام درج ويل عد مي وهد والادادي في اديم يض آمرى مرد ورجال ماعل وومردوتك له ااوب ماسى المرضية محفتهاورا صوق ولكرين كوس كن داين بيند دربي ينواه بررشت بقع عدم خاتر كي ددران بنا داج تفريرترة بنى بورىن مفيط بكون كالبحول مي تق

له : بند ولیند بولف راج درگابرما و فرکه مه منکه از را جزرگا برما و فهر د تلمی و ناود، رحتالائری را بپور .

ابتدائ عرب با نگریزی سرکار کی ملازست اختیار کی اور تحصیلدار مو کے أبياك ومن لنه خال لائن اور فين السان تق في ناعرى من اب جناب علام مهدا في معنى كرنا كرد تم . الدوك حان مفتطر در ولي عناام دان فن برنا يرم زين در ماكانم

مر معتی اب کانام داج بے س افعلم متی تھا۔ راجوا س أب كي يل بعان تق معتى إن نعان كى زندكى كا خالى انتظام وتحية سے اللے بعد شحاع الدولہ برات كريس فائل موس -الك اور شرماعل ورج كاستعاد نه كف<u>ت تع</u> بم يجك فا نوسى كه دول به توشعش كثر به منع از لار نوش عرص تجلى داده المسلم

م وزي خاب لال رائد وقا ايك كاليتم خاندان كيمتم و جراع تھے۔ اب مے آبا وا صرار کا وطن آبارہ صلع کے چکوا برس لار کاور نیں القااتراس المن الخار صفدر عنك كيهال ايك عمولي منتى في حشيت ع مولى الما اللي اللي اللي اللي الله اور قا بليت كى وحرب ولوان عيام بندة بد ينظ كم واسبب ى قابل ورجوم زاكس محمراك تق اور د قابر بهت ي بور

مارا جانول رائه اعلى تعليم ما فقر تقد المنين منه وف سرون يرمر اعبور كفا - نرة منى طود ير مي كراور ندى دوا بات كرا عابند تغ بغير لوماك موس البنو كلف عدا تونى ما تون الله ادرمنعد ما ال ففى فق انتظامى معاللول مى الداب كم صاحراف ياكنى دومر عراسة وارتك كولظانداز بس عونے وقع الى عادت كى در سائے وكى كالحالالد ك معتور بوك معققت مى لااب عنفد رماك التى ست عزت كم تعقد

له من كن مقالات شوال معنف تمام الدين حرك اكرام الدى . CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

کھر ہو فی البر البی کا الو فا، قدم کائستھ کوے سر داستوا سائن کرہ منطح ملائے سر داستوا سائن کرہ منطح ملائے مالئ کا رہے ۔ فارسی منطح ملائے اللہ منظم منظم کے جدمیا رک ہیں وقالع منظار تھے ہے تھا تھے ۔ فارسی کا ولوان مرتب ہو جی تھا ۔ اور ویس کھی نیٹو کھتے تھے تہرے فاکر دیتھے جندا کے میں انتخاب کی انتخاب کے انتخاب کی انتخاب کے انتخاب کا میں دیا ہے۔ انتخاب کے انتخاب کے انتخاب کا میں دیا ہے۔ انتخاب کے انتخاب کے انتخاب کے انتخاب کے انتخاب کے انتخاب کا میں میں انتخاب کے انتخاب کے

اله : " تركمه بها كاش تشمر حصد ودم ملاء .

جوان علی بخونه کلم درن دول می . از سیانتنوم برشب از ایمونیم تو دانند در امر دم داوا مرسی به تو ایسی بخود می از در در در از داد در بیمی از بیمی تو بیم

معن الله طالب وارد فرسيان تودائي والتيب و ترسين مجش ولدولوان معنى ونيانا تودائي والتيب و ترسين مجش ولدولوان محمن الله طالب وارد فرسيان من في مان ميران من في المعنو المعن

ن د تذکره مفیز مندی مقطع رسیمه : تذکره بهاریخن مصیع . می در دلوان وف آرسی مانخ و رولوان وت ار سے ویبا حید میں برانعار موجو دہیں ۔ ترسیمی مدانه برصیکنم آعنانه که در دانه ندم انجه دوجی منانه ماس بر اسن بها مرکسیب ایدا طوطهان نمینه دس روخوانده فیارترا در افوطی ب سیل تکر با درترا ازگل خوری به باید طرف و تارترا رفته دسیج سازد شدخاند ترا برم راس در انگورد مرکام بوزای مردواز فتنت با مادسیا برجر ماکم مراف دراز فتنت با مادسیا برجر ماکم می طفارا د کافی انت با راحتی نماک وقاديم كام المؤنه درن ديل مراي المراي المراي

بالبيتارم

اوده کے هندو کا دسان دلاال خوالا ارائی منتی ہروسان سنگران دلاال خوالا کا نام منولال فلمنی تفایہ سے طالال می مطابق دلائے دالد سے بنایت بی دین و دکی تھے ۔ اس کے دالد نے اسکی قبلیم کا بندسے بہر انتظام کیا اعدام کی حداد سے دالد نے اسکی قبلیم کا بندسے بہر انتظام کیا اعدام کی حداد سے دائیں نے تمام علوم دفنوں میں نادہ اور سلم التبنوت استاد مقد کے بیات کی نے تمام علوم دفنوں میں نادہ ماصل محرفے سے بعد فلم فدا درسانتھ اس بن کے مشہوعالم شارتر کی

104 شسمی ا دسمهالک اندر سے حاصل کئے۔ عربی اور فارسی نزکی نیز رواهي سكن الريزي لاماتى عرانى ز أس فوي سكرلس حن ل تفاآی تعداد استرسے زمادہ با ایک علاوہ بالعليم وترنست كأنتبحه تفاكراتكم ان وي عقد انكر عزير و دست اتحت سيك الفخوس كع مترك اور ندسى عدمات كالهميش خال رطفته كفي فعدائية حرث هي عطا ذيا بانقا أكر حداثكي واسخ العقد مرىء ترى كاه سے و كھنے تھے۔ اللي المس مرس ل ناه جمال لارك كلط مطردارك لا درني ف كرويا بحجم ولأل بعدالكالط كاحتلى ع هون حاربال عنم ول وأله كم لك برسائح مست تخت عقا . ال مراتنا ت السام الملط مذكار في وداره أكور طرى مى محال كرو ما دراك كاشين كرويدنات مركت منالا وما تعيي فى فى داه بركاد ما سلطنت اود صف وزيمنظم الدوله ناظرا لملك ب سهدار حناس أبحود و فسنف كے ليے محفق سے اور ماونتاہ

اللى نے بندره سال كى يوس الك تحاب مصاح البخوم المحقى تھى ہے ى كى الى تونىفى ہے ۔ الى لىد الم سال كى عمى دوسرى ما ا رمعا وت العمى جيس تفوق أو المفرك مطابق وموافق شاما كاے ف کے اس تحارے وہاجے میں ای بقیانیت کی خریت وی ہے ظاہر عركت كالول كانام اس كتاب كي دملح مى ورج ك ده مندره سرك كى غرك دوران على كلفين ال محتب ك نام درن

(ASTRONOMICAL TABLE) (ことろう) (JABLE)

(١٢) مقاح الحار رعام الحار)

الها التقات وعلمالبندس

شطاس رعلم تطاع).

دوحته الصغاني جميع الادا . دعلم طبعات مر

مندرجم بالاكتنبالي سي المع ي كتاب: المار ما تير و وطلدول لمي محل مدی ہے الی علدیں: تا رہے علماد از التحقیل مناظرہ ، طبعات با منیا ف بهندید ۱۱ علاق، تربر نزل ساما ف ترن محمت يارسان ، حكمت الشرانيان وعره مضاين فاللي ب

وركسري عليدس مندره ويل مفاين بن الحكام مخوم فراست قياف تعراح تقيل تقويم ويقى مداومان ناسوس قرك لوي في

رمل زاعیطب دینره .

١٨١ كراب تير وعلو محرب اس تحاب سي: تاري حجائ اللم عرف و كوامعنى وباك بل ع وفن قافيه انشائيه الميم خط العوا

صربيف اصول فقر، وْالْفُلْ تَعْتُون بِهِ السَّطْلِينْ - وغيرة مفالين نتال (٩) المراد ما فليه رعلوم منه الس تنابي بير هنا بين بين بالعامة ما تامجل برأ محور و مرانت في شوف السند ، ما يكا بهد التوركرن . ن النواد الافرنجير علوم أنكريزي الس تماسين بيحرل فلاسفي الطالة المقمليك جواكراتي استعال ألات اكسرسعادت تطبيق وفلنهم الا) منتخب تنقيع الاخاراس كتاب ك اصل معند و تنشى ك والدكم كابكا في فتخيم إدرانكا صل صفوداتكي في كعاميد (۱۲) منتخب استخراج البخوم. (علم اسخراج) (۱۲) مصاح انحاب رعلم ساب) (١٥) نزيب الناظري رعلوم فخلفه له دائره المعارث (١٤) ميرن (علوم تعيم) د ١١) سلعير سازه - (١٨) حكا مندي (١٩ قرك لاي ١٢٠ عمت السي تديم - ٢١) نغم عناول المتقو في ع داد د فالسيء في مندى سنسكرت مايز مالؤن من ع قارى ادرونى نثر میں ہے اور سہدی نظمیں ہے فارسی دسالہ کا نام الغم عناول ہے عولی ماے کا ام غوائر ہے۔ سندی اور منکرت کے ریالوں کا ام ملاش مارے بعدی معلوم بندی ہورکا ۔ اس قلمی تاب کا مرصفی ماکالوں ين منقسم عيد كالمرس فالسي ورسي كالم مي اليرسي بن اندى ادر موسق من سكرت كاعارت تعى الدي ع -المالة ماديكليات م يرتيون كابني سنكرت مي بل جنيل في دو فرمه الله ويما كي محالال مي مندول ي عيادات ادر شي ايوم

יל אוצטאושין לאוט בי

اله دواس كاركالك على تخدر منالا فرارى وامورس موجود ہے. CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

احد بخات ـ لونان سرياني ادروي يس ع-(۲4) ایک تا بحوانات بری کے مالات یم کے۔ (۲۷) ایک تا در دوں کے سان س

(۲۸) ایک درالهٔ ودنن صنعت سازی ر

١٢٩١ اك دياله ورصفت تصوير عني -

مندوم بالاتمام تنابس النون في مناليس رس كي وكالم تصر ما دجود انتها في كوف في كانكاس وقات اندن معلوم بوكا. ما حركندن لال الى كا شاج بو الوائع تخلص مع طامريو الم انكاك في تعروستا ينس بوسكا بداك معلوم بدنا بحد المح طبيعة كا فطرى لكاوتاءى مع بنيس القارام بوسكتاب كر ووسر علمى تمافل لے انکوار قدر فرصت نہ وی ہوکہ وہ کس شوق کولا را کہ تے اور فاع ک مين ايوري مامل كرتي اسلاني فاعى ادريفاع الانفاع معلق، كوتى مطعى دائے قائم بندى ماسكتى ہے -بال اللي تے الي نتر تكارى ا دبین، فلفت کے تبوت می تماشف کاعظیم و درو بطور یا دکا تھولا

القدرات عمرا صميداك حددث ووا وثمى مافتدونا الحفن عاصي الكمال ساليستم كدينده حاتى دااتفات فيابلك والان كورشاني إنتاد-وزنان ساحره راجيم كم حركم اكنوانند برك نكاه بخنت اعمن عمرو فقد كروس سجونت ولفورمحت ومرض بتكام بخا فات وحدان ميثودي نتي في والماس وت والى وازجمت مزاج اصلى احتصاصى بقوتكمة المروز تعك تواعداد - عاصل الدوران الفعالات مثل القالع علوم وتتفاكر من دادرات زلال موصوعات وامتال آن درعالم عناطريد

مى آيد الما فهودان تقدد تفاحت ودجات مناسب فيس تزوى مانفس كلى باخرودد دائر كلى بجرمات وفلاسف بينان المحرجيد منفق انديما فيكرب ما قابل وفاعل معانمى ماشد محر تحقيق ، خلاف الست حديو تربت ومنا مرب صنفيق وثودى بند كم منتقر تعلمت ما فندكه

٢- امرت لال راجم ان سي طمئن تقدده سيطرح كاعلى

قابليت رعمة عقد وزانتيل ك بنام د فقد

منیات راجد اوت لال انشادی ایک مطبوعه تی بے جو بحسلانی میں مطبع توی ایس سے باہمام محد نشار تنسین شاں حجمہ کرشائے ہوئی میں مطبع توی ایس سے باہمام محد نشار تنسین شاں حجمہ کرشائے ہوئی اس تحاجی باب عنوانات کے محت مقامین موجد دہمیں بعد نہارت و کی ب سماجی بابسی نقافتی معلو بات کے خزانے ہمں ۔

تموية عبارت ازمنشات امرت لال

بخاب منتی منگلانندصاحب لاله صاحب کرم فراسلامت

له سيرمووس رفنوى كامعنون بكفنو بينور مل جزل فرورى سالاوليم

یکس خاطرش انقدر کرایج گونه نقصانے وفتورے راہ ترم الخوط افد -

تا محجا واستان طازیما بردعان می کنی کلام تا میدور بط لفظ بامعنی تروا تا بودنتان دنام یارب ابن نر راجه صلب باد تنجی لورمف عزین خاص عام

منتى يوبن لال أنيس كالثيمة وم كالق الجع والدكا المحورسين تقا يركن كو ما موحوا ما وس قالون كو تق خود مجى لائرى بيشر كقے وائر سكني كو فاكر و كقے فقرسے أسكى الاقات فقى د ال سے بڑی محبت سے میں اتے تھے کے انسيت الكيفياء برتمار من موسن لال الميس فالاب العام معن الدول كي فريالس مرتعي تعي وال موصوت في مرتب كا تذكره و تحفا لقاء اسى كو و كو كريه خال بدا بوا كفاكه بندوت في شاء ول كافعي الك تذكره مجما مائے اپنا ہے ام الفول نے آبیس کے سردیا۔ یہ تذکرہ طاقاتھ میں محماكما تقاب ووحمتون يشتمل ع يحصر اذكر سي سلم تعراكا تزميم اورحصه ووم مسلمندون والرروشي طالي في بواسي تقريبا اهتابو المنكره بالحاسك المداكس محلي الحريب مستاكش ب صدفناكش لاتقد محن أفرين را ...." اسىيى مندرى وبلى مندون اعرول كاز وكرب سرب مو دلا آن رما بنجاب رائے واتی رسائیل واس خار

له ١٠ تفيمه عقد شرا.

رسى والمخبش عليج الدى كالرامني كالمستمل (١٩) مورس لالأسيس م- اودهی لال بانت کودائے کے ذرید تھے منت کو نذاب صفدر حناك كم منتي اعلى تقع "مفدد المحوّات" امي علم سخه ال حطوط كالمجوعه على وجورعاوت فال اورصفنيون كم ماوتاه محدثاه تظام الملك قرالدين فاك ووراك اوراس ودرك وكرماكرداد اور المركول كو لفي على كفي والمني وه بروانه ما ي عي مثال بريد لأأب اودهم في استحد ما كول اودا لم كارول كر عصي التي لقداد كمي سوم - أق يحومات كواطالي مومنتى اودهى لال فرت كااورست معظوطات فودانيح والدمنى ونست كوني ترست ع محوبات مے اس محبور سرب عامم ارکی واد وورے ۔ أخردادى لاك عندرج ول خمل ساس تناب كى الميت ظارى. أميرى تناب كاست عامم اب زياده ترانس موادكي نياد برتجه من منالا احمر الوقائم على ف عنفدر مناكر كى تحريب ادركظ داميك بادان ودلال وانعات عالم في خرافا له م- المم حج بهارى لال منتى يخ بهارى لال التي كالدكا الم نامنتى دوش لال كقار واتا دام فرزند ولدند لق اورخرا ما دے علاقے کے ماشنے کے اس کا تعنیف ويتخفية العجائب فارسي تركي أما فخقه محم معرضة الأراخا بكاتب حياله صفى بيت الم مراف الم المحافية على المحافية الما الما الما الما المان الم

كه د. البرنگر مصدادل مسلال دان كاب كاديات تلمى نسخ چوخط نستعليق موسري فعانخش لابرميري بطنه ميس موجود به استصور المحذبات وارادل گودلا لري کاهنو

يسرواصل محف كي كني مدنيان وباي بايث فترادد ساور کی طنائم کے والد کا نام فرادی ل بن عمر بكر مقانا كر نقا \_ برشاه جال آبادك افذه كفرسواله مي دبان سن المريحادين كالمع يهان أكرابوب في المي وي بندى از مان كامطالعم الله الكارماود نافی سرد کا بھی وال ان کے دستان کرے مصنف کے بقول نے تحاب رمعان المسالم مي عمري له الماس تاب كى ابتدا العداد ساس اليدوى كدا فرمنيده عالم دعالمان است سي او في بدير ما براا العاديد مل عد سانخراول سي حفرت أوم عليه السلام سے محره زم عوالى المر علید الم کا کان وی تی ہے ۔ را مخرودم میں سات واسا میں مولانات من ابترائي فلقادب مي باره المم رج التحامية من عياس رسي معرى كوبتان كاساعيله رص تابى سددها مكه ادر درستم عنرفا سانخ سور معى سات دا را الال برستمل ہے ۔ ١١ يونان كے فار مودا اللام كاابتدافى يخد درس الورب ولوكان كي معاصرت حكار دم احدث محك مصطفاکے اعجاب کوام ان کے علیت وعقیدت مزران سوح التعیم صى الرائى صوفيًا دويره رائخ ششمير اجزام سمل ع ١١) عوب نفوار ٢- فارسى نعوار ١٠ ممام طرح كخ تعطوط ادر دفعات

له: - آشرواوی الل سرلیان آواده که بیقم دولواب مهندی ه<u>یمیار</u> مله د- تخفرالعجائب کادکی تلکی سخرند ونزالعا کے محتب جا جس موجو وسط مله : - آخروادی لال نزگوامق راوده کے مرکقم اود نواب طاملا

الم - عوص والماغت ٥٠ فراست - ١٠ فواس كي تعبر - ١٠ ديخه تاع ٨ ـ لوگ أكس ويراي مام - ٩ علم تخوم داريم و و كلي اا - تداعت ١١ لعمير ما ون المباكري بها فن سجارت ما دنگ را ذي ١٩ طلسات ١٥- محريات ١١ . صنعت ١١ . سجادت ، ٢٠ - محن الى عقلمنداك - ١٠ ما تخرمفتم مي ثنامان اللهم كونسرت وتمدارا درسوائ نديمي بر روسى والى تى بى -عد فا قت ح كويال يون در فناع مردد في كما المحت المانية منتى بين برنا ويقا . الكي بزرگوں كا وطن كھا كم لار تحصيل صلح كا بنوريقا م كوب مزروال وكالبيم نق موصوف الطان عالم وا حدمان ا م معاسب فاعن مي عارس ك جيرعالم تي نظم ونر ددول من ال ما مر حاصل مقى - انح بندكه عي نا بان او ده كي مركاد مي عهدة جليله مرفانز مھے۔ خيريروهان ماداحر جاكوال تاقت مخلف منعورس محب قطعات فارتنى مس كمرتم ا وفاه ك تحفود من سيس كمية مق حكم مسلم ري وظيفهم افنا فنفرو محمراتهم فانتات سيمر والنهوية معرابوں نے ماوٹاہ کے مجم سے ان تطوں کو سیحا کہ کے امام تنا ب مرتب في حس كا مام ما ورات التا قب ركها ير الس كا ما الحي نام يحس سے الكامالي اليف ١٩٩١مرى الكتاب تقاب كافتنام يراك نظم مندرج ويل الغادممعمل لوولين كم الطاب مرود دكار لووليطف للطان بمن مے مثما بر برمال گذفتہ آخسنزازد جا ہ ترامى خطابم عطسا كمدوثاه بماكؤل ورجرو رحمت كثؤد الماايد من ترقي كمود

وگريطهن باندميندول وا برون ريت براندازه تكريسياس ان انعارسيم منوم بوتائي كرمر ۱۲۹ بري بن افغ انت كو جارا حركافظاب عطاكيا تقادادر ۱۲۹ بري بمي انكے دظيم بي هي اهناف كا بوقا ب

المانتقال بدا-

الحول نے نزیمی مندرحہ وسل تابس کھیں ہیں۔ (۱) نا دارات الثا تب (۲) مجوب التواليخ . برمناب تاريخ وكن سے متعلق ہے جو دو تعظیم حلدولی مرستمل ہے اس سے صفحات مائر كافى بلماين بحريم بهايت وتعظا درا ده زيب اس كاايك نادر السخددما لأكرمدى وأم ليدس محفوط الم رس مجرسمت رس ما رسخ ادوم ده مارت ولي (١) نهرة الكوالف اسى تا سالا باس فلى نسخر محفولونورسى لا ئىرىمى مى بوقودى، مركره بالرخن مي النبي منافقيل والأروا الكيام يليل ووسر معديالى تذكره برابن بولوى احان افتر ممتاز كافا كرومانا كيا م ينماني رام نايت مي وين على عقد نثرا در نظم وولان ين ا الهيس برايرى وررت ماصل في الحي سوس زائر تصنيفات بمي البول اعان خروی فر تر می تو به را نکا مرد ای کادنام ای دای سرت مے لیے کا تی ہے ۔ وہ ترکی زبان کھی بخوتی مانے کھے ۔ واحد

CC-0. Kashmir Rosearch Industrie Srinagar Bigitida solgangoni ist

خاكى كى تىفىيفات بى المنه خاكى، عقد الجوام كخينه خاكى، شرح انتاك طام اورنزع اعاز خردی بست منهوری . م. فوض کو بندر ابن داس سے نوات کے اس تھے۔ اور ا تھے۔ تو تو کو خاعظی تھے ۔ جو وہ مال کی ج میں سروس سے استفادہ کیا لقاراسي سے تخلف تھی اعذى استحراب مراح الدي خان الديد وانوناان كر بعر مناك بوكة يحيس مال أكى تعدمت بس مبركة الذو تَ يَى الرُّ مفدن وتلك ورافي ما نرات مي اس مفدن مي واقل كي بي السلاائح مالات كم وستاب توسك بس فوفكو الازمت مشرانان كف كن اخرس ونا وارى تذك ترك فقر مركا بق فقران ذيرى لركه في ي يميى بنادس هي اله ما وا در هي عظم أما وسي كونت ا عثبار كمه في وسي مع دامرفال ني الى كذريرك لي وورويه لومي مقرد ترويا لقايم ود تذكر ونكار فان أرزد في الحي كرب وكروارا ورطرن كارت في ببت -والكولى تصانيف من مفيذونكو الماسم المالكي فامكاري جوطز تحرياور موادك اعتبار سي بحر مقبول بيد اس تمارك من حقة رئيس علداقل مي متقدمين تعراك مالات فلد دوم مي نفراك مالاي كى سوائح مات اور فلدسوم مى سعرائ مافرى ومعامرى كے مالات تكفي بن القريما مارسوسفات يرسمل ساك ما مع تعنيف م اسمي ها بعضوات فالمنى دابل بود اكا ندكره ادرانكاكل م كوند بيق دولي بي له

المان تما ب کا تامی نسخه فداخش لا مربم ی کمی موجو دیا۔ CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

١٠ ميشي اللول ففرالدوله راحرين سكور مي راجه رتن سنگه نام از زنجی تخلص کفایسکید کالبخواد در تفاو كے بات و كفي دائے والدكانا مراح مالك رام تقاج جا الحر تفوا ديل كے المر عقونو ولهى فاع كفاندلورى تخلص ترقي عظ ورقن مكم في ٢٥٠٠ وم عالم مو تونيس سرابوك . له ابون في قادى و في اور أنحريزى تينون ذ ماندن ط نفس ا دران ز مالون مع عقليه و تقليم معى يطه فعرك ويس مزاح حين قتل كي شاكر وي اختيار كي د المري وه نفدادس مدركاتالين مودموك مدادان داروكي كاعده ماما ادراموس مستى كى بدى بدفار بوك -الكيدي" تخالدولمتى الملوك"كا خطاب ما ما و فا و حرعلى نے ولواتی اور تشنی كرى كري م مرستور قائم رکھا ۔ احجم علی نے اسی ما وفاست کے دوران میں دولوں عبدول معدو و ف تموا - أحمى في مكاب اود حرك مندولبت الا في كا ولط ای وستورالعل ترتیب و ما تھا۔ الفوں نے انتظامی اعتبارسے اور حاک حصول مي القسيم كرد ما كها ـ اس وقت مي تحصيلدادو لك ماظم كما مانے ما ابنوں نے سندوتان کے ست سے مقابات کی ساحث معنی کی تھی۔ ابتدا میں تمدی کی مرکار کے طاوم تھے۔ آخر وقت مل المام قبول كريا تقاتله . زخى اعلى ورجيك نزنكار كق - أكى معنى درت حب ولي بى ـ

(۱) صدائق البخوم دم اسلطان الوادئ دم المسل لعافقين دم ا ما محتبى عما ده مسارالذ مال (۱) منرت كل شي وعنه و- تاريخي فن اور

عهد اس الواري منشى رام مهائ تمنا يطبوع منا في بيس محفن وال

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

اوبی اعتبارسے بھی انکی اہمیت کی کم نہیں عالی کا تعین انکا انتقال ہوا۔ ہوا۔

المفنونيندرطى كالميكورلائريك مين ويو وسعد اس انسور العاشقين - بي فارسى شاعود كاريات تذكره يحسبن

۱۲۱۱ منه در نامو اورمتوداه کا دکرے در ساس ندیا دو تر مقدین اور متاخری انتخار کا درمتوداه کا دکرے در ساس ندیا دو تر مقدین اور متاخری بین تعقی کی گفی ۔ انتخاب التحا رو تر مقدین مقول کے منافقہ درج بین انتخاب التحا رو ت مزدت مغزل اور در داخی می مخصرے تقسیدہ اور متنوی کو هرف هزدت میں مغردت دیا تحقی می منافقہ کے مقامی کا مختصر ما مقدم می میں ندیا اور تعلق می می میں ندید الدین حدد متخلف یہ میار مقدم می میں ندید الدین حدد متخلف یہ ما دیتا و کا مختصر ما مقدم می میں ندید الدین حدد متخلف یہ ما دیتا و کی تعرب میں ندید اور نظام می کا کئی ہاں مخطوط متنا ب کا اور دوا

حدثمكور لابرى محدوس أورا ودوا وصدلا بورلو انورى بى يى درا ودوا وصدلا بورلو انورى بى يى درا درا معياد النواف مرسى الكاسد را له والن الكوري في في

ع والمراج بي لا الحالقاء مر ريالهاك مقدم وو الك قائد ير فورج . خلف دوركالك المنا الله الله الله الله دا گیا ہے . معادان کا ایک فلی خدرمنال نریری وام لیدیں ره فتوح المعتقد - المال عسالمال المعنادية فالملك من من المراد عرود و المراد الم ى تھے كا امراد كا كول كر اسى ديكى الكحال اور صلاحي لع معنعت نے اے ان و مزیا کے دیں فلال کے افا واق اور تھ ع والعام و ورود ودلت على والمرا الما وقت تازك يوان وي محدد الموى من اس محقد دار كالمن كا مروح مي سي كا اكريشون مولوى ملاست الشرعي في مي الله - مع الفنوع: موة العارك كت فانظل مودي -فاوريق نها يراك رباله عجاد الركف الكرالد لاص مومسى ١٧٥ يرمل ٢٠ -ماجه حالات معلوم نم بولے ۔ تا مح مر محطوطات تع فق المرام صلع مرودي كم بافنه و فق الك والدكامام بم لاتحاب

وریافت نم بوکا۔ ان کے دا واکا ؛ من مکھوائے کی فاق آن فارانے ان كريم ك مطابق فارى زبان كامطالعماني وطن بيرى كا ورفارى الم ونتر تصفيم اللى استعداد الم الله الله الما يترى اللي دو فيكرك لذاك يهالنا مبني مق بوك اور المحالة التعادي الما المحالة وكالكول كوتالا ميا. لااب والما العدائع ما جزاف ولايدالدوله خطا ال كالزامة. على بي تع الحول كالمحريث ي وصوف في المها المرق ير المراسم منيف كي اورافوات عناص كريسي ك - . بركاب السي مفيول بوتي كمراس في مخطوط علدي صاحان ذي عمر الطور الفريق مي الس تا م سي مرون الواب صاحب مع مالات المعركة فت كالمر ولا ع مله ورادل كالمعدد كالمدوك ببت سودك الدوكيب مالات في معنوم يست بن راس تما سي معنى راستون م ببت في في ازون كالى يتر على ب الاي الري المي المي الم المرك يراميرامنر كي نقل اور تحريك انتظام هي منتي في مي متعلق سا اس كي دي وي والدي ادر ما كرد المعور تعنات كق ادر ماكم كفاكم مح وقت كوس ملدس مانه بعد مطلاح تقديمات كالما مين ادر جال كمين سے فرائش أك فرالهما مانے فائ مائن فاستاى كلاس دسون اورائي ندول ك ماس في كلي ـ أس كا ب مح مند التعاديم بي ح محا ب من فاتح من بطويتكرد an Jas بگینی دل اس ایل بمیشانشند مون الى مامداديه مامان يسر كراعم وسدال سيدسن لے فا مال اور الله الله الله مجوانحيم وادى تمنالبسر محشم لم امن زماگردند

عرارم زماگردندان کا د كرمن وعريم فن خواب لو باد فداد دعائمام م الحون سوم كوس كي بفرسود ازمن خداد ند بوض رسنيد ايس عرف بارا محوث كنس داكرس لو منى مدا رہے معدائی کوارہ مسرا ولموا وبدعم ازأد ماخت زما گروفلعت مراد لاانت جب نواب صاحب کے انتقال کے لعد وزیرالدولہ باور: ۱۲۵ بحى من من نفين بوك قو فا وال كومنفس كرى سامر فرا دفرا ما ادران قرب ادراع الملائي في ناده كروا كم وصم ك بعدكن جزل کے پاس ایک معزر وکیل کی عزورت موتی تو بنظر اعما واور از داری کے تا دال می کوفعما ككتري لاط صاحد المنتى حى كا المت سے ست مركف الحياء. فاولى عودة كو دكور مف ولان التح فلان مارسي مرمع كم وي ١١٥١، حرى وى العقده بي انكانتقال بوكا ينشى كندل سرواتي والفيس في وللي رسته فق اور فارسي ذيان كے بنايت عالن اظرادر الشركف - أى وقات في التعالى على 4-نبردفات المن الي "ا" افل موس منا منا كنورد ولت سكو الركاع والدكا نامداج وتن على رحى تها. مراحية سىسدا بوك تق انع والدے الله ای تعلیم مامل : د تحق فی -متهدو تابي الوثودي يرسائين حي مي مرتات ي مودي لا

نا مرا تدرور طاولية

والمعلى المالى المالي المالي المالية ا المركافي اليا والدى كاطرح بطب الحتراج كفي ا والحتراس طبعت یانی تھی . ان ی کی طرح را صات کے سیرا براتھ رفکری اعلیٰ ورحیے فاع بحرف من توبي ما تواكل ورجم كانتار في كف معناف تعده "روزرد فن الح بأرب بس بون رقم طالاً ب . "مناكري دولت تنكم فونند را جرد تن تنام، ولا دستى ويشم الكفاري فالف ألين وسطاره اتفاق اتناده ود محليق و بهذب وادب و مودسا شكة كا در د تيقه دس ووعلمد ناصى فلف العدق مد توولاده" له معركات الك ولاان بطوريا وكاد ويوال يمكاتب التابي الى نتر كادى كا الى توند ع يمكاريد بهذاب مخطاف على على الم ٩-١١ وران بن المالية من المحري في المالي من المالي من المالي من المالي من المالي من المالي ال مارشیر داس گفتری کانام سرفرست آیا م گرانوس کانام سرفرست آیا م گرانوس فارى فرالاردان سوداس هنوى كمانخ مالات نندكى بستاى كم معلوم يوكي والحي تصنيف شاهام منودكام" ايك بيت مي المري ب ع اس كا بي صوصيت كيمال وه واللات وخطوط وفرائن بي جنيس ولقنة الخواص متعلقة بادفر مركارى سے ماصل كرك الميں شائل تيا ہے ۔ اس تحاب كے وياج فاكارانطوريرفداكى فريف كرفك بعدوب وليجدا فادات بم اكتفاكى 4-

د وظرى كى مكاميد بهذي مكاكرة فلى نخد مفالا لريى واميودين وجوي

"أجرد دطائت وقدرت اس بعد بفاعت درة حقر عقيدت اكس تعدواس مفنوى ميت وظلادام وسية وتولس والانتيان عالى فطرت ترميت يافته و عرب وزهدم بانيف ديركت بزركان وركسباتناء واحتياد كاد ما كذرا فيدان المرصحيت الفان شمر اذاك بقد قلم وروب "فا والمرمور المام موتوم ماخت الفيق منان عظام والا مرجام والد وادوكم مرعا وبرعاسوے وزطائے كرخلاص يغرب الت داه ياقت النه قلم احتل حرآك مارى فالمند

اسئ تحاسي ملا يركوالي أس لني بن في سعلوم بدا ب كرميد ميد بادران نع ليدريزى ع عد فاه كدك كراكبرا بادس دال

ہوے قربواع نگارٹیوداس تھنویاں کے ماتھ تھے۔

ان واقعات سے ہیں کی سے حقیت کا اہانہ می راح تا سکونا مزوداندازه الاتاج وعالك ماح بنم ديمير التى في إود براكول في فدمت من ريج الولائي فن ان الله مارت المد ماصل في اور افادات وسوائح كى فرائمى لمي كارياك نما مال الحام دين - ال كے فالات والته الله ده انفاد لمي ده ي مي

معدد در در فيرام وادى لال مراد التواق فام موركا برك مستمانا المنوواس عجائ سوركا بالماسكان

-of chies انوس ع كرعاتف كالحامالا زنرى كردىنا بديدرع 

له: او و ها کے رائم وولواں دیندی . ۲۹ عم طیات فادی -مخطوط والل عائق محفوى ودعنالا سري كالم الودر

قلمی ہے فن افتاء مے تعلق کھتی ہے اور کا اٹھا میں سمل ہوئی تھی۔ اس تی ا سے مصنف کے بنی حالات کا حرب اتنا میں سکتا ہے کہ دہ کا انی طور بر تھنگے محاکم باخترہ تھے اور نن افتاء اور فن شائری میں کمال دھھتے تھے اس تھا۔ بن کی ابتدادایک مختصری کم بداور منا جاس میر ڈن ہے۔ اس تھا۔ بن سات منا حاس ہیں۔

مولال نام تقااد دلسقى منولال عام تقااد دلس تخلف فارسى المام تقادر المان تعلق المربي المربيط ا

"نامش مؤلال فكتقى از قبيلاً كالنيق ومولدش بريلي ارست-ودعلوم على خصوصًا درفنون رياضى ورست ورا زميدا روس مرسجى دفات شماله هيس بردى موصوت نه مندرجه ومل تحابي وهي بيس درا ، تنقيح الانعار دم، مؤوات هيد دمن مكتاب ارم كم) مكن فلغى بيس درا ، تنقيح الانعار دم، مؤوات هيد دمن مكتاب ارم كم) مكن

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

مفروات طبع: - بري ملى المولال يرميني اجذاك الله روهال الله

ادر اور فرقدا فرقد المفروات كى فعلى وكهمانى خصوصات مرتمل عاطبار كلي فريد فروات كى فعلى وكهمانى خصوصات مرتب كالمحالية المحالية الم

میں ہے۔ معالیٰ فلنقی ا۔ یہ تحاب جزانے ہے میں ملدوں بہمل الح بین المانیا

الدوله بها ودمفتوح محرور در در در در المالك فالمنتاع الدوله بها ودمفتوح محرور در در الدول و در المالك فالمنتاع الدوله بها ودمفت المي بخدكم من اصفر بها والمفتوح محرور المعلى وروه بوخد و در المعلى فال وروه بوخد و در المال فالدول من المعلى فال وروسون الميال والمالد و المالد و المالد

له واس قام کا ایک قلی ننی رونالا نری دا مورس دو دے۔

مؤمن داك نام ادر مترت تحلف تقا والكانام والريالي كالما كاليتو لق فاه جال لارك محلم مركة من مكان تقاريح الحرفا ل نشار کے ناگر دی الفیں سے فارسی عرفی ادرتر کی تعلیم یا فی نبات وكى اور والن كفي حرب كى مرولت ايا وكائبى بام دوشن بوا يمكى دلان مرتب وسا اراسا تروم ولوان في شرفين محمي حنا يختر تنالي مع بما يرى الى منرح كور ما حان ووق كورت مي دال ديا-النعارى تشريح وغلف الدرس مع ترت يوك مخلف عن بال كالى اجراف وفي ا در تحفید کی فان میں مقالہ کی تھے ہیں۔ آیا دے کا ملی موى ادرصفانى كوط كوط كريوى بدان ك كلام يرابل زبان يكان الا وهوكا بحراب ما دو كا ما دو كا ما مرتى كا المية العروى كيابك قدروان كق فن نفراور مل طعه الناري تعلى الناسي مروع في الفرالدي في الفرالدي على الله المالي المع المعرفي على المالية الدين المالية الدين المالية الما مسرت كذاني علاقه تاهنلعدار بنا ويا مخفار تلهمان قدر وابنوں كے باجو ده مام و في سائل مي سرتدوال دے عي فين سے البرن او في ان كى الت ما مرينانون كري الله الله الكروا في الله الم الله الله الله ولوان مي يمي براد اضايين قصا كرتما في قرآن البعدين ولوان مام ل مرمندی ولوان زلان متنوی ولاناعی الحلل ملکرای وعزه کی ، مرور تعين بهار والن كومنطوم كيا - اقاب مرت ولوان سرت باغ ملطان عطافاه جوايك تصنيف بم منظوم مات موا شحاد يمتنسل ہے۔ لیکن انوس کے ماتھ کہا یا تا ہے کرینام کتابی وست برونانہ

مست میں ہے انہا اس کھی ۔ اکثر علم ہروافتہ ای انکھتے تھے کہ لوگ کا بی تکرے بور عی انہا سے کا تھا ہے کہ نہ انے نے انکی قدر نہ کی فوا عبدانٹر خان کے انتقال کے بعد مرام مرت ان دیے ۔ مزاح میں فلا ملاقد نا داری نے جواجوای بیدا کر دیا تھا جنا ہے ما پوس ہو کہ فراتے ہیں ۔ قدر مہز نہ ماند مصرت درجہاں بیزار نم از حب مہراً دارو محتم سال النہ میں انتقال فرایا ۔

## مخونه كام

اذبرونها سنود تولائے تربیقا برجرکہ عالم برتمنائے تو برخان میں میں سوختم از سورلے تو برخان اور میں سوختم از خان ول استی سودلے تو برخان میں سیالہ از دلف میلائے تو برخان سیالہ از مامت انتخانے تو برخان سیالہ از خامت انتخانے تو برخان سیالہ از خامت انتخانے تو برخان سیالہ از مامی سیالہ میں سوئے از دل نیمالے تو برخان ساتھے میت سرجے از دل نیمالے تو برخان ساتھے از دل نیمالے تو برخان

المجرد المحدد المعرب المرتب الموى المحدد كايراد المرب المحدد المعرب المرب الم

فارسی کے ایک ایے مصنعت ہیں جن کاعہد نوا بی وود کے شائتہ اور انگرنیری وود کے ابتدا میں تقا ۔ انفیس ان وولؤں او داد کے ورمیان کی ایک کولی سمجھنا جا ہے۔

دا) گلستان بند (تا متخابند) دم) بوستان ادده (تا منخ ادده رسید) تذکره صداقة عندت رسّانوات کا تذکره) دمی بند دل لند، دع مغرن

اخلاق . (ا خلاقیات سے تعلق ) اسکے علاوہ می شخطی در فرنا مہ کلکہ اسے تقریفا ہم دلیان حافظ مجھیاں علادہ حاصب بھی مطبوع میں ہیں بھٹٹ یو بنیورسی مے میگور لاہر دیں میں وجود ہم ساتھ ۔ تدون مقابوں سے ملی نسخہ دخالا بر دری رامیود ہم موجود ہے ۔

کی قابل و کم فارسی تصانف ہیں۔ داجه صاحب کی سمادهی تصدین بلدین محرسی کے قریب واقع ہے جس ہر ایکے سے دونع کندہ ہیں۔ واقع ہے جس ایکے کے دندی ایک کا دیا ہے اور اور کا دیا ہے کہ اور کا دیا ہے کہ دیا الم مرفام من من منام على والدكانام فرواس ملوتها. من مرفام من من من من من من من من على الله والمنافع الكالم المنافع الكالم المنافع الكالم المنافع الكالم المنافع الكالم المنافع الكالم المنافع وطن تقاراتدالي معن الدين فان ماكم يرلي كى الدستاس دسع. وبال انع والديز دكواد المربى حيث سي تقي والحي والدين ت دلوان داج معلى دائے كى لو تق سے بدى عقى - مزام سلمى تفنيفات من الد ماوت ماوية بت منهور ب رستا فراب معاوت علیاں در براورم سے معون عے استحاب می مارصلیں ہی۔ فعل اول: - جا عمارت کے ریائے کی ابتدائی رات سے میج صادق مقلي ووم :- الاطين ولي مي محدوز فنى الما الم الم الم الم الله دے ہے ہیں۔ محرفاہ کے نیا نے کے مالات اور ایج زلے کے گارہ امرون كے مالات ورج بن - غلام قديم فان كى وقات و الله ماكك وافعات للة بن له مفل سوم: وزيراً صف الدوله كما مرادا ورواحكان كي تركيل من لون مرا مست الدول كي فتحا في ٢ صف الدول كي وفات اورفرك على فت اللي وغره ك تركر عنى - أنكريزول سي الماكان الله مسکیم نز جالال کے حالات ہیں۔ فعل جارم: معمد اسمیل ہے ۔ اسمی سات موسموں کے حالات المار كيلوك داو لا حدوم ملاه عند مخلاك داو و مارس معله

وتذكره ملتے بین اس تاب كى ابتدا می معند ملمانوں كى طرح بيخر در كل افترائے ہے وعائد تاہے وہ اس بات كو بيان كرا ہے كہ ابتدائى از تركی میں افسی ہی كا بوں كے مطابع كانتون تھا۔ از دائنى فرصت كے اوقات میں وہ باوفاہوں ، نوالوں اور دا جاؤں كے حالات مانىغ اور در صف كامب سون تھا ۔ كو حوال بيدا ہوا كہ وہ ان معتر كتب ہم اور در صف كامب سون تھا ۔ كو حوال بيدا ہوا كہ وہ ان معتر كتب ہم می كو ل اكتفاكہ ہے ، وہ حود كوں بندائيں معتركما ب كھے كہ نام دہ بے المین مالی برنیا نیوں كی وجہ سے اس قت ممكن بند ہو سے اسى بنا براس كتاب معادت على خال الشح حرقي اور سربرست بند ہو گئے ۔ اسى بنا براس كتاب

امار می استی بیسرس این کالورانام بین سلوم برنا بر فادی او بیات میں زیم درست عالم نے در بربرای ترکی زبان مرفعی نبارت تا تر ماصل تھی ۔ اسمی تقنیف ہفت اخر " بہت منہور ہے تو تمکی زبان کی قوا عہد اور فارسی زبان میں تھی گئی ہے ۔ برتی ا سات الواب برشتمل نے اس تماسے ایک ورق کے مطالعہ سے در علم بوتا ہے کہ اس تما ب کوراجہ میا میں الم کام کام کی ایک مقالی سے تقل محاکیا ہے ۔ اس کما ب کوراجہ میا میں بالم کام کام کی ایک مقالی سے تقل اسے برفعت از فدا ایم از بی ت برتری یا

الما كليلاك راوي عندروم-

"Agrammer of Turkish language. translated from a copy library of Raja Balamgadh."

# ایک اجالی دیویواورتقاعت

اس مقاے کے تھلے الوارس لوانی جدکے فارسی مندوشعواد مے کلام کے بونے میں کے گئے ہیں لیکن اس قت کی کلام کا مطالعا وہورا مع جب عاسكه الع اللم يدلولونه كا جاب السمقمد كم يونظر فنباشاءوں کے کام براک مخقر اسمره بیش کیا جاد ہاہے۔ داجرالفت لأك الفت احال الله المحت كالمرو کے دوائی قالبت اورائعدا دسے بی متات کے یوتی ندبان بركا في عيود كفا - اكفول في افي كل مب ع في وقرآ في اصطلاقة سحترث التعمال كي بس صب ا ماركة أقي الحدد أما من وا مُطَلِّدُ مِن كَرُفِينَةُ مُؤَلَّامِدٌ عَالِي الْمِي صَاحِد لِهُ وَوْنَ مَا النَّذُرْ ٱلْحَالَ الْمُنْ مادناه لو تفف تما وسيبرر لا نتي في لعرد ك الرف الدفع الالمي فر بي مركز في مُعْلِرة النَّظَارِعَيْث بننط لفد البي ممث دراتا دخند معدن علم لدى مشرق الوارعك مَقْصَدَ نُرُبِي بَلِيَّ مُظْهِر أَسُوا يَغِيكِ تراكيب اود منوش الفاظ استنبهات واستعادات وتلميحات كالمتعال

ديكابرادسل العكامين تعرل هي الد تقتوف كى مائنى لهى . انتح كلام لى محاسى نفعى ك الترام اورصناك ومراكع يمحل استعال سے انتعاد لي أنحيي ادر رمیدا مرکفی ہے۔ بنونہ سے طور برای سعرملا خطر بو دناك مناسط ول من قول مخدة الله كام وزرناك الله وكركون مؤدة کھگوان داس بل نے کوزوں طبیعت یا فی تھی ایک ل ای مفنون کو مختلف د الول می بقیم کمتے ہیں۔ مرتعر كوصنائغ ومدالغ سي أرمالت وين كى كوستيش عليكن بحرار في الحرف يفوقونهم كروائ يكن كس كس كسي والعناس كاما والمعي الوي بهات والتعادات كالتعال سافعاد من عن وعاوبت هي سيدا مولكي بيداكس سعرال حظم بو-كُرُوه رُا كُرُه و لَه المائد تورف مراكله و رئي المرام جونت ملم كالم مي تشكفتكي ذيان لي دواني ادر. دوائم ساست م کلامیں دعات فظی سے توب کام سے ہی مراواك والمرتائح لمضراده الارات والرسكم وتران ككار برتقون الدفله كانك حمدل وانروه أماده ماما حاتا مع معتوى وبرافلاك ميس علمخم كالمات مان كي بن راس عموم بوتا بي كرابس علم في عجود لها رمتوى حورا وداك المعفيا العدالطبعات بان ك بنداب واس والكوكيدمت فاولغ يستسهان دامنعا رات ادر تلمحات سے انعاد می می مرات

مش ترق مق النعاديس فلفي ادر والمانه دوق توبني كن سجيلي حن تربيد اور ويقليل كى فراواتى ب- نثال-آوادِ عشرامند البيتون أمد فارسخوا وفين فطود فيه ماف مرب سم ولوام وراصل اعے وصلے ملم التوت استا ديق الدوادر فاسي من مغركة تق ولواة كى د مان سمة مقى يخلات لندو يختر كار كقى د الكي فارخى لمي المراتي طرزنامان لها والكره الكارنعارين مندوستان تراكي على أن اور كمورحى أمروقا ودالكلام فاع تقرائط بهان تلفتگی دوانی، دستی ادر عنی آفرنی کی فراوانی ہے۔ افع کلام سی متقد میں اور سمعمرال ان ع مقالی کالوارد 410615 تكاكل م المخاط أران توزما ده المستنه ل طفاء ليكن لمعاظ مان تعلقة اوروال عالعاركو، التعادات بي توسيحها تي بن جير ا ملوه مرددا مادانكال انترين سرفيده ادسنل انع التعاريكين مذبات كالموادة بن ادراهمي منظرت كرتي مين . برصنف محن يرطبع آزما في كي عاود برحير بيد كاميا باظراميم صاحب بياك وزمان فاع كف الفاظ كى بذي قوب اليامعلوم بوتا عكم ودمارس والبتركة انتح كام س تعلوم لاتا بيك وه وه في منش النان مع حمر كولى سے ماص معف تھا۔ غروں

میں تقون کا دیگ غالب کھا۔ قانیہ بیال کے بیٹ ماہر تھے ۔فار کی براهی عبور دلوم بوتا ہے۔ مندرجر الاستدستواك كام يرنظر والنا درمطالع كمرف ع بعد الم الس سيتجر مر المنتخفي في المراس من على سفرار كذاب بران لي كولي مي أن أنس نظر التع م صفيدا ول مح فاعود ل مي فالله لين البته ورج دوم ك نفراكى تقدادكاتى به كير عى انكاكلام قدم ك لي باعت مخرب اورقوى اتحاد كم يحاك وبيابيش بها نبزار بع صبيم محفوظ كرك أكن والى سلورك فالده الني الله بن فالمى نزير كلى وكه اس دور عي محفاكا قال قدد ب يماد بوصوعات برمحت فانزه تقديد كالحى بي واتع على بماسيلي سراير عزوانخار بين أيده معى الن دوق وظاش اس علقتًا متفيض وي المنتي والصي المار على وفائركى حفاظت مارى الني الناسية كوموت فتتام اورينات كالمعلم علم دوست إنان بي - اس خريد ظم ونشركامطالعما وداك مصنعة كتب كى ورق كرواني مع مربات مام أبوت كوستي عكرا وده كمندوفرا فدفى سيحفيل علم وافاعتد علم مي تني ويحبي د كفف مقر مرافي تابت بر ما تلم كر ده قارسي معنا لعبورد كفية تعي أكى معلومات كلتى وسط كفيس - فارى كے دواج كوان مندودل نے الای توسی انتا تی۔

وہ زمان جب کرکسی مات کے ماصل کھنے، علم وفق وصنعتد کے صانع عرصى طرح كى المان ومقيس الحالون فرالمي نقدان طابع كے سب مكن بى د كى ب فرى سكلات داه يى مائل تقيى، ود ق د تاك عَالْمِ لِقَى فَوْلُ وَعَلِومُ كُو عِلْمِ وَالول تَكَ يَعَالَ وَالول كَا تَعَطَّفِها كقاد المص مخت وكرحت مالاحمي الم مخود كأفارى ماصل كرما وفي

كے حصول كا رجوان بر اكرناانتهائ حرب ال بال ماصل كميان دا منود کی صتنی تھی تعربی کی جائے کہے۔ ال منود نے بتا یا کہ الحر مزامی ادربهر ع لو بالمرجا كدادر وتتى بردانت كرم عاصل كزابى ما مي حيم مانكه وه فعمت یا زبان فودسی مهارے ملک میں ا دار مم ا دعوق مر مركب یا اسے ماصل مرمری ۔اسے ماصل مزدر کرنا ما سنے ۔ مراقے دالی نعمت كالبخشى استقبال تمنا عاسية. اوراس الني دل من حكر دي مي حاسية. اس زبان میں جکر بلاعنت کے سمجھنے والے عام طور مربہت کم ہوتے ہیں فارسى حسى شربي اوربليغ زبان كواي منود فاص كوم السيم طلقه في الت رہے، معلی اور اسان فارسی زبان کی کو ماکنان اور اس ماسىغى بشركم كئے قاسى كى تحديل كا دون بيداكر ديا تھا۔ لوگ والها مذفارى المفاورما نفى طوف دورت تق به جذبه بدائد االمنس منود فاص كري نيتم طبقه كاكام كقا-

الغرص مندو ول نے سرندانہ میں خاص کر نوابان اور ہے وورس فارسی علوم وا دبیات سے ہے بیاہ تجبی رکھی، تعنیف دیالیف کے میدان میں نمایاں کار اے انجام دیئے۔ اور ان جھی ماس کے مختلف اطراف وائن میں انکی خاصی تقداو ہوج وہے نبھیں فارسی زبان وا دب سے بجرجیت سے ۔



ا المرحقر بروفيسردا ده شام رستوگی . احقرصاحب کی بدائن ما راکتوبرسان اله و کونوری برای دو اله کانام لاله رهو برویال مقا . ما راکتوبرسان اله و دو اله دو داری دو دو ب نبالان می می نشانوی کرتے تھے ۔ اس طرح بڑا عری کا دوق ا دوا دی احول دولوں احقرصاحب کو دوا تت س طاعقا .

اکفول نے فارسی اورار و وکی تعلیم اپنے زمانے کے مشہور معلم نشی اور دو ہوں تعلیم اپنے زمانے کے مشہور معلم نشی اور دو ہم ہماری ال تربی مطرابی سی درایے سے بڑھی سجواس قلت کے انگریزی اور بین ایم - اے سما امتحال فرمیط طویو تربی میں مجر باس کیا اور کھوڑ اور ہو رسطی میں مجر برسے میں وہ کا ونسل میں مجر میں اور ہوئے ہے۔

برمنه فقير

ك فقرم به وريش فاتان مي ود چن ظايف برزبان باكن دان مي ود اذ براك صلح سوے أنگلتان مي دود درباست القلاب اس مبنی منقر اس فقر تارک الدنرا کراسم یک او مسل جوئے وصکے نوع صلی فندون مرے کہ سے ازریمی فلدونوں می دود پر دسدار عبال فل بزداں می دود در تلاش بوئے کل موسے کماں می دود یا مرائد اس ادی بار نخل قرمت ما دسور بی مرات عزم ما جرلی دس ما نراد خوش فعا متاب در نصل بها د

- 69 -

# الوحدمر وارتفكت تكم

اس نوجوال شيرندمان مر دور سول ميل نيال ر در نین آن مندورتان تون دستم انداسستان الدورو لادتا فترسوك خالات افتر ع دوا مي ما فتر واصل سنده با جان طال مختر مین در امل می سات بے مرل ورسمتش لو دازازل ون حرع ما ووال مردابرسم وطن حاملاً على الحبي الما بر اگر ملل اعره زن والمشن مبریستان بانديوسف فان احت وطسس ايمال او كنعان اوزيران او ورفيداده فاوال لاغ بدل سمت قومى عزمش مصم ول جرى بياخترا يمي توصيف ادم بر نه يال درجيم اورتامانده دم مكفت سبك ماترم

انوس کم فارس ادب کام بازا خری ادب ۱۲ مارج طرواه

ا و المحفظ من المحالى ميرا و من كالى يرما و المن كالسيم كالسيم كالم المعالى المحفظ المعالى المحفظ المعالى المحفظ المعالى المع

معدن لطف و كرم فخرت جاعدتم مظريطف ونعم ملكمن محوا فم ما ت ني مدن تاهم ا ا ا ا ا ا ا ا ا من ما مردم و مربحط دا د است بدرائم

الم مرمن - بندت بشميونا توهملل بي -اب داك بهادية

البر محرف المراس المال المراجة المال المراجة المال المراس المرى المراس المرى المراس المرى المراس ال

ترکر من سے انور CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

مهم . می تو و در بین در در ایر ما دمشرال می می و بین می دالد کانام نیفت شمیمونا تومشران تها را در در سی اصلاع بین و بین کلکور به دا در اس عمده سے ری از بین می انتقال بوار فارسی شاموی بین تهادت تقی ر

ع او با د دا ز دا ز از مقعد دمع اد نتال

یاسمن تن مروقد عنجه و پانے واشتم سیم نظر جون گلتا می واشتم میز بال او وم ذیا ہے جہانے واشتم جدیکان ایس تمنی ولی تشرعائے واستم حالے او ورول دورو ولی الفیام اومکان راجائے ورائی حجانے واسم را ذظا مرز محروم باکلے دربان وہر ہمنچونوکس ویدہ جوں موس الحقاق

ازبياكتم وهداول صفر ١١٨

برندمین افتاره و کے واسم انجام کار کرنے ایس بخت واڈ دل اسمامے وائم مترکی تفقیرو ما محرفتہ یا دل طراق مرسط یا من او دمانوماتی مہوری مرد دول وائٹ بیا ہر یا سنے دائم بینچو د نفاط حزیں از لوج مہت محوث مرام مرام نفٹ یا مطل ایس نشائے دائم

۱۹۳۲ میں انکا انتقال ہوا۔ ترکیف ایک منتوی باعثوان منا جات بدرگاہ قاصی انحا جات مصلین میں میں ہوں ہوں میں میں ہوں ہوں ہوں ہوں ہوں ہوں ہو ہوی میں تھی۔ اسکا بلا نفو ہے۔

وستم دو مراس ما حات ب

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

الله مكت و ينزن مكت نوائن مجان . بنات مكت نمائم

ہے کوئن محمال بیٹات مرور ندائن عاصی آئے فرند دو م مے - آب ایک دت ودان تا سے کمر نمک مالک محدہ آگرہ اوراو دھ میں ملازم دے -

نمويكل مرفننوك ودعرمانك تعالحت

ع حيث و لاله يخ بهاري - الله عنه

(انكاماؤاجرادانوب شمرك ديفة دائ تها

اسخیر وی توب کردی برنیوم گر این بیاد فالم حریب نیز بود می است می الله یا رب عنم دیمنیه یادمن محساست می الله یا رب عنم دیمنیه یادمن محساست محس می الله یا رب محساست می محس می اول الله الله می محس می می محس

دیاجنی میں بطے ماہر تھے فارسی اور مہدی و واؤں نہ ما اؤں ہم قدرت رکھتے ' تھے ۔ میاں احد علی احد سے تلمذ تھا ۔ م ۲۲ ہو کی ٹوال کی بندر دھویں ماریخ کو قضا کیا ۔

نگاری کوکه اسادم شارش دین دایمان دا مین دایمان دا بریند حلفه دفست نهم بائے دل و جال دا

نام بمن دسخن امروزمرودلیت مده ال مردستیدای مرددم

از تذكره انتخاب د د زكار صفح ۱۲۲۰ -

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

### مطلع قصد

زم الطان عاول نه فالمطفر بقراد فريدون دون ببال وسكندله وسكندله وسكندله

نے مقام مسجد نے ماکن بتخا ترائم مستحشۃ ایم اذیخرو دین آوا دما دلواندیم ذا ہرا ادا یدہ تکلیف ارصوم وثات بندہ پر مغاب دھا وم منجا مثالیم ماختن ہاروحتن بین خوالی ہے ۔ جوہ گر ہر جاکہ شع مست ایرواندایم در کیج غرافتا دہ ومرائی میں ۔ در داکہ بغیر با دم د فریا در سے میں ت

در کلن برد فارتی در تدیم

از تذکر ہی صبح کلمتن صفتی ہا ہیں۔ CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri الدسمون المراس المتحدد التي وادر بندت الن التوكر الما المستون التوكر الما المستون التحديد التي والدكانام بنيات التح التوكون الكاء التعالم التحليم الت

تعلي شاءانه

اگراذ ا داست زیس بے گلزار من الدسلامت طبع سلیم وا دم عاد مبی بیر شرکه دار دب علم ن انتار قصیده دا نه تعلق نه بنج از ومروکار دبر بعدت گواسی شخسس کم مرفاد منونه دوسش من ززاغ با ولنوار د به دولی منم دخکس معدی شارد د و در دوخ کمیم از کلام من نخس در د مربی ب نفر و معنوک با رخم دوم بے نامذ لود منوی مناصب تر مرامت ماغ دیماندام ذیا ده علم به ادران مسخن محاری ولنخرام منم

۱۱۰ مترش ده بیرالال عن شیام مدد به تعبر کالودی یم دید و دیره فون می دید والے تھے والے تھے وال میں ماری می فادی می دانے والے می دیا تا در و میں ملازم فادی کی در ایا و دو میں ملازم فاصلی امری می در ایک مدت کاس مرست بخشی کیری در ایا و دو میں ملازم رہے ۔ کیر والشی معرفت سے است الم بحرکر دنیا دی تعلقات سے منوول میں اسمال می در اعنت میں اسمال می

ایک ولوان اور فینوی انکی یا دارے۔ محرويراب تاءن ادمنو دلن بكفت كل كم ما جودة إونوون قوس قره فابرا برو سؤو، مرحند علوه كرونمد ونك بمناك تداصاحب کے والدکا امنیات العايضيا - ينطت امزاكف-تخفيالال عالت كفاراك الكراك تك راست المتهى صلع سلطان لورا در هيس لمسله المادمت مقيم رها-المي فارسى كلام كالك مونة ولي نسي ورج كيا حاتا ہے۔ مزاد عیف ایس وز درون درسینماند مرسینماند من منخواد من اید منخو درسیمیان در دے دادم مرایا درد وعنسم لیکن تارمذمیخورم بیدان محس عنخواد ال کروم ف صرفاره وسرفاده واصدر خمينان فكسوداذ نكيب وصبر برامتال فردم دے دارم بڑا ذہو دار خور کہ و دفعاں ہا جرابر کا لائن نشاں دروستا رکوم وے وادم برازسوند تگداند وردنهوری مرا بارخستم حول سنع بند جال محدیم

> اذیا با بررسالہ زیام کا بور جولائی ۱۹۲۴ ہے انوز . انو دانہ مراسلہ کشمر بات او مارچ میکمانی CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

مهار المناسمة و الما الموروم أس الحانور بيم المق صاحب كي دالدكانام بينات كجدلانا كم ملو تحال المح يوكظ وأب ساحاح الدول ما در اذاب اود ه ك جدمي ممرسا و دهميل سے ا در الازمت ا فنياركي نيمند صاحب بهد أه يكله وارى معنور تحميل كلمنو-مماريم عادي ولارت ودفات وريا فيتاللس او في رزيان فاه محد على مادفاه اوده ك تبدين انتقال كيا-ازادل كافردناد بروس أمدهام مندو الله الما ملق محوس مرهم ممدسه صاف وكرود مماوسماد ساقيا جون اسبيانه حموس المرهم منم أل ويدز ودر فته كمانناس مت در بزم بنان دوس بردن مراهم مى ردم المشنسِ سنَّونِ تواز حال كل كے میال رفتہ ام از و دكر بولل مام ما مشوكت مينزت دي برساد باريو . البي دو لان لك اور تنظمت والا يرماد آور ونيا عفاع على من ما نداورسورج كم انتهم میں مگرانوس ہے کہ نیڈت صاحب کا کلام یا وجو رکوسٹس بلیے ہماری وستياب مرا و مرت اك دو فعر حمنت ال محتمر سي ودج مح -مون يوسى اتم ماريد تدعه والتربية ونس ليحفر وسنكرا مرس وست اندردے وعولتش كر بخورد كم الآن اس فادى محدوقة محدة است ١١- صاحب الم من المعنوع كالتيون بي سع عقر - تانيخ محى يس ملكم عاصل عقا - تاريخ ذفات الواب عادى الدين حدروكم

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

ایجے زندگی کے حالات ہد دُہ خفا میں ہیں بنیڈت رتن التھ مرتا آر نے
درا لہ منتمہ بابت ماہ جولائ میں کفیس اتا دملم النبوت مجاہے ...
ترزیا نی اور بحتہ دا نی ان بزرگ وار بہتم ہے اور سلاست اور الحقی بیانی
سریا حصہ ہے ۔

وزرع امير من حاصل گوم ديم ماتي روح بدام راج معطر دم دور ول در دمند بمهت عبر دم عطر فريشته بواكل بمهراغروم

وقت دریرا نخرجرن کام ولم دانیم تا برعیش دوام خلوه دیگیس میز اس شی کل ورو دیاسطون کامیش منخلفه راید صبا غالبا با دونشیم

مار عد في و لالم بيجب تق لاله بيج ناتم عدن تحفظ عدى تحفظ عدى الله بيج من الله بيج ناتم عدى تحفظ عدى تحفظ عدى الله بيج من الله و الله بيج من الله الله بيج من الله الله بيج من الله بيج من

از نزگره و صبح گلتن به ۱ ر بهار گلتن تعتمیر صفحه ۱۹۵ - بزخمه دل ما دانتگست بست شاه مینهٔ از داغ عمش دنتار گلتال اژن منال برمینه اولی تراز دو مان دمان بن صنم چ ذکف ور ادانشکت بستگاد کومے یا دامت حمین طور نرادان ژن ودنان اذ منتِ ودنان پرسندجی دو

المسن مرداد مراح مراد المراد المرد المرد المراد المرد المرد

دل مراهد با کمنوزنفش اله عاه دقت فندنهات انخول حیادم حیاره این ا دم م بوبجانے گرد میخرد و دفتارم بیاد حنثم شخص سبکر وردل دی آیم

1361

ال گوم را ایا که دراخفا لو د تا میشمن دیم همیط با بود عنقاد د تا میشمن دیم هون نماید تا در منقالود

بر کانتن وائے گاب دائے۔ دائے گلاب د

از تذکره صبح مکشن پیمید. « در در ۱۹۹۹ - علاوه فن سبرگیری دنیره بازی د تیراندازی مین مهادت د که یه یندیمه منوا و ضخیم ادر د لوان حجیم تعیول ایم و ایران حضر آب بعت است نید این کسی کر از این کسی کر او میان کر سوری کر او میان کر سوری کر او میان کر او میان کر او میان کر او

عِرَاعُ فَانَهُ دُولِتَ مِنْكُوعِ لَا فَي اللهِ اللهِ اللهِ عَلَيْهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ ال

مباری دای دلداده دیجی توی میر کوئ توبهشت دازسیشم انداخت، خوک تو مرا بدورخ انداخته است، خاصاخته است انجن دار پوکش این حمله غلط انگر زمن می کیمسی

٢٠ ۔ مرحی ۔ رام موجی ۔ منتی بوجی رام موجی ہے والد کا نام دلیان محقربت رام محق ۔ والد کا نام دلیان محقربت رام محق ۔ والے تھے البح والد نوارت علی خال فراند والے اودھ والد نوارت علی خال فراند والے اودھ کے بیاں ملاذم کھے ۔ منتی موجی رام نو د تھیہ را نگری میں قالون کو تھے نالم

از تذکر ه انتخاب روزگار منتی امیراحد منیا تی صفحه است. CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

ہمدائی مفتحفی کے خاتم رکھے۔ بلے عالم اور فاصل بزرگ کھے ارد و اور فارسی مولوں زبانوں میں نفر کہتے کھے ۔ ایکے کئی دلوان اردوادر فارسی میں ہیں۔

المستم جائے بم الفرد الک جای الا دعا گویداد من جمت با دبرای دا خریمتی حالے کرتعلق بریدن است فریمتر داحتم ندخم آرمیدن است خوش مندف طرمن کاشن پرختا می جند برنبال غزالال دفیتر دفیتر تا حتن دفیم مبارا بره برگانه دا در گلستان می مبارا بره برگانه دا در گلستان می مبارا بره برگانه دا در گلستان می

دوای داره ام در دبیرای دا ا دایم جربی اربار ایجزیدی مازد سام در دبر ارب و دل در سیدن ست اک دخت افزاد برم تا دسیده ان کم با غیر در حمدن محبت عروم ذ فکر دکف او در مهند دلف بوکن دفتم میل دای دلی عنان ادام محر نوند د برایان کی دسدا فن مراحال برایا می

ساما۔ وائن محص لال ۔ محص لال وم مے کالئیم اور کھنوا مناع کے تعبہ المالاال کے باشدے تھے۔ دہ شیرتی باین اور کھتہ وائی کے لیے منہور ومعرون تھے۔

تنب سوے من داہ ان غلط اتما دو و کامیرا فون دا برند کھی بھران خاری برگشت ہمجوں دور من بشیر جون مام اللہ گریائی زیاز سخاک مراوی م کردی از خاط فرامش یا دیا صدافی اسے فرائش کا دصدر حمت تر احد افری

مر توره صلح کلشن به ۱۳۸۸ - CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

خرس باجسشگدل کر جفائے ہے۔ ہم بنالہ کوہ جبا کو کجن جبا منو یہ مناسلہ کو جبا کا کہ دے مناسلہ کو جبا کا کہ دے مناسلہ کو دے مناسلہ مناسلہ کا کہ دے مناسلہ کا کہ دیا گالی کا کی کھنوی کے والد کا نام بس

رائے تھا ۔ جوکہ تھبہ کا کوری کے قالان کو تھے ۔ شوخی کی ولم ہم دوکنوں درتی جان است

ول برون و جا ن خواستن اليسي تراكبيت

٥١٠ . الله وشيون كو كفنوى - معولانا تو كفنوى

سے الم کے تھے۔ وق جون میں منتلا تھے۔
ول نیا ما یہ جنت محود دی یا دول کی مندسسیراب کو ٹر تشنہ دیوالا ما کمالی آر در در در در ما نان جان ہو صد خراراں آخری فرما در شریق دا

المنسى مها الى حادرى خيراً وى مراد الدورة الديمانية والمادى المراد الديمانية والمادى المرادة المادة الدورة المرادة المادة المرادة الم

गरे विश्व मेरी । १४० -

-4-9 " "

بشرت تلمذ عاصل تقالا السنسي جفراميري كاندكاه نطعة الدين كي والسي اليان وخطائحي ميا به ده فارسي نزع عده مؤرز به-

دوحاد تطعم نارئ خود تحريم فرمود واللاغ والتندير بنرم عن يمدى ومنادق سرف زبان أورى سي الم مقبول فاص وعام و يذاد مان مولى منتى محدجعفر صاحب ذهرى ذادعره وقددة اذتر دليده مقال بهادى لال فرا وعوت بخاب ما ولفنين ما مى حدث ويم بقاس وقياس خدم مجاك المرادنش يمقون ومرمق الفاظ رضائت معانى و دفياحت أر بالعد طلاقت بان وسي وتركيب والبرى خال وادكي الثارت ممد وسخت ودان ردد کا داست ایمی ای می انعایت دار است مزبر وداکشیاب

المن المن المن المن ول في تفركه جاب عن المالا

الإ وحل خانه وات جائ الصفات واورظل حفاظت وعنايت

مهول چندوف بالولال الرخير آبادي ودد كاهيد

ناع ادد عده ناد الميك والتي تق مضط خرا وى ك خط ك جاب سن الني الكور وقد الحما مقا المسين ول حيد الرك فادى فركا و الكال الما يالية

" دفاقت میں صداقت ایرش چی اخلاص ای محید بر اختصاص ب غائله دس وتائيه قا وت على على ن قلبي دكوالين خول الفت الكافتي ج ومراه ول صفا منزل النكاس المعالي المعالي المعالي المعالية المعالمة المعالم ر میشم الواسر بر دانشی چه صورت مرستمان طا برمی ریرارتباط دوالبطرطای الات این میاحد ولدن صفوت آمین بر الات ماحد ولدن صفوت آمین بر استخطام بود ندمین مردن برسختجل موادمن میاسخت .

ا درگذانستن جبت دانسلام رخرا ما دی کی ایک تعداک شمسل تعدادی ای

خراكا دى كى دفات برول حند الديمة الديخ كاوي تقى-

وطعت آن نی بخش کن دین نبی مخزن علم فیفل صادم ع بردصانش ما از عنب آمد آه بگش کرد فعت وافئ فرع

 مشرفاد وغوما در دام جاه ومردن دیده برانهای حزل میرونهای بیشنام نیترگه عون مجیرتا مند لذات نف نی دا جمع ندبا نی ا دامی را ندندا د انحاکه این اعمال ممنوع دا قوال نامشر ورع منظورای مندالت برای ندید لاجرم تاکید تمام طرازاد قام می با برکه محس مذ با دبرصغر در بر دمحی مرکونی نوا برگودی متوجب عناب سلطانی کرنموند نرزیانی است نوا برکشت.

خاوری کے کلام سے مرف ایک تطعم تان یک بیشی تھا جا تا ہے الفوں نے محصرت حدیث احدیث ہ تا تا ہے الفوں نے محصرت حدیث احدیث ہ تا تا ہے۔

بچو درهنت از مسکم المی بوناندز او دخورسین را ملائک نشکرے ترسی بنا بے حرائ خانقاہ بزم جردیت بارتفال شاہ ما برا بر منقش برور فروکس دیم کراک فاہ جمال رحلت فرود کراک فاہ جمال رحلت فرود فادری کی غزل کا پرشعربت مشہورہے۔ دودہ وین ہم بیجیدہ سبل ساختنہ در کلسمان نوش برزند کیسبل ساختنہ

منتی مومن لال نام کفااولیّ ایخلی تصدّ موز دسیا زمعنودّاں ۸۲. گرآمی خیرا با دی می دان جت از زبان شی ام دائے بورن جنتیلم عاقبہ ایک اس میں اس بورن جنتیلم عاقبہ ایک رائے جمعین لال مجبی نورنظر تھے۔

برنز دیک سکان آ مرسواری صینی کرد بنورا ہ د دادی میں اس میں کرد بنورا ہ د دادی حیال خد میلوگام ذادی حیال خد میلوگام ذادی

مر جو براي دائے شکرسیانے نام اور تج شخلص ہے۔ آیتمبر المحارة مي مكنظ، قصبه لي رام صلع برودي من بدا بوك كف قدم ي السيكالية مرى والتويل -آل نے ختلف جلوں مختلف جدوں يراوت كى فساسك الازمت أك حدداً ما وركن من على قريب ال ديك فا مال مے زیادہ ہیں اوران کا قیام ہیں رہا ۔ وہاں علم خیر آبا و لدیہ حیات با د عمي مرية كق اورب جده ناظم ف حدارى دولوان اس طريس لعنيات محق - الازمية سع سكروس بون في سع بعداب وطن الحية ا ورمي علمام فيام ينميه كالمحفوس الع فرزد كالماس المراي كالمالي نے اراکتور ایوار انے وطن ملکوام میں بی انتقال فرایا۔ آب ندسی انان تھا دردام اور کوشن سے طری عقیدت رکھتے تھے ۔ انکے موصنوعات فاعرى محرالي بزركان وس ماد تاريس وام معلى قطعه وكفية. اكداز جلوة لوسخنت اجد دهمياناند وكاكرمزدات تومعمورة ونسانادد بس ما داس خور سرود لكانازد مخترة تروى داقل فردى سود غزل ع مي نعر الحظمول. سؤن ويارحال دخ زبا وادم درمر ولي حركوم كرم بروادارم سجده گاه دو جال باندهٔ سمواوام ورجال برجيس ما في واعجر

CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

الله عنون المال معلى المراه الله المراه الم

منتمش تقبل عاشقان باخدرنه تنها ي طون ميونكي منتج محيف مزكال صف ادا كي طون

برول بیجاره ام دارد نزای درمان سند دک فالش یک طرف دلیت جلیا یک طرف نافت واسط

آن گلعذاد سرد قد چی نزگلن علوه گر کل شرنیمان یک طرن سرد قدا را یک طرن هخشنان نا

مخفوظ از زلف ورخ آل ول دبا در حرم شياه واد و ماي طرف ورصلوه به فيا ماي هون

له نظم مؤرى الرواية معنون كارحفرت كليم اعظم كوهي

دولت دائي الم التوق و ولت دائي الم التوت تخلف مقار ذات الم التوت تخلف مقار ذات الم التوت تخلف مقار ذات الم التوق التوق

اے دوسی نظن ہوست تو زباں را بیار برت وٹ ای ا

المصحن فروع الدور حن توجها لدا به صورت معن بينا بم حنيم ولي من مؤت الدكت وراست عن توتما اليك ا وراشع الا حظم بور

معان که وانه انگور آبی مادند

تاره می فکندات تاب می سازند

مِيْفَين ہے۔

مان عنه من دمات مى سازند مهوزارز والغاب فيساندند والصفار حول نقلار محسارند الميسب والمرابع والمر ور المرابع الم Sold State of the 125. Signes about the same of the s وربی و کرمار CC-0. Kashmir Research Institute, Srinagar. Digitized by eGangotri

eniduir il ra Parisipolis

# مَاندن

ناانفا فى بوگى اگرېم ان تالون كاندكره نه كري جن سے ديرِ نظرت ب كوياية كميل تاك پنجانے بين مهنے بر سرمنزل بران سے انتفاده كيا ہے .

معننف	ام كتاب	معنیت	امام كتاب	
لااب صدائي خال	الال مركة وكالجن	کتب .	مفادسى	
		STATE OF THE PARTY	ال المين الجرى	11
COMPOSITION IN		حت ا	دمى انتائے حیاد	
اتراد	(١٩) تَدِكُمُ فَعِيْ النَّاعِلَمِيَّ	راح تخشى الن	دس انشائيه سمتمين دائن	
لاله تعلجوال مام بنيك		راج رثن كفردى	رس افائے دکی	
منى بدان داس وكو	اماتذكره وتكو	اميرفترد	اعاغازختردى	
	A STREET STREET, STREE	رام درگاربادندلی	الما لوتان اوده	,
مولوى منيالوم إنتمار		र्धा गर्भ हो।	ما ما من نعراد با ايان	1
بولوى عبداللطيف فتومتري		زرسته علمادل	م تاریخ زرشته	
न्य मार्थिक		منتى منولال للمقى ال		
مشى برحمان داس	المان المان تحاعی	لالوي عير طوحيون وكار	יון הל ל סנפננפלט	"

			-
معنیت	نام کتاب	ممنین	نام کاب
(خخلف شمایس)	المانية منكل المانية المنكلة	را حرالفت دائسالفت	(۲۲) تمه بهنت نبوستي
الديش عرض لمياني		منتى كراكوش منفن	4.
	(٩) در الماديني		۱۸۱ دلوان زهی
مثى نايختور	(11) हिर्द्धि हिर्दिष्ट	را جرجوالا برن و وقار	(۱۲۹) دلوان دقار
رير الواكس ماركوى	(۱۱) مارت كينا دوه	ميفلامحتين	(۱۲) سرالمانوين
مكيم محم أغى (٥ ملري)			(۱۳۱۱) مراج الياق
بالوشام سدرداس	الال تذكرة بهاريخن	1	ALBACIO IN THE STATE OF THE STA
نواج عشرت		را جردتن المفرحي	الماله) شرح كل مشقى
لالمدى دام ايم اب	روا) برمره محموانه حاديد دوا مند محرة بهار طشن	نامعلوم منشی غلام ملی	(۱۳۲۱) عمل صابح (۲۵۱) عادت المعات
منتی مین محتورکول محمد قدرت انترکوایی	الما يمروننا عالاتكار	راجهوالايرماد	(۲۷) عادت اسعار
المشي امراحديثا تي	امرا تذكره أنتخال وركار	و به والا بردر	
O'LL X	رواي تركمه ونشر عشق	ALC: NO.	ان افعثل التواليخ
درگا برماد نادر	(भार्षे देशवादी	12 A A	(४) हिन्द्रा स्थित
داے قیمن	الم كارت كالمتاكن لتعوار		
نفنل على فنقتل	المين من المعلى	دا درعبالیرب	(۱۷۳ دیا ت فالک) میمند دُن کاحصر
رقي التي	المالكي في المالكي في المالكي	رمع وحس فنوى	دسي تقام نظر الم
بولا العدالحليم بشريه	الما كذفة المفنو	رى داحدصاحب	اهامرك بنود
122	اها) محمد و توري	16,00	دی امرائے ہنود ۲۷) آپ حیات کا تنقیری مطالعہ آ
	مندل	ليد سود ندرن	تنقيري مطالعه آ

ام مصنعت	ننف نام تاب	نتاب امرمه	نام			
The state of	Leaming Hea	ber Journey	the w			
Review cat (1-) ough Ava						
- 4	eleque I,II Bhai	tnagar Oudhum	der (N			
- alaque I,II Bhatnagar Oudhunder (M. J. N. Barker The Later (11) Wajid Mishak						
Moughals. Promotion of 19						
نام لائبريري/عتنانه	نام مصنعت	نام كتاب	بمبرثفاله			
ا المستر معظوطات ا						
رمنالائرمى دام لاد	منشی سرب کیم داحه رتن تکی زخی	افا تے سرب سکھ	cj1			
المكورلا نريي كفنو	راحه رتن تكور حى	ألميس العالتقين				
محتب خانه درة اعلمالكفئو	بنشي خيالي رام خياتي	المينه خيالي	دس			
رمنالا لرميى داميود	متى باون لال تاول	اميرامه	ומי			
خدائجن لائريي يشن	متى يوس لال أميس	حذمحه وأنسل لاحيار				
" " " "	لاله معلموان واس مندي	- نزکر وسفینه مندی	(4)			
رمتالا نبريميى راميور	ممتی دولت رائے سوق	فارجير				
n n n	المتى نتاب رائے ذار	רצוני נונ	1			
n n n	متى منولال زارى	פלפוטינונט פלפוטינונט	(9)			



واکطرالواللیث صدیقی (جیمعینه ارد د دوردگیمایی)

ب جان کر مجے ہے درست ہونی ہے کہ ڈاکٹر نرید دہا درسر استوا نے ان ہم ہے منڈوں کا فارسی اور سی ایک دان کے موضوع ہوا کہ تعقیق مقالہ نہایت ہی محنت سے تبارکیا ہے۔ فاکٹر پوائٹو مبارکی دیکے مستقی ۔ ممالہ نہانیوں نے ایک ایسے موضوع می تعقیق کی مجلی کا مقافل کے میں کہ ایک ایسے موضوع می تعقیق کی میں کا میں میں مدودت ہے ۔

ا در وہ ہمیت مستند ملم خواسے دوش پر دس بر مدان میں آتی کی فتا ہرا ہ میرکا مزن رہے ۔ مرکا مزن رہے ۔ میں اسد محد تا ہوں کہ مربواں توا صاحب منقبل میں جو السے اللہ میں اسلامی میں میں ہمیتوں سے رہیت کا سس محدالتے دھیگئے ۔ اور کو اسی ہی میں ہمیتوں سے رہیت کا سس محدالتے دھیگئے ۔ اور کو اسی ہی میں ہمیتوں سے رہیت کا سس محدالتے دھیگئے ۔

CC 6. Kasimir Respect Hastitute, Srinagar. Digitized by eGangotri

و المرابعين المرابعي مربعي (برونسيرو مسري المربعين المردونيل الميكويين المروضي المربعين المر

دیمنظر تماب کا قلمی نسخہ مودہ میں کا ہوں سے گذرا نیوسٹی ہوئی کہ معنف نے بڑی جائیں ہوئی کہ معنف نے بڑی جائیں اورھ معنف نے بڑی جائفت ان سے مقاب کو مرتب کیا ہے ۔ نوائی ہم میں اورھ کے فیرسلم شعوار اور اور اور ان ایس دیرہ کو استوا نے جو قدم اٹھا یا ہے قابل تھے۔ ہن ورسر کو استوا نے جو قدم اٹھا یا ہے قابل تھے۔ ہن ورسر کو استوا نے جو قدم اٹھا یا ہے قابل تھے۔ ہن ورسر کو استوا نے جو قدم اٹھا یا ہے قابل تھے۔ واستوا نے جو قدم اٹھا یا ہے قابل تھے۔ واستوا نے جو قدم اٹھا یا ہے قابل تھے۔ واستوا نے میں ہے۔

موصفوع متاب کی نوعیت مقنفتی کھی کہ جہد نواجین کے ماحور شعراء کے حالات زندگی اور انتجا کا مرخ بر متمعرہ کیا جا آا ور انتجا شاکاروں کی مجھ اور تفصیلات میشی کی جائیں موصوع کی دیا تھی ایک موالیہ نشان من کردہ کی ہے۔ ایس فاصل مصنف این محدوکا وشس اند حالفت ای کے بیے تامل سے آسی ہے۔

 اددسودگیر منتی نوبت دائے نظر کی طرح آپ نے کھنٹو اسکول کے ادوو
فادسی اور اور وہاں کے کلچ میراتنا کچھ کھا ہے کہ اردوا دی آپ کے
احال کوہنیں کھلاسکتا۔ اور زبان میں آپ کی تقاب نوائی جہد کے بہری ہے
کافادسی اور میں لیے گدان شائع ہوری ہے ۔ یہ مقاب آپ نوائی جہد کے بہری ہے
اسلونی سے ترتیب دی ہے ۔ اسمامطالع کسی عجم اہل دوق کو متا ترکئے
بغیر جہیں رہ سکتا۔ یہ مقاب ہمارے تحقیقی اور میں ایک گالفردا فنا نہ
اغیر جہیں رہ سکتا۔ یہ مقاب می قدر کرے گا۔ اگراس مقاب کا مہدی
اطرائین کھی نتا گئے ہم حالے قو بہت مفید ہوگا۔

۱۹۷۹ وسرویدر دیرشادیکینه رسیم جزری فی ۱۹۷۴ ( برایون)

ميروفليرايم ايم حال لى . رمسرشعبه فارسى برنلي بايع، ردملكمن لينورش برلي)

ا بی و و دسی جبرائے اہل مہود ا نیے آبا کا حبا مکی فالسی نوادی اور اور خین خدات کو انکوش کرتے جا دے ہیں، ہما دے و و ست کو اکوش کرتے جا دے ہیں، ہما دے و و ست کو اکر شرین کہ ان کے سہد و نشوال و د او باکی فالسی خدمات ہم فالم انتھا ناعجا کہ اس سے ہے ۔ زیم نظرات باس در و تھ قات کی ف ہم دخانہ ہے کہ فافنل موصوت کو فالسی ا و ب سے والها نہ حجبت ہے ہیں ایچ د درست کو م شورہ و سنے کی حبادت کم و نظاکہ وہ ایک محدود عبر لواہیں " مدوست کو م شرک اور و رہے انتظری کے ماتھ تمام مہدی ستان کے بغیر مسلم نظرا و داو مالے او تی میان اموں اور فام کا د تی میان اور و ایک اور فام کا د تی میان اور ایس بوام

كوخاص مران غرسلم طلبا يكو ينك يع دور حامرس فاري كامطا لعدايات عجوب ختا جاربا بع، فالحر نميندرها ورسرك التواكي شخفست اورالكاادلى فروق لقشًا تاذ ما نرْ عرت ناب بوالاً ـ محامد قرى مكريس كالل ع كرمفنف وموت كي تماس كي مطالع مے بعدعوام وخواص سے قلوب فارسی فعرد ا دب کی شری اسکی عرفی افاویت اور اسکے بے ما یاں اعال وسوکے قائل ہونے بغرائی رہ ستے۔ محرمات صلاكي ( مارسی نے شرم ا 1900 to Sun = ( 1900 ) أسرشرب بهادى دالرفعرت سمم ادهيسارد ميمد رفي سيب فروهما يلاساراش افرالافيام ١٨٧ مع احتمد لذ فلزلو

اميا برتماك فايي ديم كاله، ونها يساسرور براله ورفع اندا في درفع في الما في اندا في درفع في الما في درفع الما درفع الما ما الما في ال उन्ति । के मिलंद दिले हिंदी वीराय प्रथमिता र in 3 9 of the proposed e علام سين تعديد إربية حارجة بين ع فاس ارتعال نسرول زيد عنال دونا إلى منارتها و على عاد عنوالم عدو المراب المعادرات c 2/1/8/8/18/16/16 برا دد دین شربر لذین . ادى تربير فرر لقديرلذى اسبرطلة المؤذرسان برسان تشمراز فراب بيرسان اندرى دروكم عابر ورى دارتماست از انتاد سرسادیات مرفرد وند براعال مرفر بالخفت ودون إذ فوات من سند سيار تما ي



